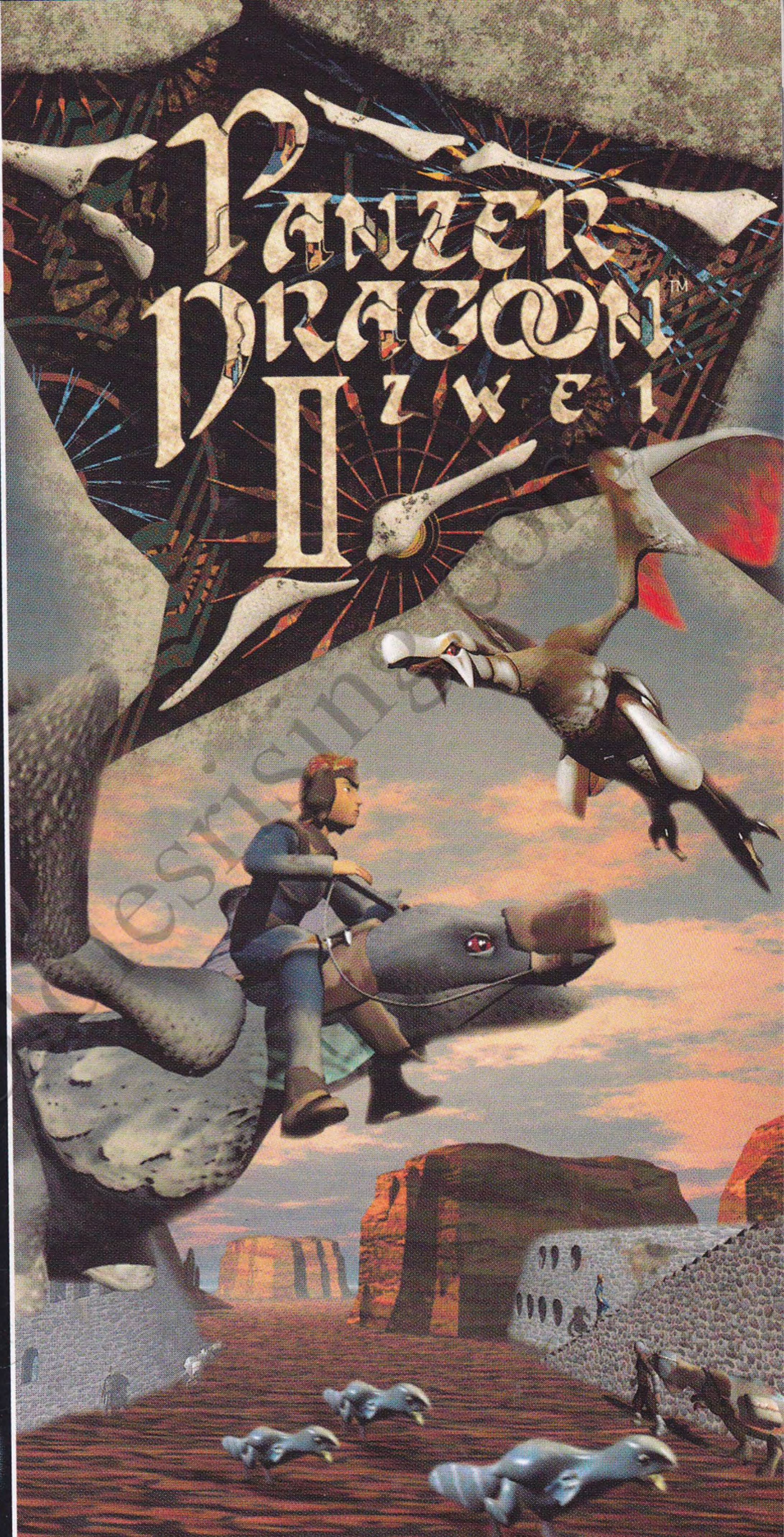
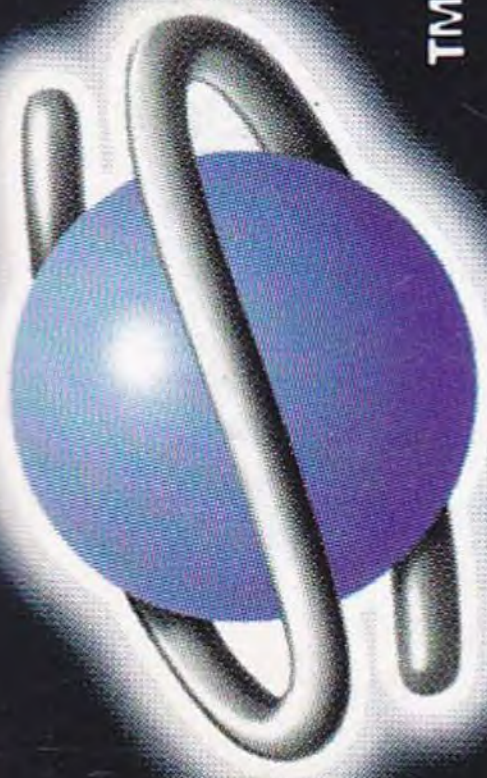


SEGA™

TM

SEGA SATURN

TM



# Panzer Dragoon II ZWEI

COMPACT  
disc

INSTRUCTION MANUAL

**English** 2

---

**Deutsch** 14

---

**Français** 26

---

**Español** 38

---

**Italiano** 50

---

**Nederlands** 62

---

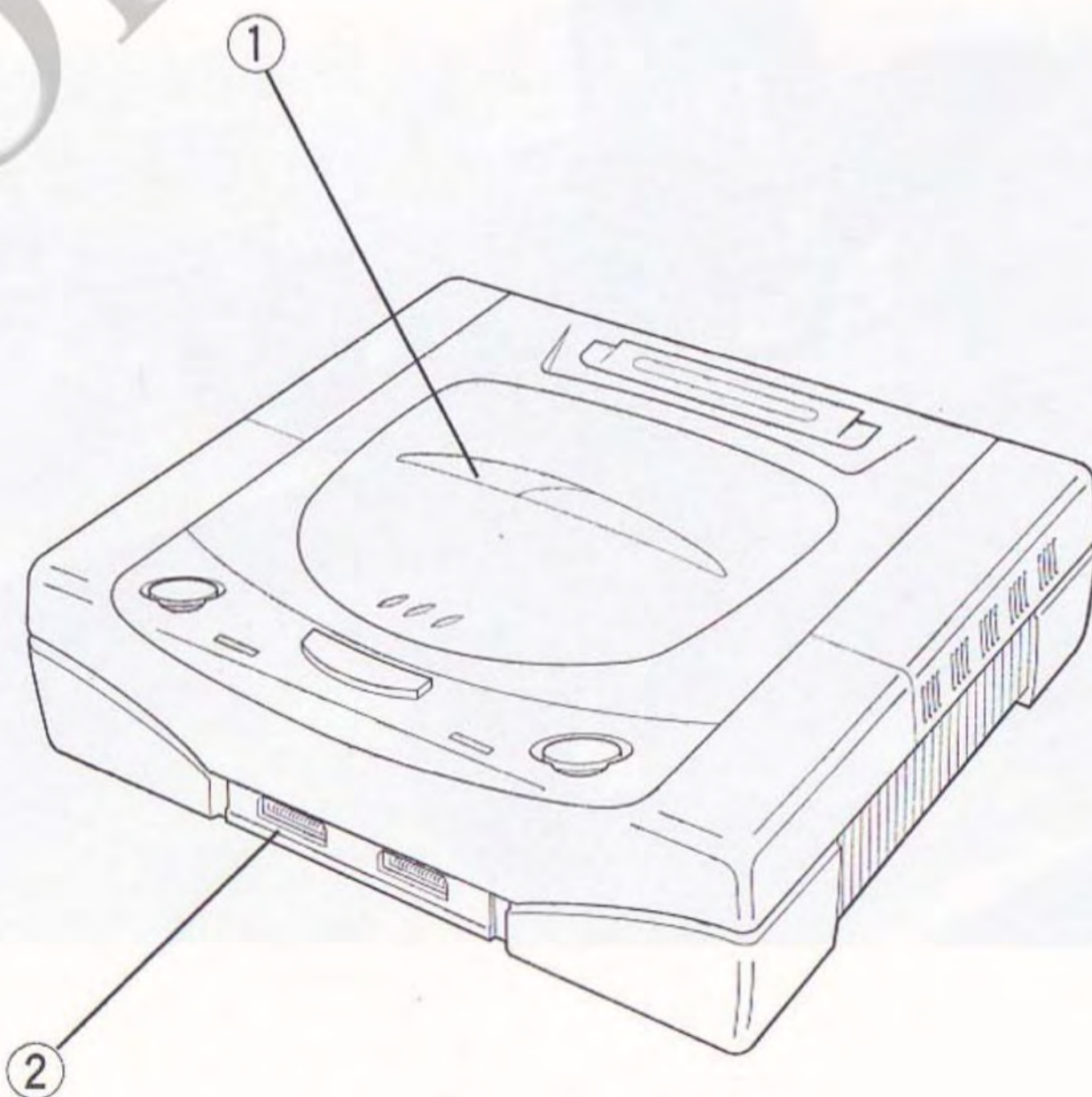
# Starting Up: How to Use Your Sega Saturn System

This CD-ROM can only be used with the Saturn System. **Do not attempt to play this CD-ROM on any other CD player**—doing so may damage the headphones and speakers.

1. Set up your Sega Saturn system by following the instructions in your Sega Saturn System Instruction Manual. Plug in Control Pad 1.
2. Place the Sega Saturn CD-ROM, label side up, in the well of the CD tray and close the lid.
3. Press the Power Button to load the game. The game starts after the Sega Saturn logo screen. If nothing appears, turn the system OFF and make sure it is set up correctly.
4. If you wish to stop a game in progress or the game ends and you want to restart, press the Reset Button on the Sega Saturn console to return to the Game's Title Screen. If you wish to return to the Control Panel, press Buttons A, B, C and Start simultaneously at any time.
5. If you turn on the power without inserting a CD, the Audio CD Control Panel appears. If you wish to play a game, place the Sega Saturn CD in the unit, press the D-Button to move the cursor to the top left button on the Control Panel, and press Start. The opening screens of a Game will appear.

Important: Your Sega Saturn CD-ROM contains a security code that allows the disc to be read. Be sure to keep the disc clean and handle it carefully. If your Sega Saturn system has trouble reading the disc, remove the disc and wipe it carefully, starting from the center of the disc and wiping straight out towards the edge.

- ① Sega Saturn System
- ② Control Pad 1

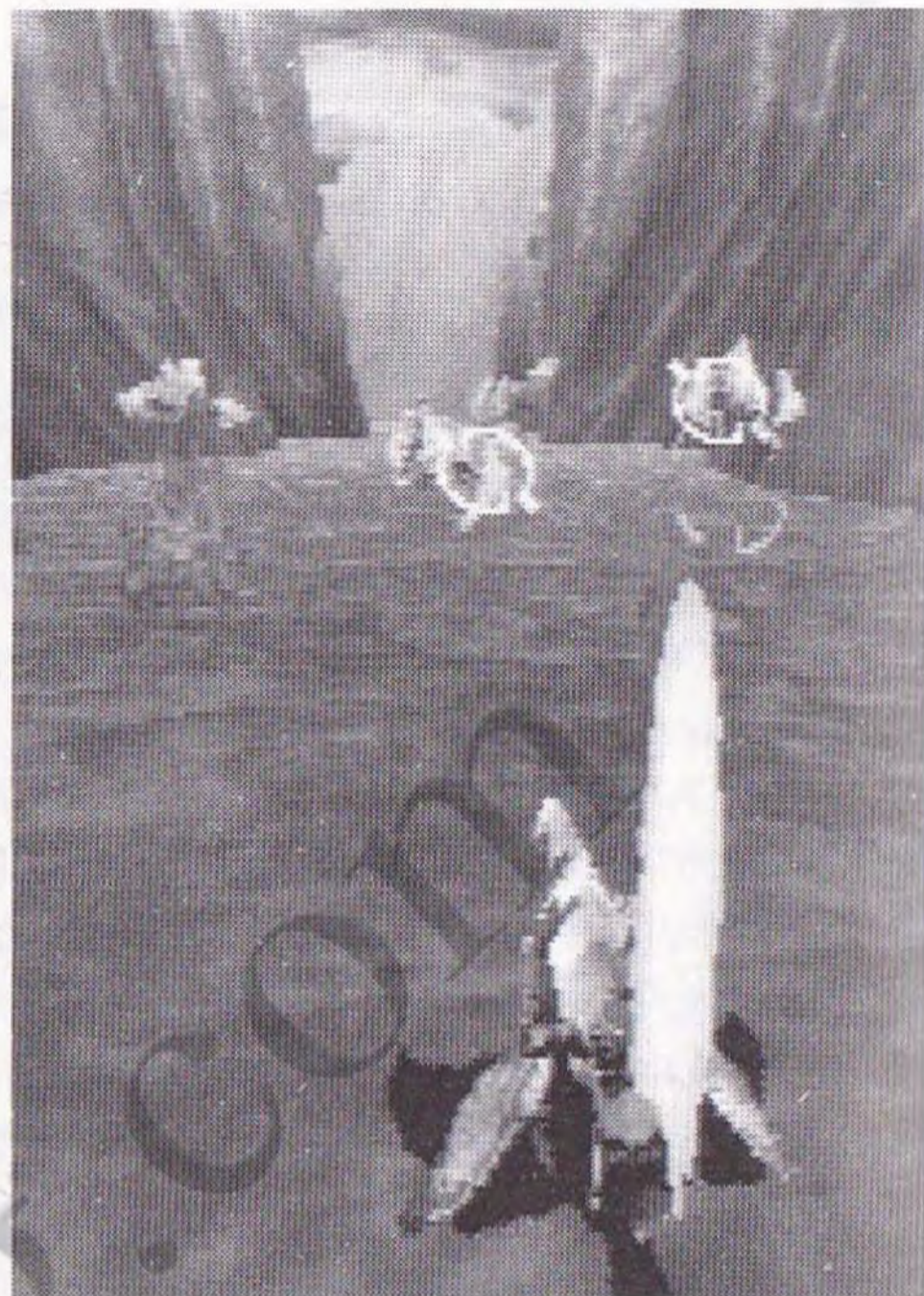


## A Winged Khourieat...

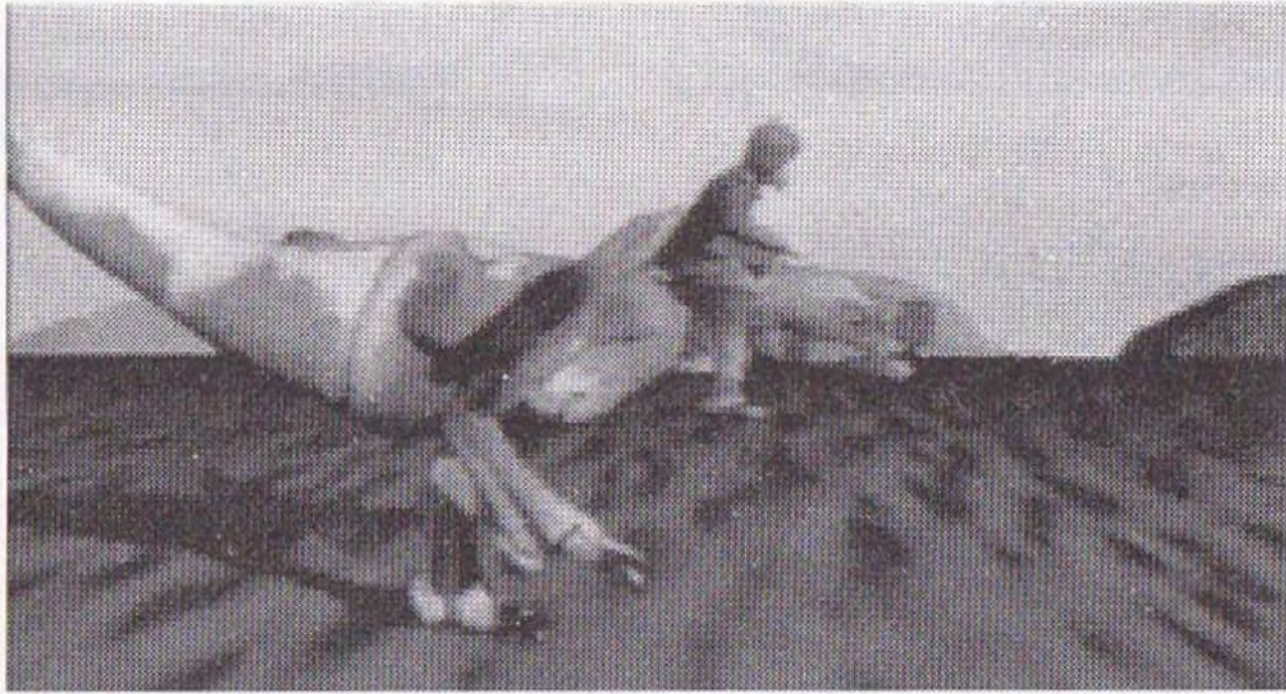
In the Ancient time, Genetic reconstruction brought about the destruction of almost all of the human race. The survivors had to live in a world turned into wasteland by war, and were hunted by fierce genetically altered animals. After thousands of years, mankind adapted to this new world, and were even able to tame some of the creatures, such as Khourieats.

Villages live in fear of the genetic mutations, and have created a set of laws about them. In the belief that any further mutations will once again create the dangers of the Ancient time, Khourieats who are born with the green light in their throats are killed immediately.

You have ignored the Village code and kept a mutant Khourieat alive. There's something special about Lagi: not just his beautiful green light, but his budding wings as well. You dream that Lagi's wings will one day carry both of you through many adventures.



Lagi has become a powerful Khourieat, and you have decided it's time to test out his wings. If you can get Lagi to fly, perhaps you can convince your village not to kill Khourieats any more. Lagi runs faster and faster, and suddenly you feel yourself leave the ground!

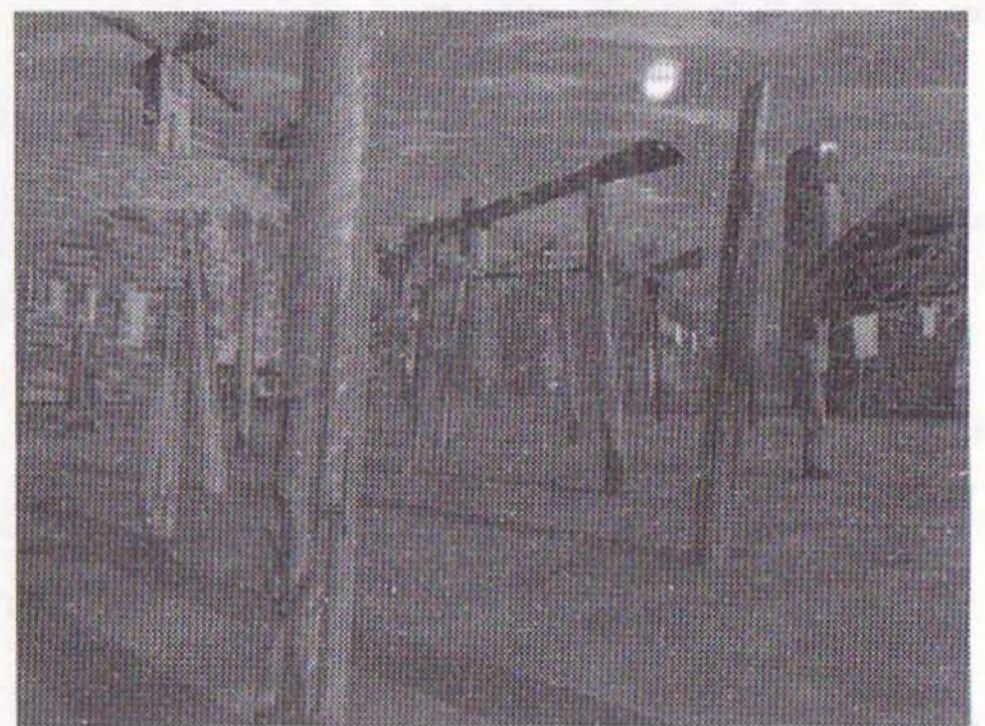


You look down at the ground below in amazement, but recoil as you see a blinding white light in front of you. A massive airship has bombed your village!

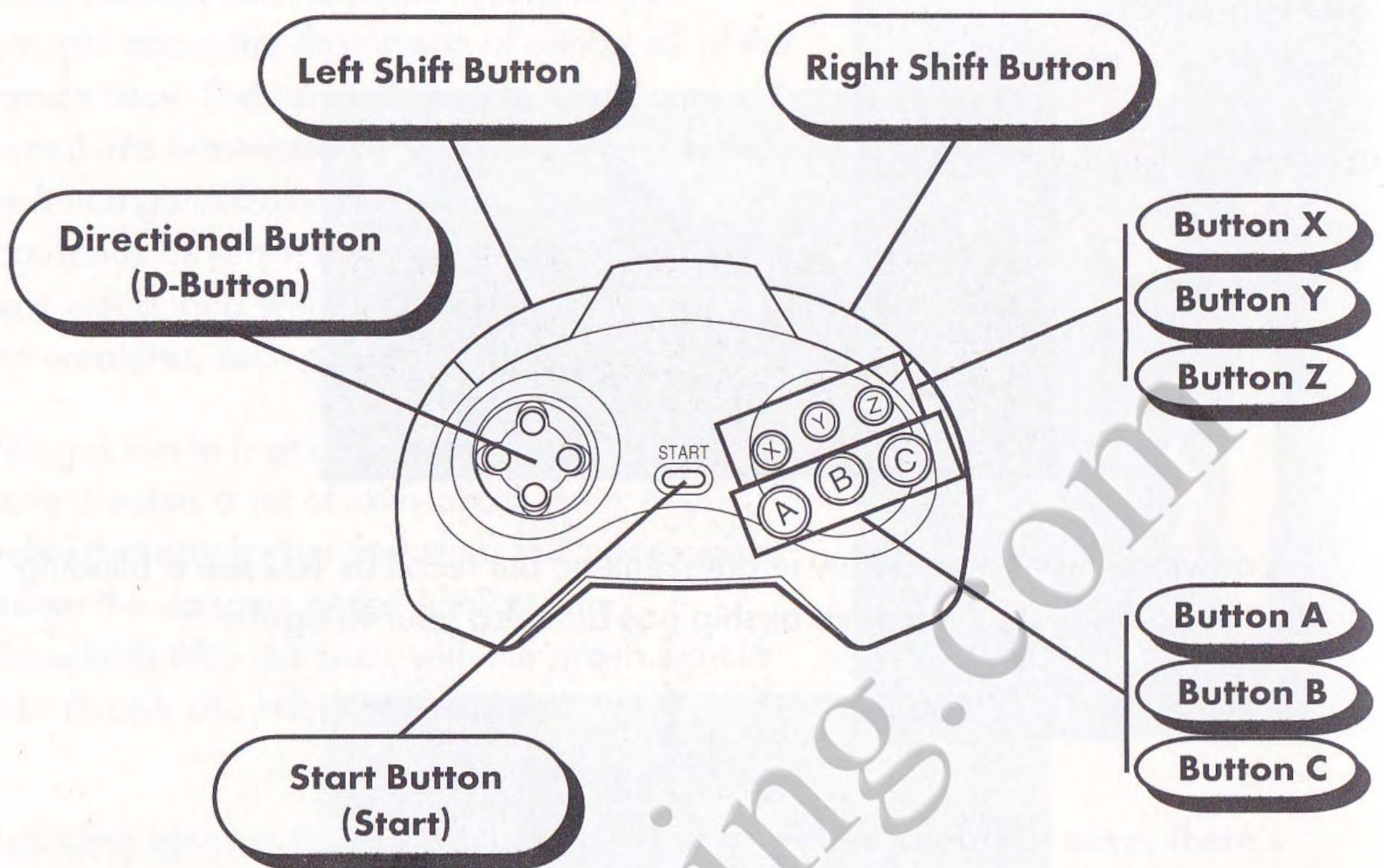


You've seen airships battling in the sky, and have heard stories of the tribes waging war on each other, using weapons from the Ancient time. Two groups, the Mecchanics and the Imperials, are fighting for control of the planet. And now their war has destroyed your home.

Now you have nothing left but Lagi and your desire to make the Imperials pay for what they've done. You make your way down to the ruins of your village. And there the battle begins...



# Control Pad functions



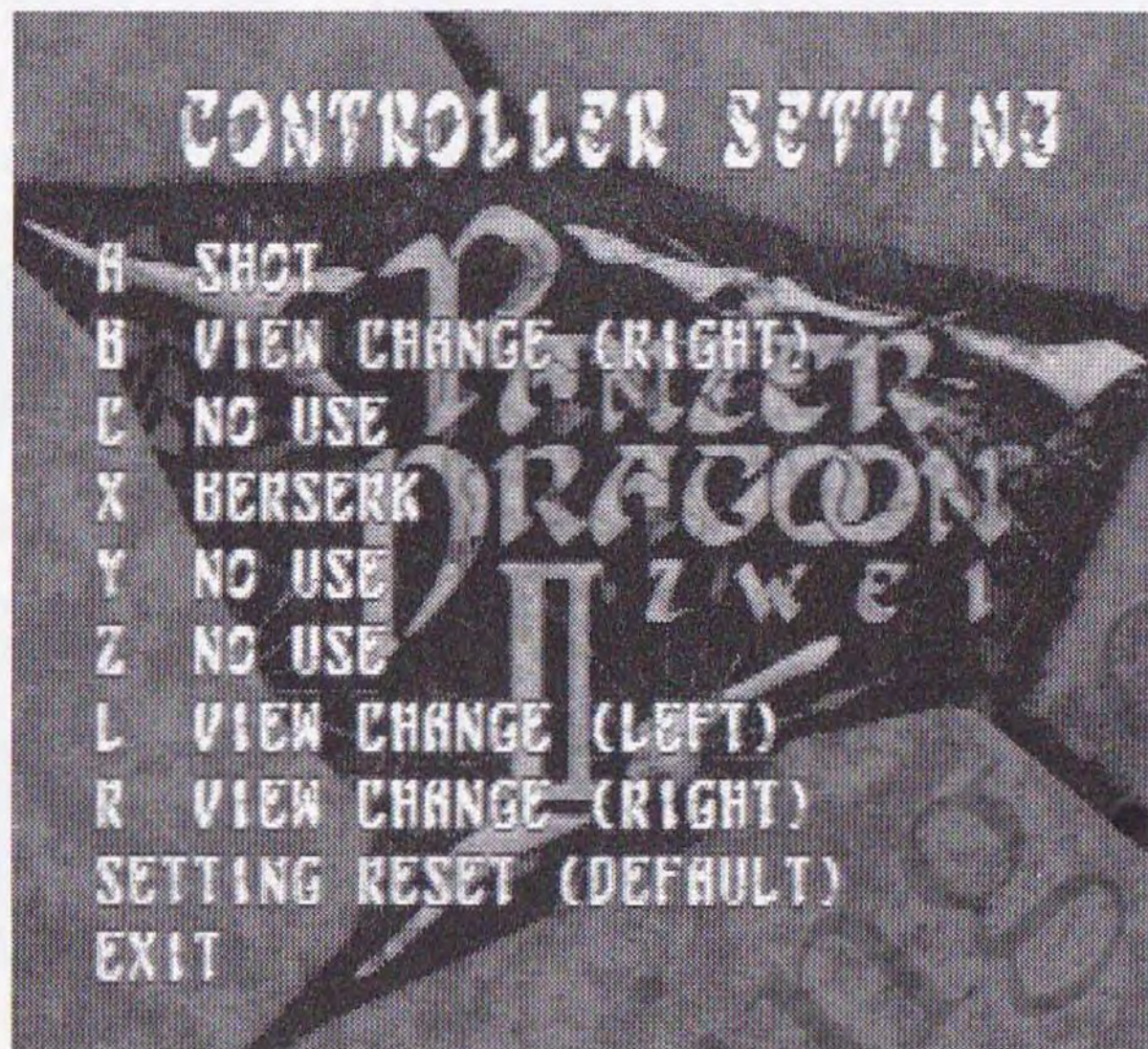
- **Directional Button (D-Button)**  
Controls the cursor in the Option Mode  
Controls the direction of flight/weapon sights
- **Start Button (Start)**  
Opens Title screen  
Pauses game/Resumes game when paused
- **Left Shift Button**  
Changes flight view in 90 degree increments to the left
- **Right Shift Button**  
Changes flight view in 90 degree increments to the right
- **Button A**  
Makes selections in the Option Mode  
Fires weapons (press and hold to lock onto targets)
- **Button B**  
Cancels selections in the Option Mode  
Fires weapons (press and hold to lock onto targets)
- **Button C**  
Makes selections in the Option Mode  
Fires weapons (press and hold to lock onto targets)

- **Buttons X, Y and Z**

Berserk attack (the Dragon fires missiles for as long as the energy bar lasts)

**Note:** The In-Flight button functions listed on these pages are the default settings. To customize In-Flight button settings see **CONTROLLER SETTING** below. Pre-Flight settings cannot be changed.

## Controller Setting

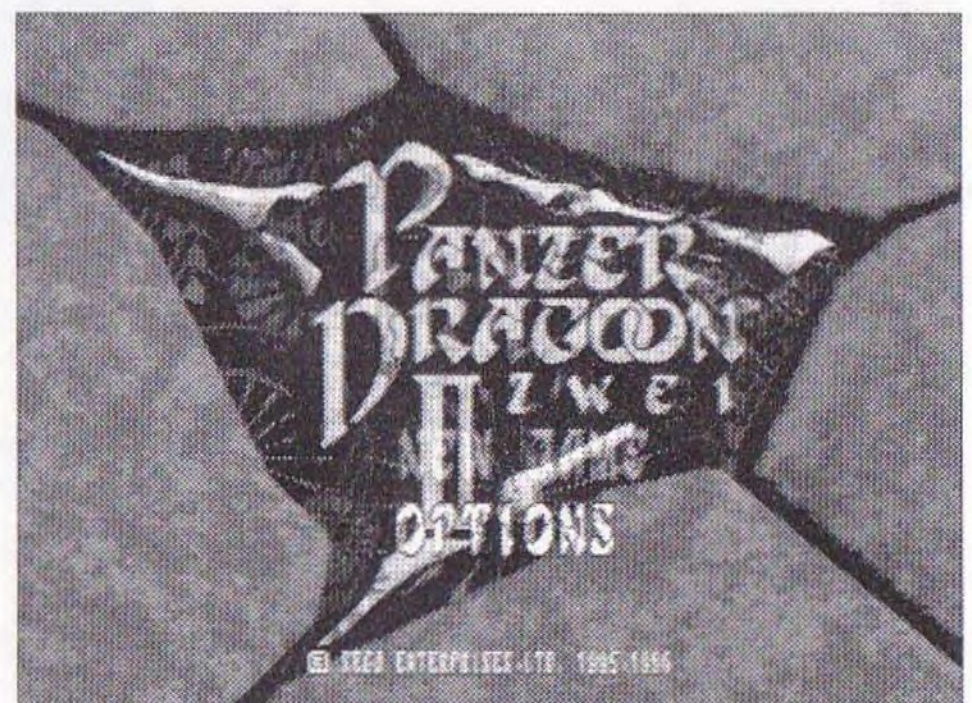


Highlight **CONTROLLER SETTING** in the **OPTION** screen and press Button A or C to enter the Controller Setting screen. Highlight a button on screen and press the D-Button left or right to cycle through the button command options. When you're finished setting the button commands, press Start or highlight **EXIT** and press Button A or C.

## Pre-flight Options

After you turn on your Sega Saturn the Sega logo appears, followed by the story of *Panzer Dragoon Zwei*. Press Start.

The Title screen displays **NEW GAME, CONTINUE** (if you've saved a game in progress), and **OPTION**. Highlight **OPTION** and press Start or Button A or C to enter the Option Mode, or select one of the game modes and begin the battle. If you don't select anything, a game demo begins. Press Start at any time to return to the Title screen.



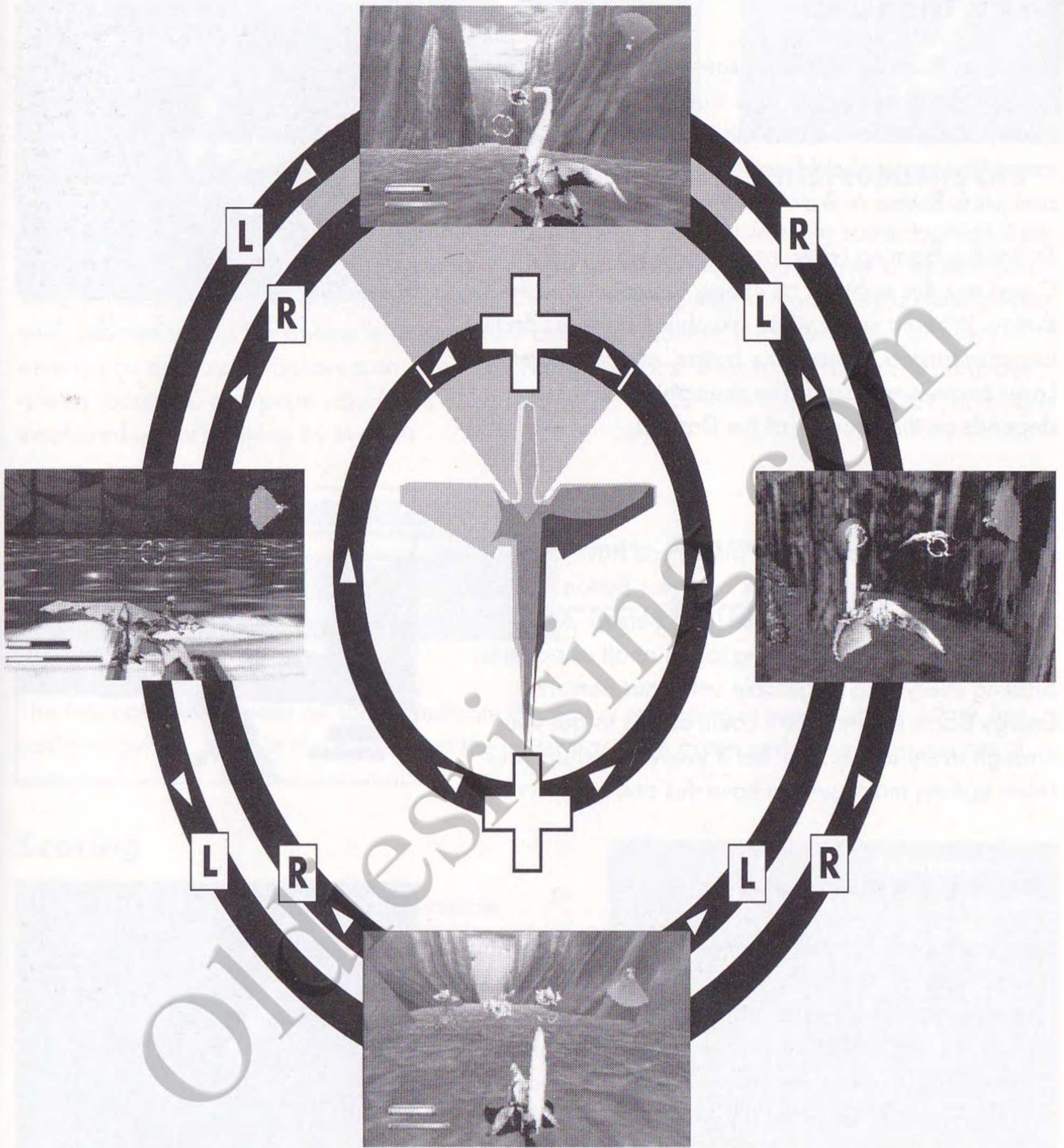
## Option Mode

Press the D-Button up or down to place the cursor next to an option, and left or right to change the option setting. Access **CONTROLLER SETTING**, **PLAYER DATA** and **PANDRA'S BOX** screens by highlighting your choice and pressing Start.

| OPTION                    | SETTING   | ACTION   |
|---------------------------|---|--|
| <b>UP/DOWN</b>            | <b>NORMAL/REVERSE</b>   | <b>NORMAL</b> follows D-Button direction, <b>REVERSE</b> is for airplane joystick style movement (pressing the D-Button down moves the sights up).   |
| <b>CONTROLLER SETTING</b> | See previous page for details on how to set button functions.                         |  |
| <b>INSTRUMENT MODE</b>    | <b>OFF&gt;NORMAL&lt;FULL</b>  | Set this option to <b>OFF</b> for an clear view of the scene, <b>NORMAL</b> to display the Radar and Gauges only, and <b>FULL</b> to show warning Radar and enemy hits (see page 11 for info on displays). |
| <b>TV MODE</b>            | <b>NORMAL/WIDE</b>  | <b>NORMAL</b> sets the game screen to fit TV width, <b>WIDE</b> gives you a panoramic view of special scenes.  |
| <b>SOUND MODE</b>         | <b>STEREO/MONO</b>  | Set to <b>STEREO</b> for stereo sound, <b>MONO</b> if you don't have a stereo system.  |
| <b>SOUND BALANCE</b>      | <b>BGM&gt;NORMAL&lt;SE</b>  | <b>BGM</b> boosts the music track, <b>NORMAL</b> balances the music/sound effects levels, <b>SE</b> boosts the sound effects.  |
| <b>MUSIC</b>              | <b>(Music Title)</b>  | Listen to any of the sound tracks used in <i>Panzer Dragoon Zwei</i> .   |
| <b>PLAYER DATA</b>        | Take a look at the data for <i>Panzer Dragoon Zwei's</i> highest scoring player.      |  |
| <b>PANDRA'S BOX</b>       | Make it through all the levels at one go and this special option becomes available... |  |



# Flight View



The Left and Right Shift Buttons change the Flight View in 90 degree increments to the left or right, and the D-Button changes the Dragon's direction and altitude.



Indicates use of the Left and Right Shift Buttons



Indicates use of the D-Button



Indicate direction of movement possible with the button displayed.

# Making Your Way

## Using The Laser

As you race back to your village, you see a laser gun lying on the ground. You pick it up and begin the battle. To use the laser, use the D-Button to aim at a target (the target should appear inside the crosshairs) and press Button A, B or C to fire.

To fire the Homing Laser, press and hold Button A, B or C and aim the sights at an enemy/enemies with the D-Button. When a set of white crosshairs appears on the target or targets, release the button, and the Homing Laser beam is released. The strength of the laser depends on the strength of the Dragon.



## Go Berserk!

When you find yourself in a pinch, you have one emergency tactic to fall back on. Press Button X, Y or Z to unleash your Berserk Attack! The Berserk Attack unleashes a torrent of homing lasers at all opponents, blasting everything targetable until your Berserk Energy Bar is empty. Don't count on this to get you through every tough spot, but if you've used up your other options make sure to have this one in reserve.



## On The Right Route

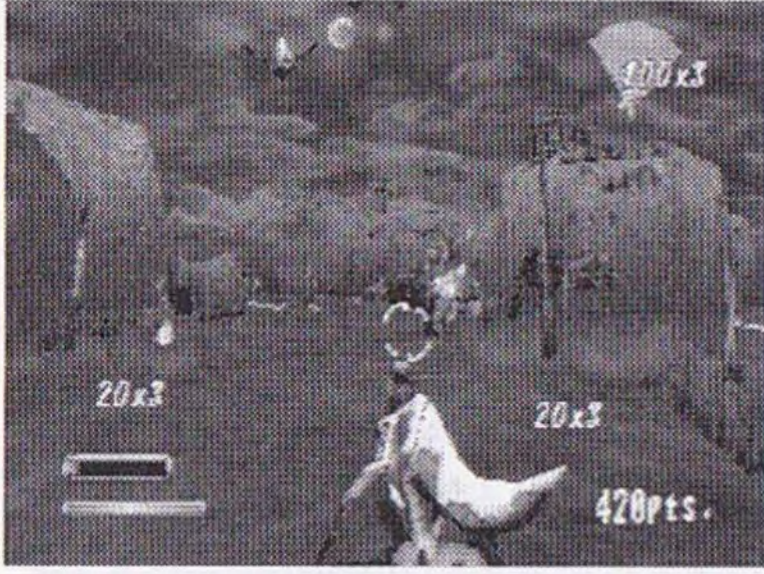
Each Episode in *Panzer Dragoon Zwei* has more than one possible route to take. The going can be fairly easy or pretty tough depending on which route you choose. What's more is that the number of points you get depends on the route. It takes a sharp eye to see the routes beforehand, but a sign flashes at the bottom of the screen indicating which route you've chosen. Remember the place where the sign flashes so you can try out the other route another time.



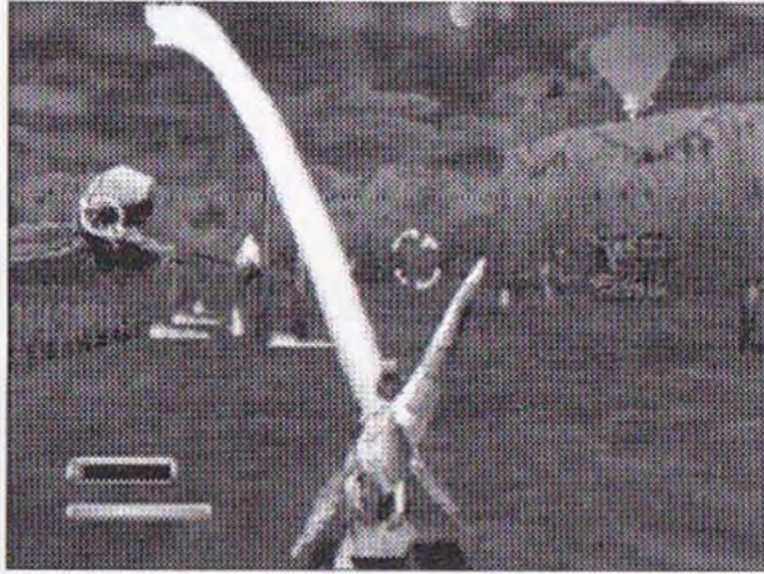
## Radar And Instruments

The radar is shown at the top right side of the screen (unless you've chosen the Instruments **OFF** mode). The radar indicates enemies in range as points on the radar screen. The glowing area indicates the area you're currently facing.

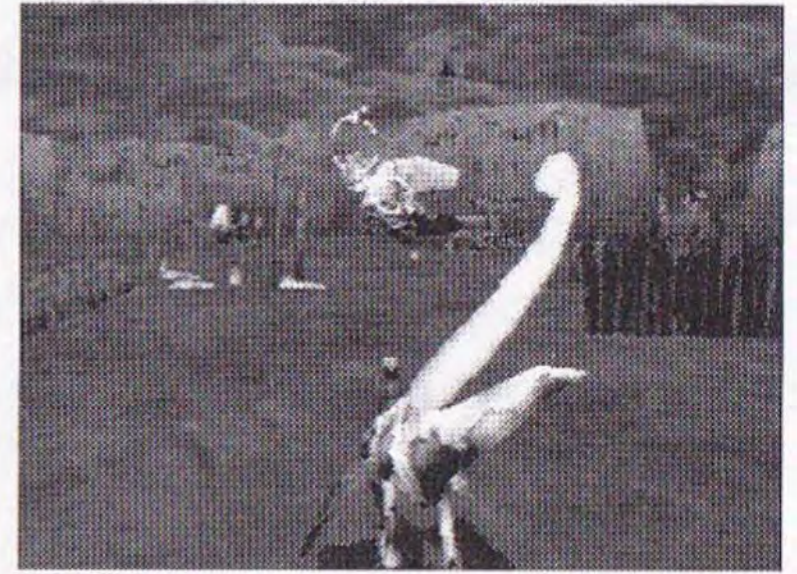




**FULL INSTRUMENTS**



**NORMAL INSTRUMENTS**



**INSTRUMENTS OFF**

In the **FULL** Instruments option the warning radar is activated. The warning radar highlights the quadrant the enemy is in, and the distance from the enemy is indicated by one of three colors. Yellow indicates the enemy is just inside visual range, orange means the enemy is closing in on you, and red means the enemy is dangerously close! In addition, the point value for every enemy you destroy is displayed on screen. In **NORMAL** Instruments, the radar only displays enemy locations, and point values are not displayed. If you turn the Instruments **OFF**, nothing is displayed – you're flying by instinct!



**Berserk Attack Bar**

**Energy Bar**

The two bars that appear on screen indicate the power remaining in your Berserk Attack Bar and Energy Bar. Keep a close watch on the lower bar – the game ends when you run out of energy.

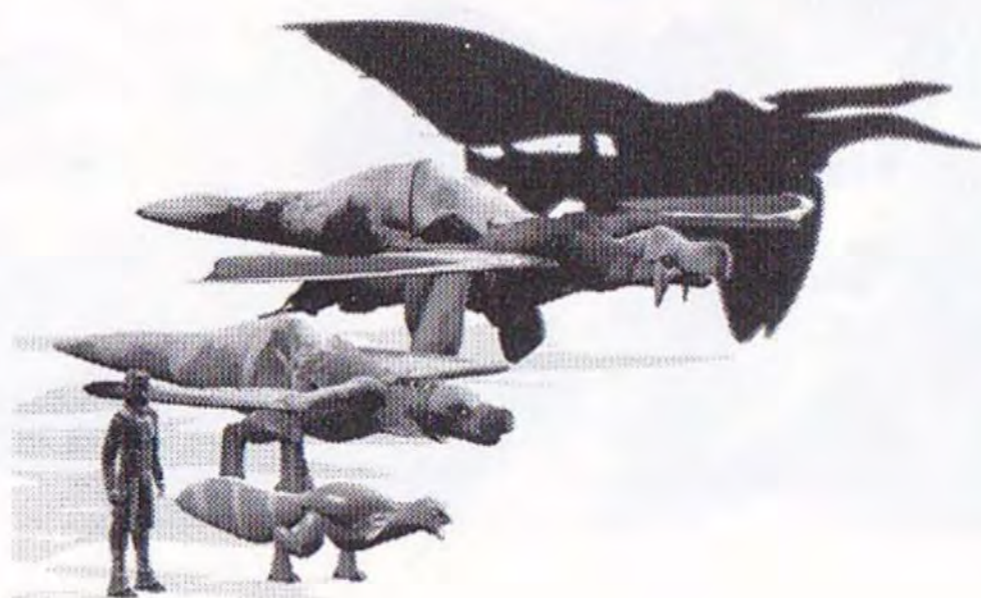
## Scoring

Each area you fly through contains a certain number of enemies. For each enemy you down, your point score increases. As your score increases, your Dragoon becomes larger and more powerful.

|                   |            |
|-------------------|------------|
| SCORE             | 240660pts. |
| TOTAL ENEMIES     | 68         |
| ENEMIES DESTROYED | 64         |
| ENEMIES MISSED    | 4          |
| SHOT DOWN RATIO   | 94.1%      |
| CLEAR POINT       | 11         |
| ROUTE POINT       | 2          |
| TECHNICAL POINT   | 8          |
| TOTAL POINT       | 21         |

## Dragon Metamorphosis

When you clear an Episode you are given points in three areas: Clear, Route and Technical. Depending on your score, your Dragoon goes through one or more metamorphic changes and increases in size and strength.



## Ending/Continuing

Your Dragon runs out of energy when it takes too much damage from enemies. You can tell how much damage your Dragon has taken by looking at the blue Life Energy bar at the lower left side of the battle screen. When your Dragon runs out of energy, the Continue screen appears. Select **CONTINUE** to continue the game (from the start of the last Episode you were in), **SAVE END** to save the game to continue at a later date, or **END** to exit to the Title screen.



## Ancient Wisdom Revealed

- As you adventure through the mysterious lands, you come across all types of mutant creatures and biomechanic machines, each one dangerous in its own way. But each one has its weaknesses. Such is the nature of our creations. Use the homing laser to find the weak points of the enemy, then use the rapid fire laser to pinpoint the target.
- When you meet an enemy ship or creature which can produce more enemies, focus your attention on the main problem, and not the distractions. The largest danger is that which creates the small dangers.
- Once you use the Berserker Attack, it cannot be used again until the Berserker strength is recovered. Use the homing lasers to replenish the Berserker strength. Each homing laser that hits the target adds strength to your Berserker Attack Bar.
- Greater power is gained by targeting as many possible enemies at one time with the homing laser. Each enemy counts for more if the maximum number of enemies can be destroyed at one time.
- Save your adventure for a later date if you wish, but battle on to the end and Pandora's Box will be opened to you – new adventures are waiting for you inside!



## Handling Your Sega Saturn CD-ROM

- The Sega Saturn CD-ROM is intended for use exclusively with the Sega Saturn System.
- Be sure to keep the surface of the CD-ROM free of dirt and scratches.
- Do not leave it in direct sunlight or near a radiator or other sources of heat.
- Be sure to take an occasional break during extended play, to rest yourself and the Sega Saturn CD.

### **Warning to owners of projection televisions:**

Still pictures or images may cause permanent picture-tube damage or mark the phosphor of the CRT. Avoid repeated or extended use of video games on large-screen projection televisions.

Oldiesrising.com

## **Epilepsie-Warnung**

Bitte lesen Sie diese Hinweise, bevor Sie dieses Videospiel-System benutzen oder Ihre Kinder damit spielen lassen.

Bei manchen Personen kann es zu epileptischen Anfällen oder Bewußtseinsstörungen kommen, wenn sie bestimmten Blitzlichtern oder Lichteffekten im täglichen Leben ausgesetzt sind. Diese Personen können einen Anfall erleiden, während sie bestimmten Fernsehbildern ausgesetzt sind oder bestimmte Videospiele benutzen. Es können auch Personen davon betroffen sein, deren Krankengeschichte bislang keine Epilepsie aufweist und die nie zuvor epileptische Anfälle gehabt haben.

Falls bei Ihnen oder einem Ihrer Familienmitglieder unter Einwirkung von Blitzlichtern mit Epilepsie zusammenhängende Symptome (Anfälle oder Bewußtseinsstörungen) aufgetreten sind, wenden Sie sich an Ihren Arzt, bevor Sie das Spiel benutzen.

Eltern sollten ihre Kinder bei der Benutzung von Videospiele beaufsichtigen. Sollten bei Ihnen oder Ihrem Kind während der Benutzung eines Videospiele Symptome wie Schwindelgefühl, Sehstörungen, Augen- oder Muskelzuckungen, Bewußtseinsverlust, Desorientiertheit, jegliche Art von unfreiwilligen Bewegungen oder Krämpfen auftreten, so beenden Sie SOFORT das Spiel und konsultieren Sie Ihren Arzt.

## **VORSICHTSMASSNAHMEN WÄHREND DER BENUTZUNG**

- Halten Sie sich nicht zu nah am Bildschirm auf. Sitzen Sie so weit vom Fernsehbildschirm entfernt, wie es die Länge des Kabels gestattet.
- Verwenden Sie für die Wiedergabe des Spiels einen möglichst kleinen Fernsehbildschirm.
- Spielen Sie nicht, wenn Sie müde sind oder nicht genug Schlaf gehabt haben.
- Achten Sie darauf, daß der Raum, in dem Sie spielen, gut beleuchtet ist.
- Ruhen Sie sich während der Benutzung eines Videospiele mindestens 10 bis 15 Minuten pro Stunde aus.

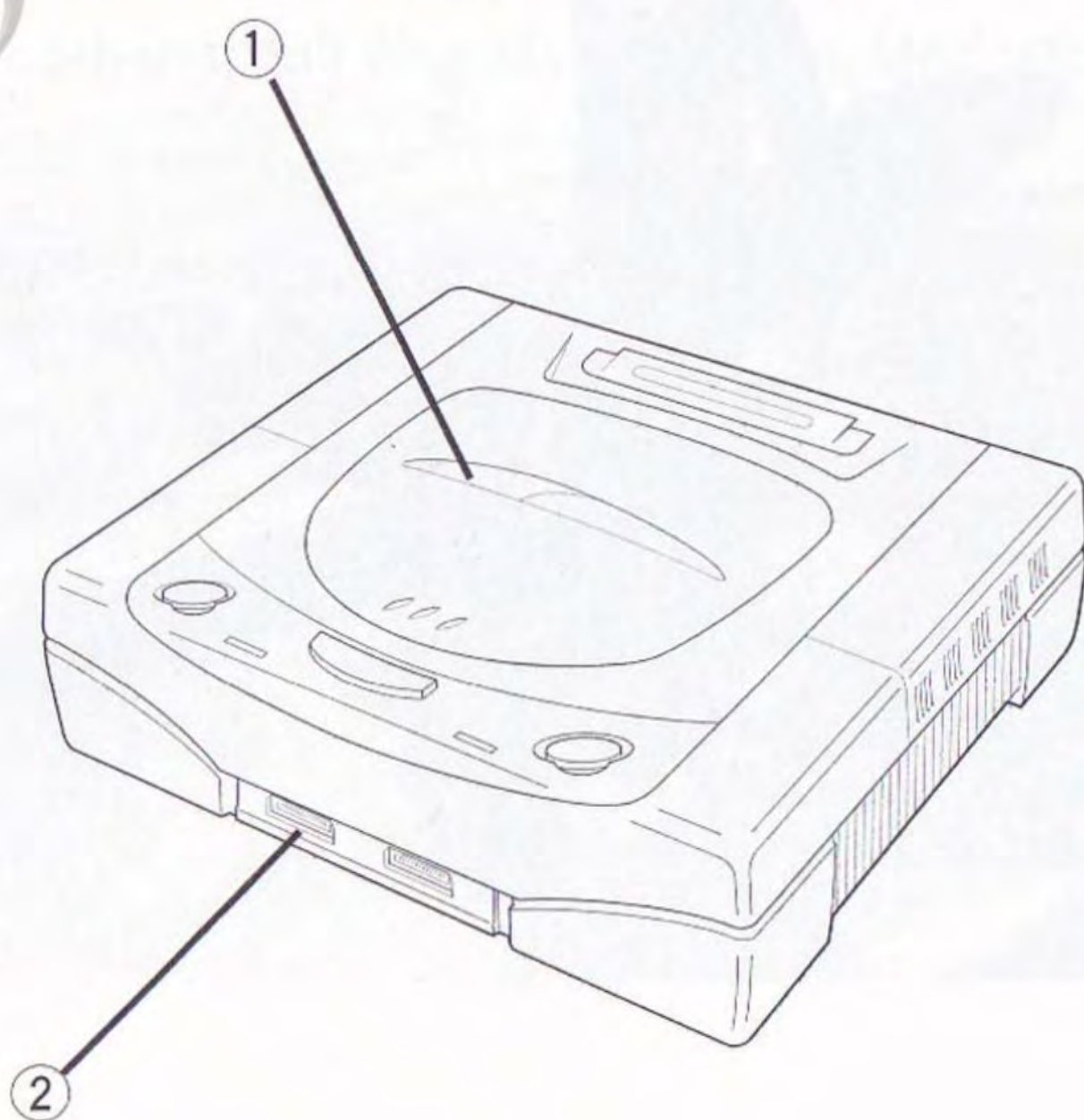
# Startvorbereitung: Benutzung des Sega Saturn-Gerätes

Diese CD-ROM kann nur mit dem Saturn-Gerät verwendet werden. **Versuchen Sie nicht, diese CD-ROM mit irgendeinem anderen CD-Spieler abzuspielen**, weil dadurch Kopfhörer und Lautsprecher beschädigt werden können.

1. Nehmen Sie Ihr Sega Saturn-Gerät gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung in Betrieb. Schließen Sie das Control Pad 1 an.
2. Legen Sie die Sega Saturn CD-ROM mit obenliegender Etikettenseite in die Mulde des CD-Laufwerks, und schließen Sie den Plattenfachdeckel.
3. Drücken Sie die Netztaste (POWER), um das Spiel zu laden. Das Spiel beginnt nach Erscheinen des Sega Saturn-Logos. Falls nichts geschieht, schalten Sie das Gerät aus, und vergewissern Sie sich, daß es richtig angeschlossen ist.
4. Wenn Sie ein Spiel mittendrin abbrechen wollen, oder wenn das Spiel zu Ende ist und Sie es erneut starten wollen, drücken Sie die Rückstelltaste an der Sega Saturn-Konsole, um den Titelbildschirm des Spiels wieder aufzurufen. Durch gleichzeitiges Drücken der Tasten A, B, C und Start können Sie jederzeit auf die Kontrolltafel zurückschalten.
5. Wenn Sie das Gerät einschalten, ohne daß eine CD eingelegt ist, erscheint die Audio-CD-Kontrolltafel auf dem Bildschirm. Um ein Spiel zu spielen, legen Sie zuerst eine Sega Saturn-CD in das Gerät ein, dann bewegen Sie den Cursor mit Hilfe des Steuerkreuzes zur oberen linken Taste der Kontrolltafel und drücken Start. Daraufhin erscheinen die Einleitungsbildschirme des Spiels.

Wichtig: Ihre Sega Saturn CD-ROM-Disc enthält einen Sicherheitscode, der das Lesen der Disc gestattet. Halten Sie daher die Disc stets sauber, und behandeln Sie sie sorgfältig. Sollte Ihr Sega Saturn-Gerät Schwierigkeiten beim Lesen einer Disc haben, nehmen Sie die Disc heraus und wischen sie sorgfältig ab, wobei Sie geradlinig von der Mitte zum Rand wischen.

- ① Sega Saturn-Gerät
- ② Control Pad 1

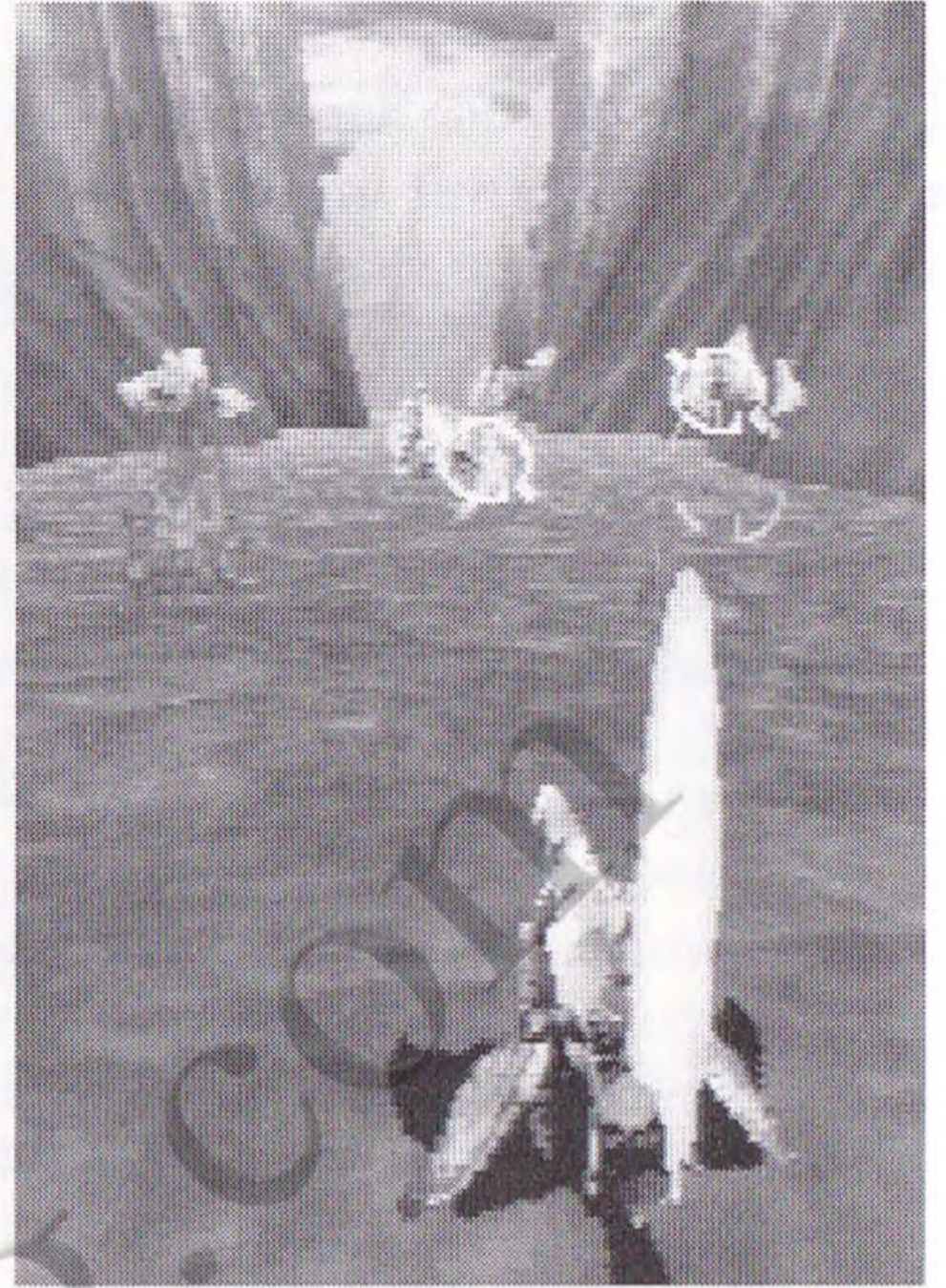


## Ein Geflügelter Khourieat...

Genetische Rekonstruktion führte im Altertum zur Vernichtung fast der ganzen menschlichen Rasse. Die Überlebenden fanden eine Welt vor, die durch Krieg in ein Ödland verwandelt worden war, und wurden von genetisch veränderten, wilden Tieren gejagt. Nach Tausenden von Jahren hatte sich die Menschheit an diese neue Welt angepaßt. Es war ihr sogar gelungen, einige der Tiere, z.B. die Khourieats, zu zähmen.

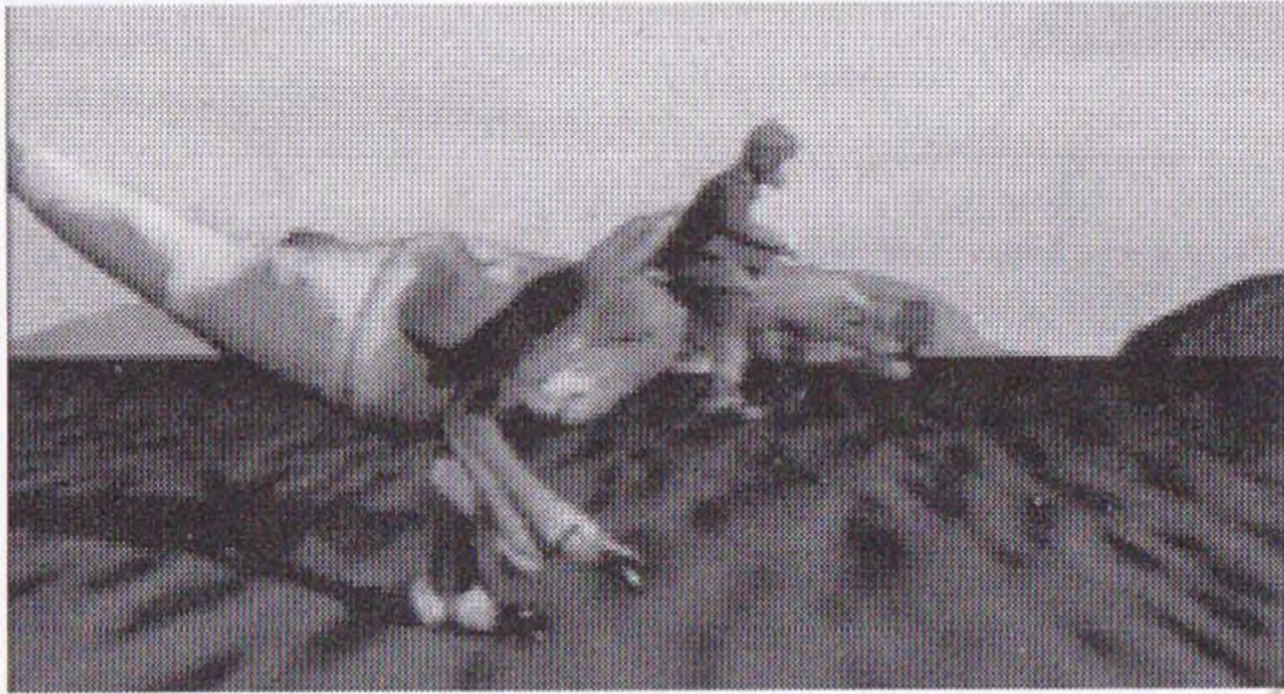
Dörfer leben in Furcht vor den genetischen Mutationen und haben eine Reihe von diesbezüglichen Gesetzen herausgegeben. Aus Angst, daß weitere Mutationen erneut die Gefahren des Altertums heraufbeschwören könnten, werden Khourieats, die mit dem grünen Licht in ihrem Hals geboren werden, sofort getötet.

Sie haben den Dorfkodex mißachtet und einen mutierten Khourieat am Leben gehalten. Es ist etwas Besonderes an Lagi: es ist nicht nur sein wunderbares grünes Licht, sondern auch seine wachsenden Flügel. Sie haben einen Traum, daß Lagis Flügel Sie beide eines Tages durch viele Abenteuer tragen werden.

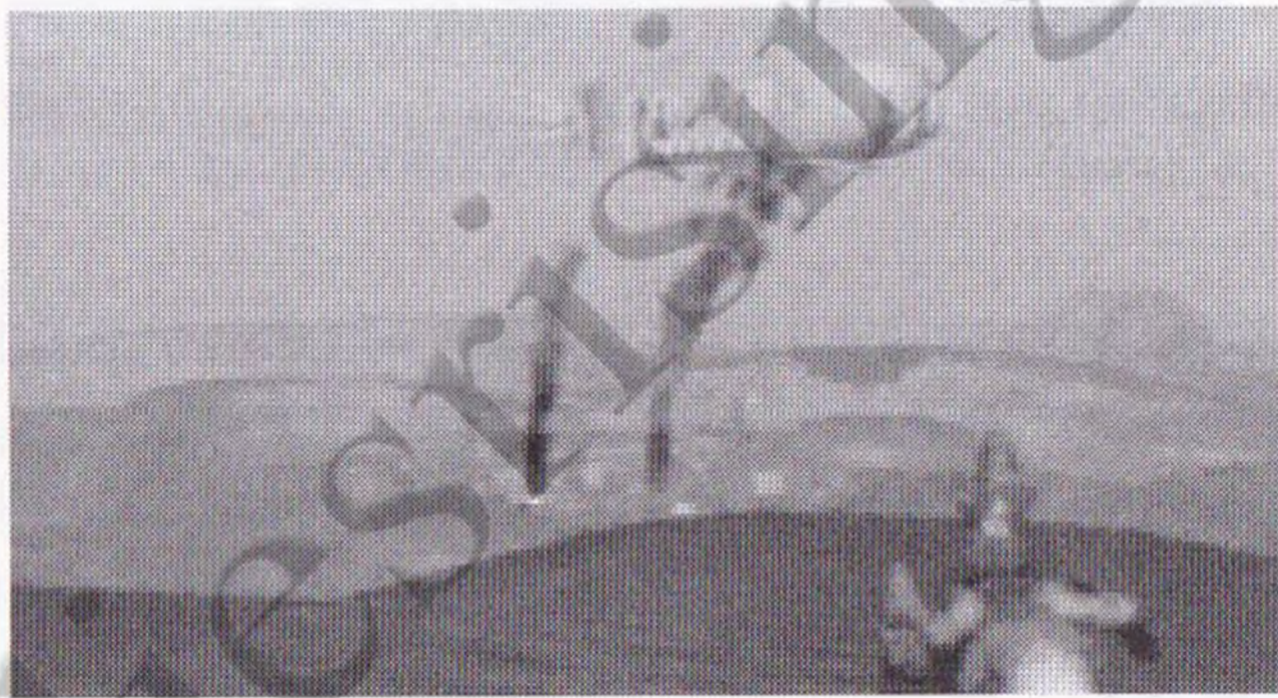




Lagi ist zu einem starken Khourieat herangewachsen, und Sie haben beschlossen, daß es an der Zeit ist, seine Flügel auszuprobieren. Wenn es Ihnen gelingt, Lagi zum Fliegen zu bringen, können Sie vielleicht Ihr Dorf überzeugen, keine Khourieats mehr zu töten. Lagi läuft schneller und schneller, und plötzlich spüren Sie, wie Sie den Boden verlassen!

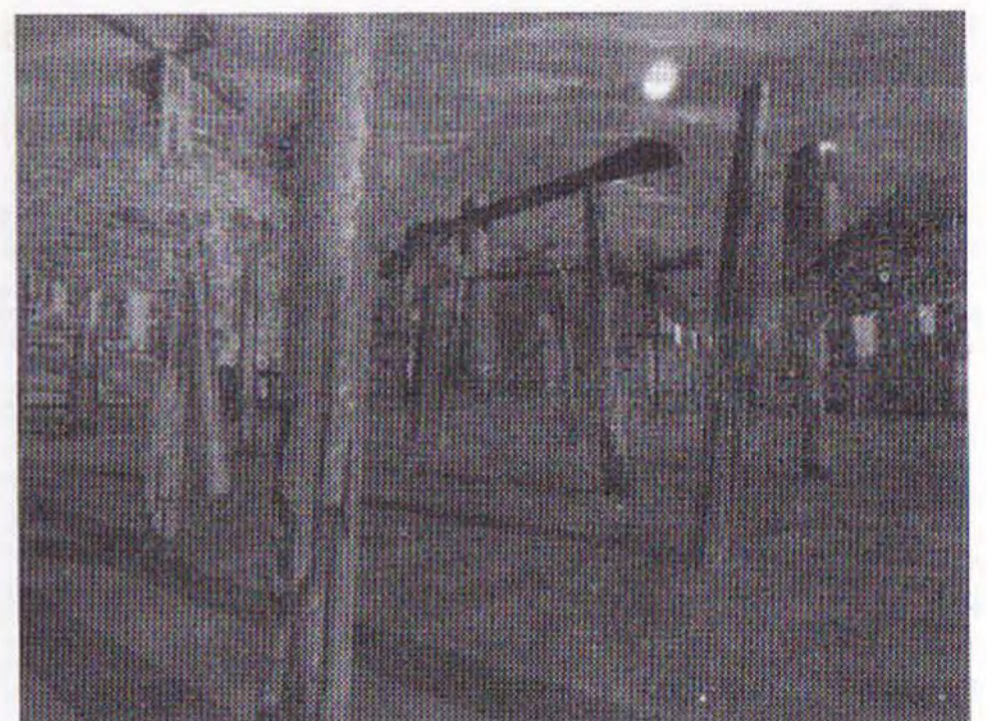


Sie schauen erstaunt auf den Boden hinab, aber dann zucken Sie zusammen, als Sie ein blendend weißes Licht vor sich sehen. Ein riesiges Luftschiff hat Ihr Dorf bombardiert!

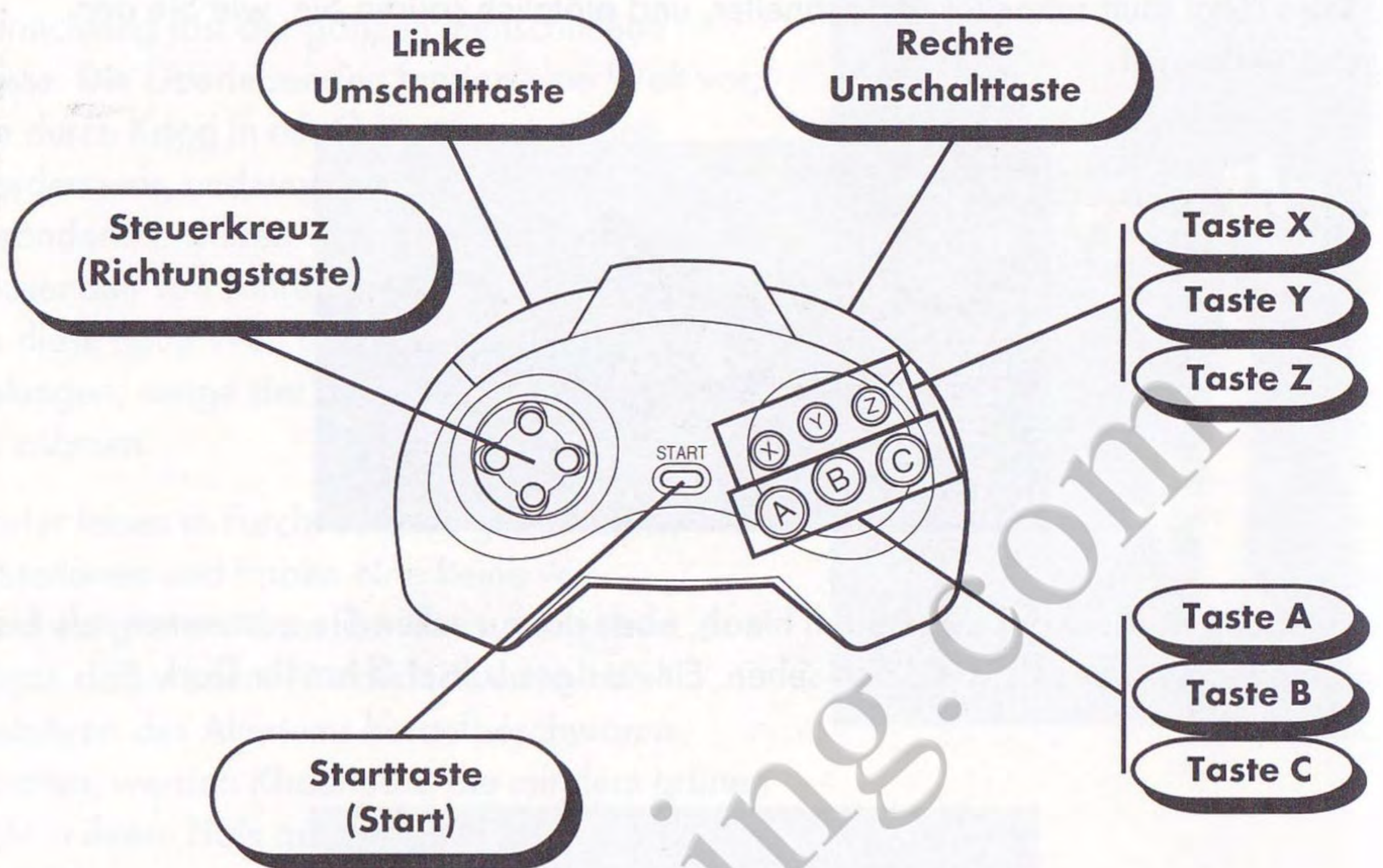


Sie haben schon gesehen, wie Luftschiffe am Himmel aufeinander schossen, und haben Geschichten von den Stämmen gehört, die sich gegenseitig mit Waffen aus dem Altertum bekämpfen. Zwei Gruppen, die Mecchaniker und die Imperialen kämpfen um die Oberherrschaft über den Planeten. Und jetzt hat ihr Krieg Ihre Heimat zerstört.

Jetzt haben Sie nur noch Lagi und den brennenden Wunsch, die Imperialen für das, was sie getan haben, bezahlen zu lassen. Sie bahnen sich Ihren Weg durch die Trümmer Ihres Dorfes. Und dort beginnt die Schlacht...



# Control Pad-Funktionen



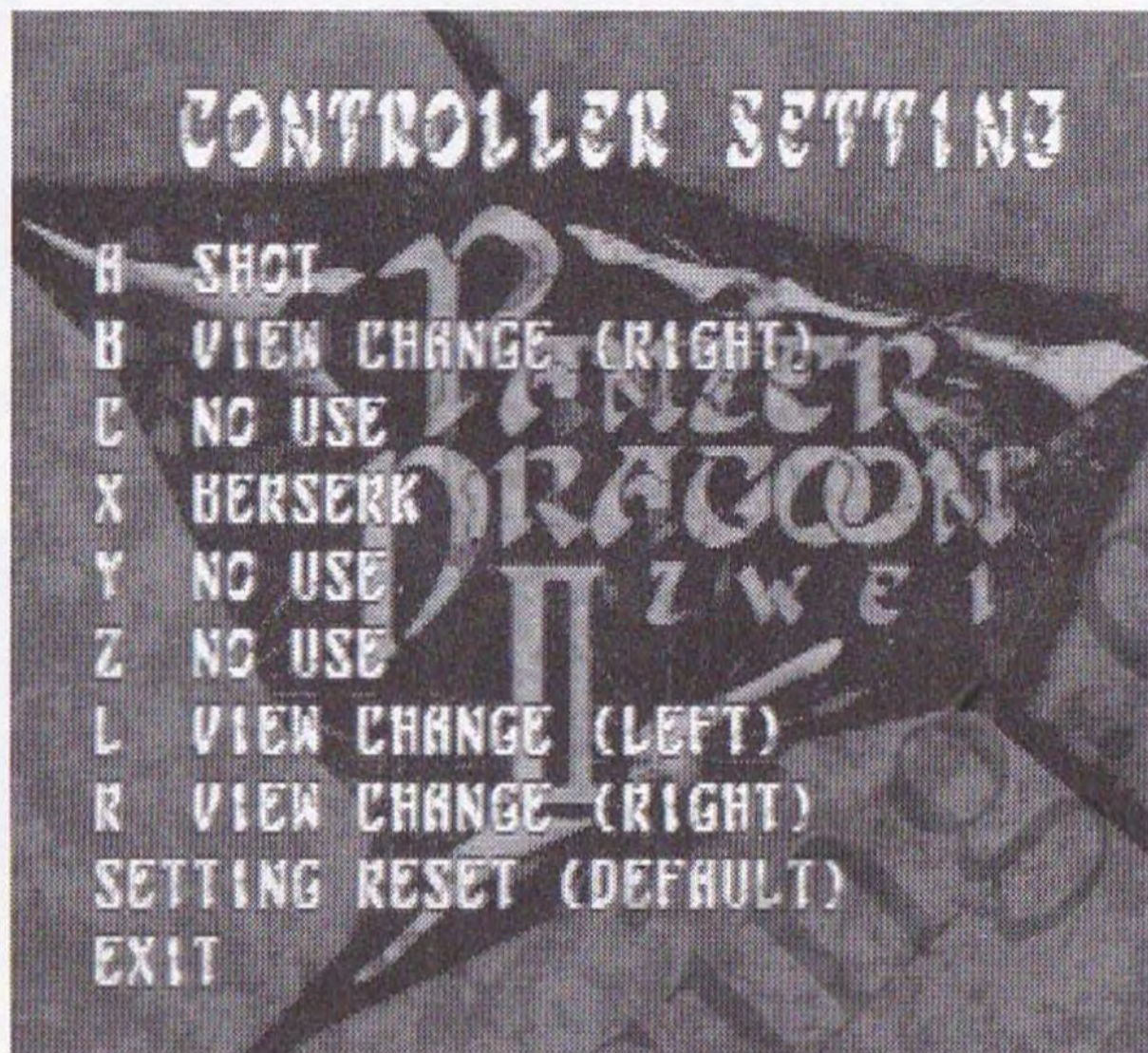
- **Steuerkreuz (Richtungstaste)**  
Steuert den Cursor im Optionenmodus.  
Steuert die Richtung des Fluges und der Waffensicht.
- **Start-Taste (Start)**  
Ruft den Titelschirm auf.  
Unterbricht das Spiel/Setzt das unterbrochene Spiel fort.
- **Linke Umschalttaste**  
Ändert die Flugansicht in 90-Grad-Schritten nach links.
- **Rechte Umschalttaste**  
Ändert die Flugansicht in 90-Grad-Schritten nach rechts.
- **Taste A**  
Dient zur Eingabe von Wahlen im Optionenmodus.  
Dient zum Abfeuern von Waffen (zum Umschalten des Visiers auf Ziele gedrückt halten).
- **Taste B**  
Dient zum Annullieren von Wahlen im Optionenmodus.  
Dient zum Abfeuern von Waffen (zum Umschalten des Visiers auf Ziele gedrückt halten).
- **Taste C**  
Dient zur Eingabe von Wahlen im Optionenmodus.  
Dient zum Abfeuern von Waffen (zum Umschalten des Visiers auf Ziele gedrückt halten).

- **Tasten X, Y und Z**

Berserker-Attacke (Der Drachen feuert Raketen ab, solange der Energievorrat reicht.)

**Hinweis:** Bei den in dieser Anleitung angegebenen Tastenfunktionen während des Fluges handelt es sich um die vorgegebenen Einstellungen. Näheres zur Änderung der Tastenfunktionen während des Fluges finden Sie im folgenden Abschnitt **Tastenfunktionen**. Die Einstellungen der Tastenfunktionen vor dem Flug können nicht geändert werden.

## Tastenfunktionen

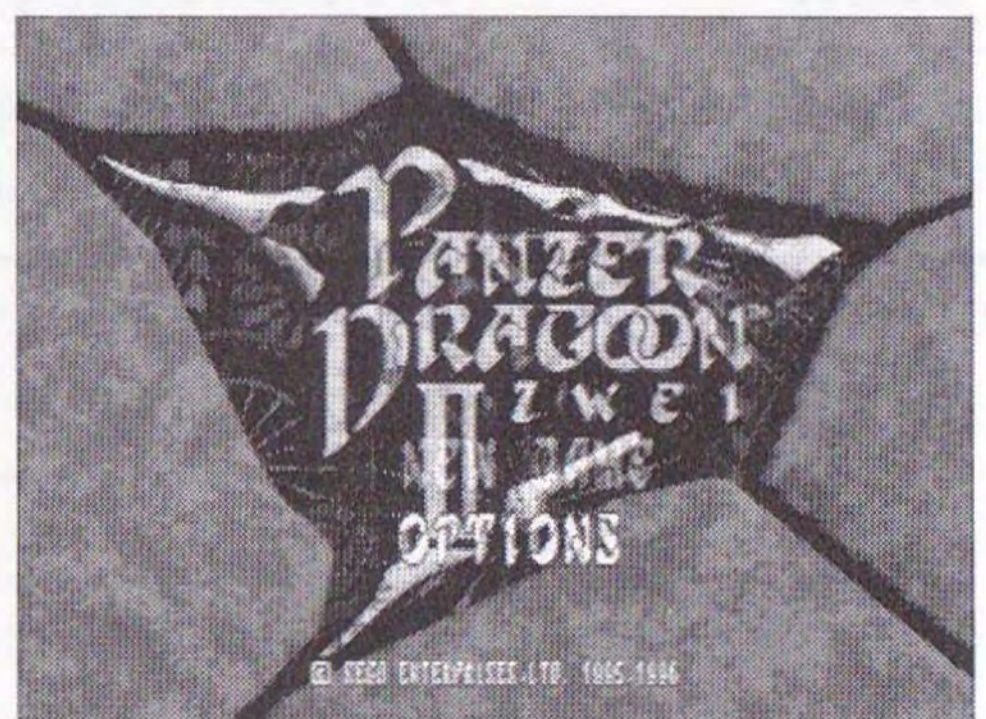


Heben Sie **CONTROLLER SETTING** auf dem Optionenbildschirm (**OPTION**) hervor, und drücken Sie Taste A oder C, um den Tastenfunktionen-Bildschirm (Controller Setting) aufzurufen. Heben Sie eine Taste auf dem Bildschirm hervor, und drücken Sie das Steuerkreuz nach links oder rechts, um die verfügbaren Tastenfunktionen durchlaufen zu lassen. Wenn Sie mit der Einstellung der Tastenfunktionen fertig sind, drücken Sie Start, oder Sie heben **EXIT** hervor und drücken Taste A oder C.

## Optionen vor dem Flug

Nach dem Einschalten des Sega Saturn erscheint das Sega-Logo, dem die Geschichte von *Panzer Dragoon Zwei* folgt. Drücken Sie Start.

Auf dem Titelschirm finden Sie **NEW GAME**, **CONTINUE** (falls Sie ein laufendes Spiel gesichert haben) und **OPTION**. Heben Sie **OPTION** hervor, und drücken Sie Start oder die Taste A oder C, um den Optionenmodus zu aktivieren. Oder wählen Sie einen der Spielmodi, um den Kampf aufzunehmen. Wenn Sie keine Wahl treffen, beginnt eine Spieldemonstration. Durch Drücken von Start können Sie jederzeit auf den Titelschirm zurückschalten.

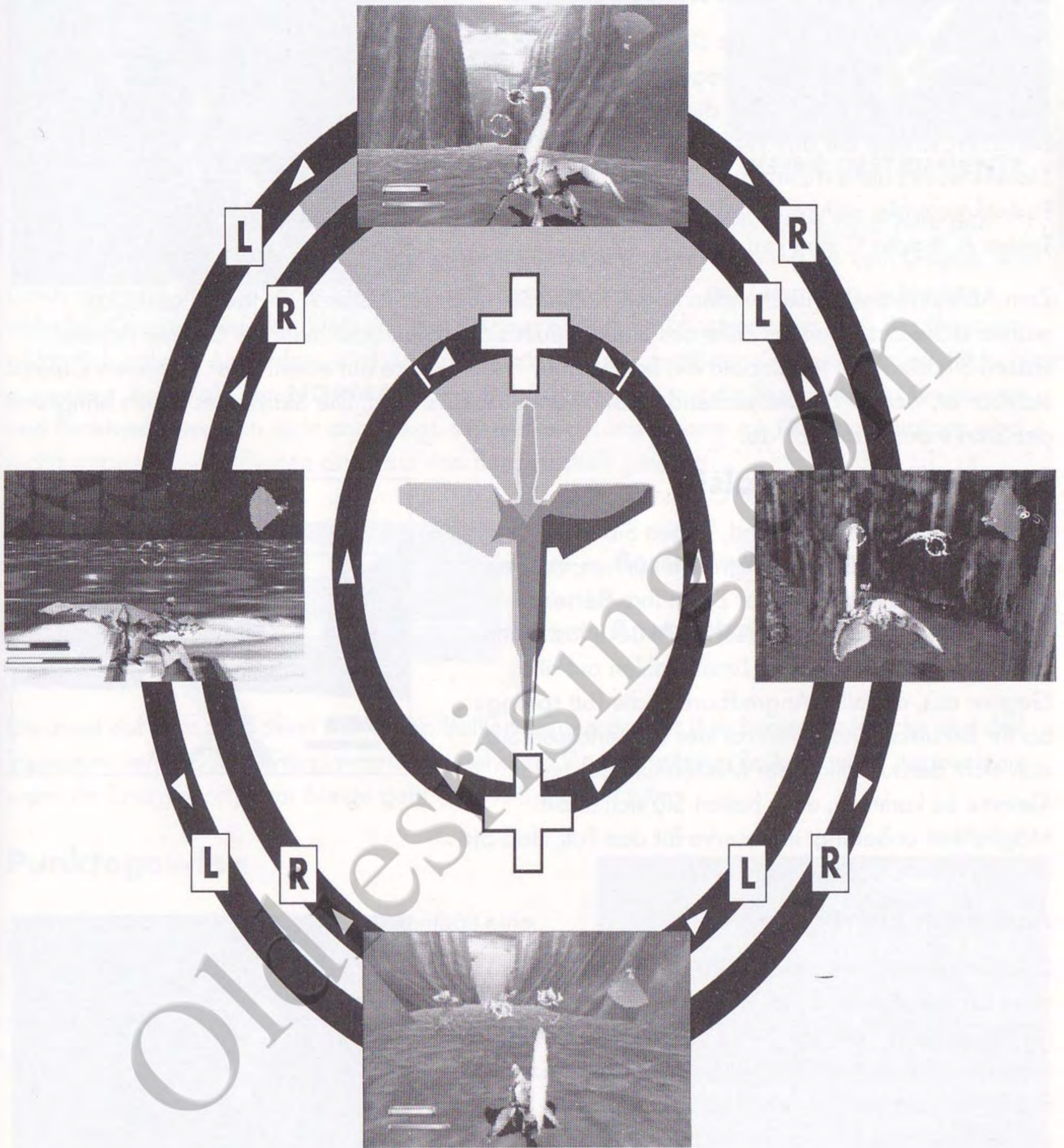


## Optionenmodus




Drücken Sie das Steuerkreuz nach oben oder unten, um den Cursor zu einer Option zu bewegen, und nach links oder rechts, um die Einstellung der Option zu ändern. Sie erhalten Zugang zu den Bildschirmen **CONTROLLER SETTING**, **PLAYER DATA** und **PANDRA'S BOX**, indem Sie Ihre Wahl hervorheben und Start drücken.

| OPTION                    | EINSTELLUNG                  | AKTION  |
|---------------------------|------------------------------|---|
| <b>UP/DOWN</b>            | <b>NORMAL/REVERSE</b>        | <b>NORMAL</b> folgt der Steuerkreuz-Richtung, <b>REVERSE</b> liefert Bewegungen wie mit einem Flugzeug-Steuerknüppel (Drücken des Steuerkreuzes nach unten bewirkt Anheben der Visiere).  |
| <b>CONTROLLER SETTING</b> |                              | Einzelheiten zur Einstellung der Tastenfunktionen finden Sie auf der vorhergehenden Seite.  |
| <b>INSTRUMENT MODE</b>    | <b>OFF&gt;NORMAL&lt;FULL</b> | <b>OFF</b> liefert eine unbehinderte Ansicht der Szene, <b>NORMAL</b> zeigt nur den Radarschirm und die Instrumente an, und <b>FULL</b> zeigt zusätzlich das Warnradar und gegnerische Treffer an (Näheres zu den Anzeigen auf Seite 23). |
| <b>TV MODE</b>            | <b>NORMAL/WIDE</b>           | <b>NORMAL</b> paßt den Spielbildschirm der Breite des TV-Bildschirms an, <b>WIDE</b> liefert eine Panoramaansicht spezieller Szenen.  |
| <b>SOUND MODE</b>         | <b>STEREO/MONO</b>           | Wählen Sie <b>STEREO</b> für Stereo-Tonwiedergabe, und <b>MONO</b> , wenn Sie kein Stereo-System besitzen.  |
| <b>SOUND BALANCE</b>      | <b>BGM&gt;NORMAL&lt;SE</b>   | <b>BGM</b> verstärkt die Musiktonspur, <b>NORMAL</b> gleicht die Pegel der Musik/Klangeffekte aus, <b>SE</b> verstärkt die Klangeffekte.  |
| <b>MUSIC</b>              | <b>(Musiktitel)</b>          | Dient zum Abhören der in <i>Panzer Dragoon Zwei</i> verwendeten Tonspuren.  |
| <b>PLAYER DATA</b>        |                              | Zeigt die Daten des Spielers mit dem höchsten Punktestand in <i>Panzer Dragoon Zwei</i> an.   |
| <b>PANDRA'S BOX</b>       |                              | Wenn Sie alle Level in einem Durchgang schaffen, wird diese Sonderoption verfügbar...   |

# Flugansicht



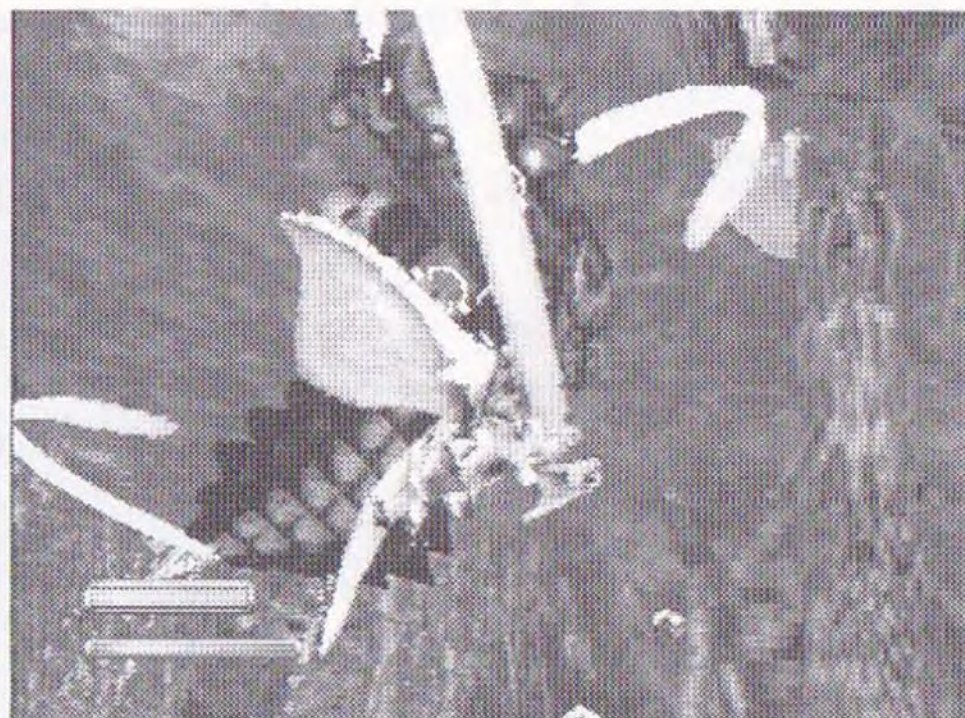
Die beiden Umschalttasten verändern die Flugansicht in 90-Grad-Schritten nach links oder rechts, während das Steuerkreuz Richtung und Höhe des Drachens verändert.

|   |  |
|---|--|
|  | Zeigt die Benutzung der linken und rechten Umschalttaste an.               |
|  | Zeigt die Benutzung des Steuerkreuzes an.                                  |
|   | Zeigt die Bewegungsrichtung an, die mit der angegebenen Taste möglich ist. |

# Auf in den Kampf

## Benutzung der Laserkanone

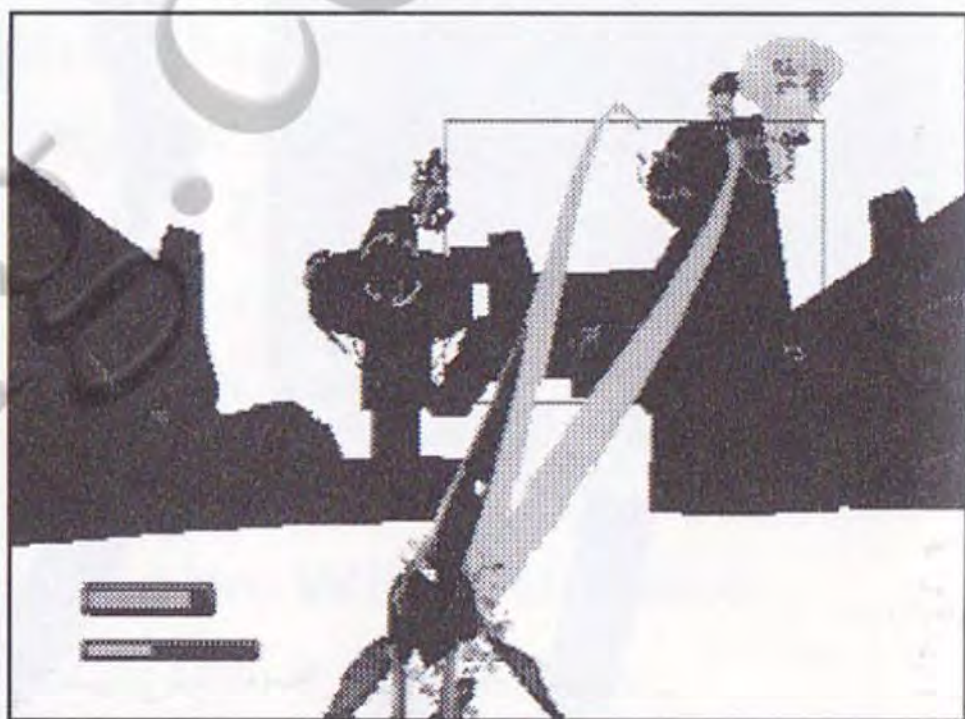
Auf dem Weg zurück zu Ihrem Dorf sehen Sie eine Laserkanone auf dem Boden liegen. Sie heben sie auf und ziehen in den Kampf. Um die Laserkanone zu benutzen, richten Sie das Visier mit Hilfe des Steuerkreuzes auf ein Ziel (das Ziel muß im Fadenkreuzvisier sichtbar sein) und drücken eine der Tasten A, B oder C zum Feuern.



Zum Abfeuern des zielsuchenden Lasers halten Sie eine der Tasten A, B oder C gedrückt, während Sie das Visier mit Hilfe des Steuerkreuzes auf einen oder mehrere Gegner richten. Lassen Sie die Taste los, sobald ein Satz weißer Fadenkreuze auf einem oder mehreren Zielen sichtbar ist, worauf der zielsuchende Laserstrahl ausgelöst wird. Die Stärke des Lasers hängt von der Stärke des Drachens ab.

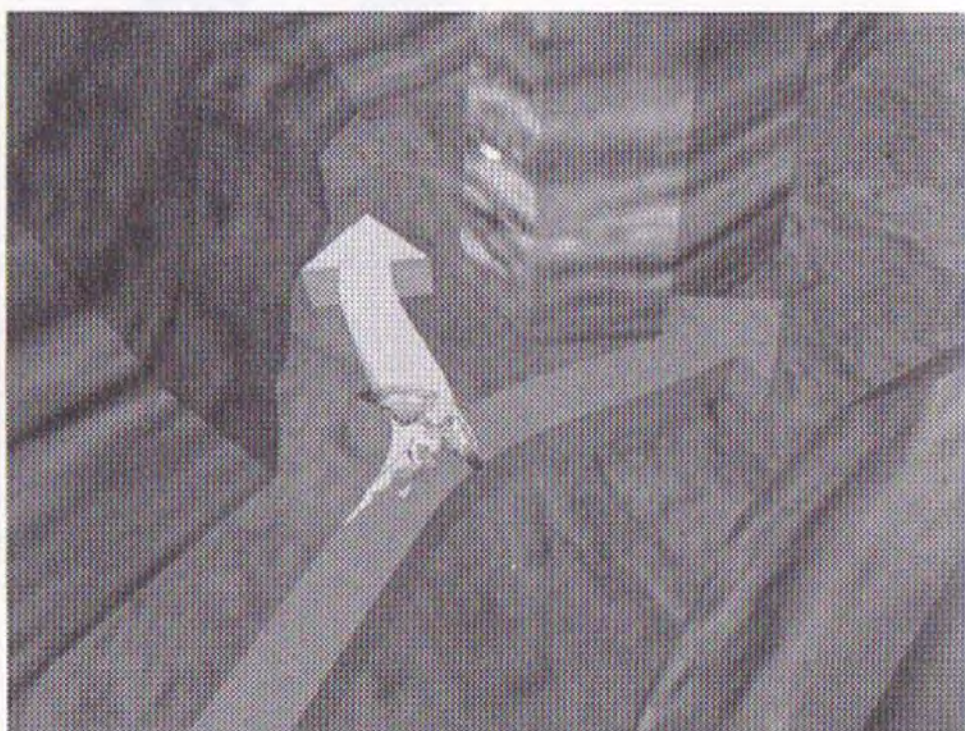
## Retten Sie Ihren Hals!

Wenn Sie in der Klemme sind, haben Sie eine Nottaktik, auf die Sie zurückgreifen können. Drücken Sie eine der Tasten X, Y oder Z, um Ihre Berserker-Attacke auszulösen! Die Berserker-Attacke löst einen Schwall von zielsuchenden Laserstrahlen auf alle Gegner aus, die alles Angreifbare in die Luft sprengen, bis Ihr Berserker-Energievorrat leer ist. Verlassen Sie sich nicht darauf, mit dieser Maßnahme aus jeder Klemme zu kommen, aber halten Sie sich diese Möglichkeit unbedingt in Reserve für den Fall, daß Sie alle anderen Optionen verbraucht haben.



## Auf dem richtigen Weg

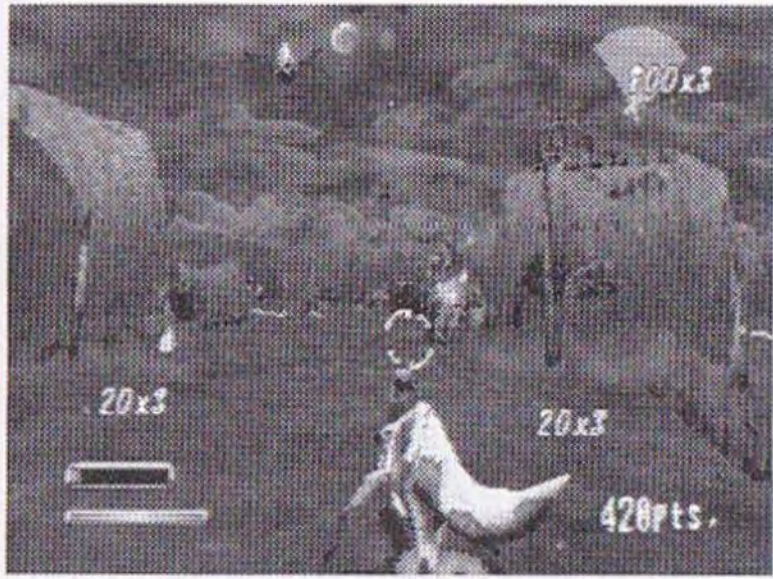
In jeder Episode von *Panzer Dragoon Zwei* gibt es mehr als nur einen möglichen Weg. Je nach der Route, die Sie wählen, kann der Weg relativ leicht oder auch ziemlich mühsam sein. Außerdem hängt die Anzahl der Punkte, die Sie gewinnen können, von der gewählten Route ab. Sie benötigen ein geschultes Auge, um die Routen im voraus zu erkennen. Ein blinkendes Zeichen am unteren Bildschirmrand zeigt an, welche Route Sie gewählt haben. Merken Sie sich die Stelle, an der das Zeichen aufblinkt, so daß Sie beim nächsten Mal die andere Route ausprobieren können.



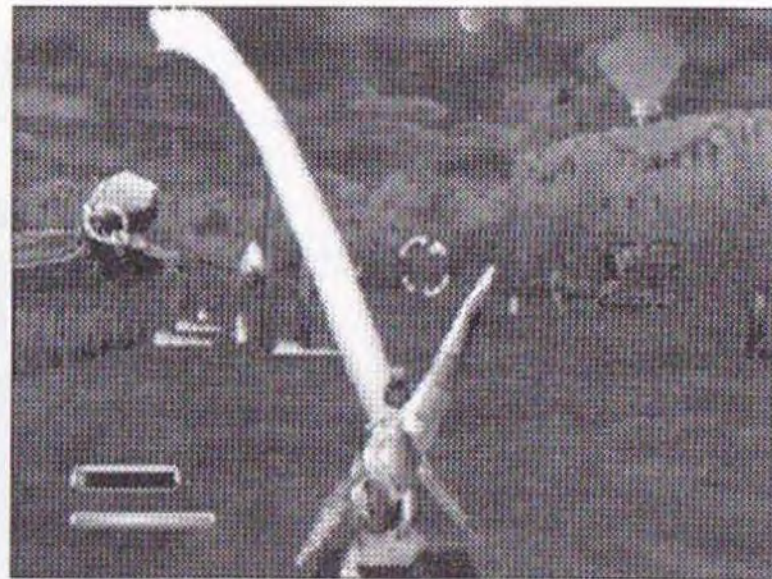
## Radar und Instrumente

Der Radarschirm wird in der oberen rechten Ecke des Bildschirms angezeigt (es sei denn, Sie haben die Instrumente mit **OFF** ausgeschaltet). In Reichweite befindliche Gegner werden als Punkte auf dem Radarschirm angezeigt. Die leuchtende Fläche zeigt Ihre gegenwärtige Blickrichtung an.

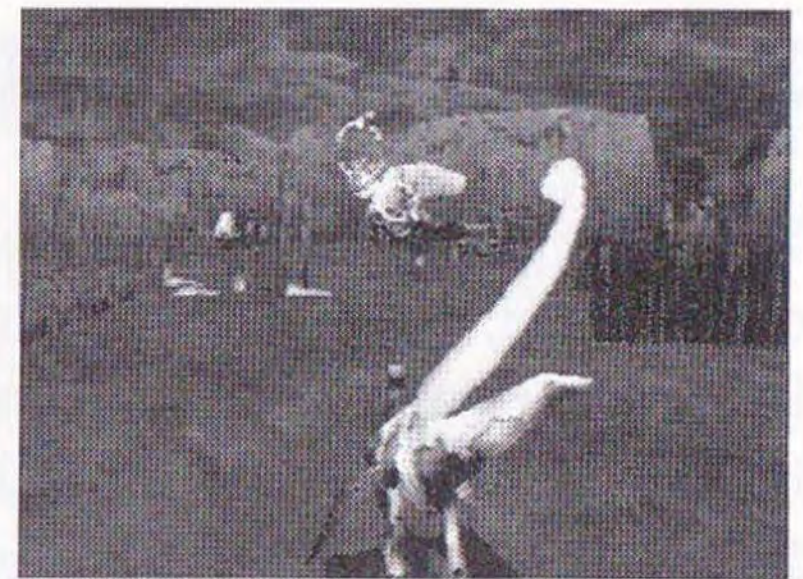




**VOLLE INSTRUMENTE**



**NORMALE INSTRUMENTE**



**KEINE INSTRUMENTE**

Wenn Sie die Option **FULL** wählen, ist das Warnradar aktiviert. Das Warnradar hebt den Quadranten hervor, in dem sich der Gegner befindet, und die Entfernung bis zum Gegner wird durch eine von drei Farben angezeigt. Gelb bedeutet, daß sich der Gegner in Sichtweite befindet, Orange bedeutet, daß sich der Gegner nähert, und Rot bedeutet, daß der Gegner gefährlich nah ist! Außerdem wird der Punktwert für jeden zerstörten Gegner auf dem Bildschirm angezeigt. Bei Wahl von **NORMAL**, zeigt der Radarschirm nur die Standorte der Gegner an, und Punktwerte werden nicht angezeigt. Wenn Sie die Instrumente mit **OFF** ausschalten, wird nichts angezeigt—Sie fliegen dann nur von Ihrem Instinkt geleitet!



**Berserker-Attacken-Balken**

**Energiebalken**

Die zwei auf dem Bildschirm sichtbaren Balken zeigen den für Ihre Berserker-Attacke und den insgesamt verfügbaren Energievorrat an. Behalten Sie den unteren Balken gut im Auge—denn wenn Ihr Energievorrat zur Neige geht, ist das Spiel zu Ende.

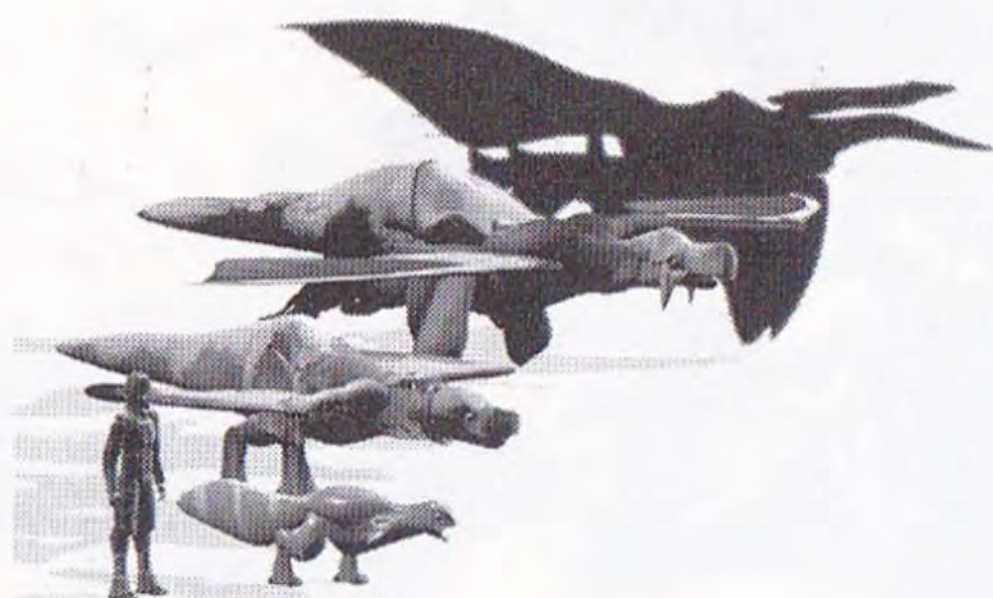
## Punktegewinn

Jedes Gebiet, durch das Sie fliegen, enthält eine bestimmte Anzahl von Gegnern. Für jeden Gegner, den Sie abschießen, erhöht sich Ihr Punktestand. Je mehr Punkte Sie sammeln, desto größer und stärker wird Ihr Dragoon.

|                   |            |
|-------------------|------------|
| SCORE             | 240660pts. |
| TOTAL ENEMIES     | 68         |
| ENEMIES DESTROYED | 64         |
| ENEMIES MISSED    | 4          |
| SHOT DOWN RATIO   | 94.1%      |
| CLEAR POINT       |            |
| ROUTE POINT       |            |
| TECHNICAL POINT   |            |
| TOTAL POINT       | 11         |

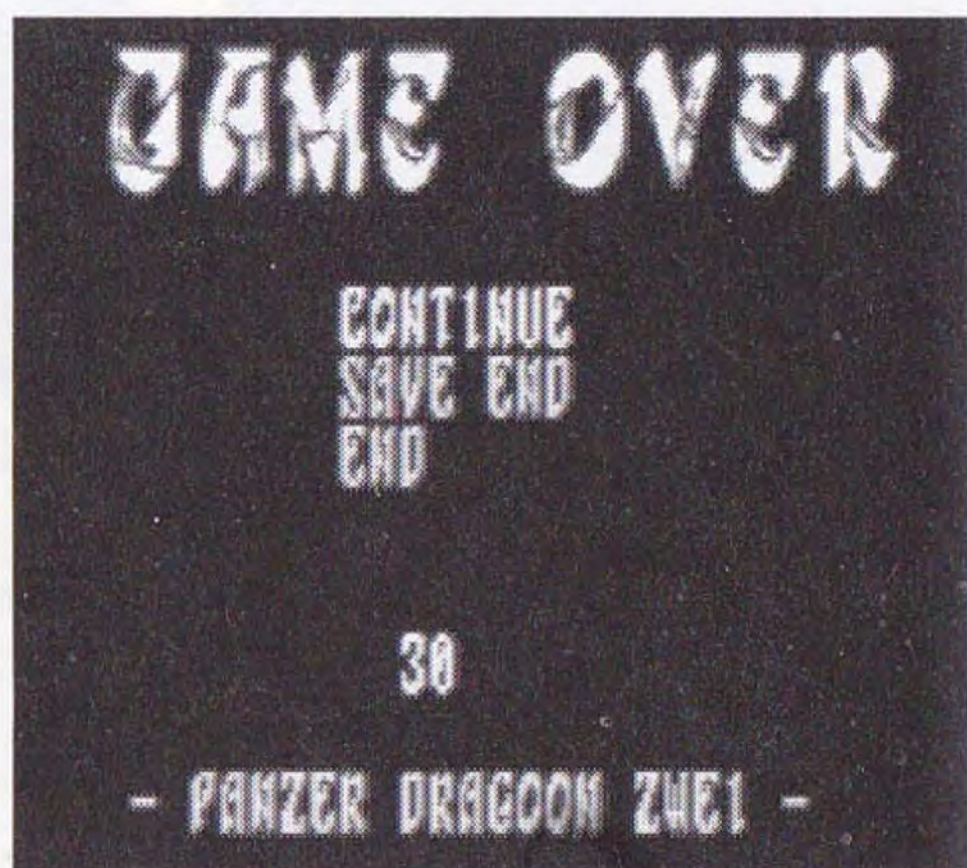
## Drachen-Metamorphose

Wenn Sie eine Episode absolviert haben, erhalten Sie Punkte in drei Bereichen: Absolvierung, Route und Technik. Je nach Ihrem Punktestand durchläuft Ihr Dragoon eine oder mehrere Verwandlungen und Veränderungen seiner Größe und Stärke.



## Spielende/Fortsetzung

Wenn Ihr Drache zuviele gegnerische Treffer abbekommt, geht ihm die Energie aus. Der blaue Lebensenergiebalken am unteren linken Rand des Kampfbildschirms gibt Aufschluß über das Schadensausmaß Ihres Drachen. Wenn der Energievorrat Ihres Drachen erschöpft ist, erscheint der Spielende-Bildschirm (Game Over). Hier haben Sie die Wahl zwischen **CONTINUE**, um das Spiel fortzusetzen (ab dem Anfang der zuletzt gespielten Episode), **SAVE END**, um das Spiel zu sichern und zu einem späteren Zeitpunkt fortzusetzen, und **END**, um den Titelschirm aufzurufen.



## Offenbarung Alter Weisheiten

- Auf Ihrem Weg durch die geheimnisvollen Länder stoßen Sie auf alle möglichen mutierten Kreaturen und biomechanischen Maschinen, die alle auf ihre besondere Art gefährlich sind. Aber alle haben auch ihre Schwachpunkte. Das liegt im Wesen unserer Schöpfungen. Benutzen Sie zunächst den zielsuchenden Laser, um die schwachen Punkte des Gegners ausfindig zu machen, und dann den Schnellfeuer-Laser, um das Ziel festzunageln.
- Wenn Sie einem gegnerischen Schiff oder einem Wesen begegnen, das mehr Gegner hervorbringen kann, konzentrieren Sie sich auf das Hauptproblem, ohne sich davon ablenken zu lassen. Die größte Gefahr ist diejenige, die die kleinen Gefahren erzeugt.
- Nachdem Sie die Berserker-Attacke benutzt haben, können Sie sie erst wieder verwenden, nachdem der Berserker-Energievorrat wiederhergestellt worden ist. Verwenden Sie die zielsuchenden Laser, um den Berserker-Energievorrat wieder aufzufrischen. Jeder zielsuchende Laser, der sein Ziel trifft, verlängert den Berserker-Attacken-Balken.
- Sie gewinnen mehr Kraft, indem Sie möglichst viele Gegner auf einmal mit dem zielsuchenden Laser aufs Korn nehmen. Jeder Gegner bringt mehr Punkte, wenn die maximale Anzahl von Gegnern auf einmal zerstört werden kann.
- Wenn Sie wollen, können Sie Ihr Abenteuer sichern und zu einem späteren Zeitpunkt fortsetzen. Aber versuchen Sie auf jeden Fall, sich bis zum Schluß durchzukämpfen, denn dann öffnet sich Ihnen Pandora's Box—in ihrem Inneren warten neue Abenteuer auf Sie!





# Handhabung Ihrer Sega Saturn CD-ROM

- Die Sega Saturn CD-ROM ist ausschließlich für die Verwendung mit dem Sega Saturn-Gerät vorgesehen.
- Halten Sie die Oberfläche der CD-ROM frei von Schmutz und Kratzern.
- Lassen Sie die CD-ROM nicht in direktem Sonnenlicht, in der Nähe einer Heizung oder anderer Wärmequellen liegen.
- Legen Sie während eines längeren Spiels gelegentlich eine Pause ein, um sich selbst und der Sega Saturn CD-ROM eine Erholung zu gönnen.

## Warnung an Besitzer von Projektionsfernsehgeräten:

Standbilder oder unbewegliche Grafiken können bleibende Beschädigung der Bildröhre verursachen oder sich in die Phosphorbeschichtung der Kathodenstrahlröhre einbrennen. Vermeiden Sie wiederholte oder längere Wiedergabe von Videospiele auf Großbild-Projektionsfernsehgeräten.

Oldiesrising.com

## **Avertissement sur l'épilepsie**

À lire avant toute utilisation d'un jeu vidéo par vous-même ou votre enfant.

Certaines personnes sont susceptibles de faire des crises d'épilepsie ou d'avoir des pertes de conscience à la vue de certains types de lumières clignotantes ou d'éléments fréquents dans notre environnement quotidien. Ces personnes s'exposent à des crises lorsqu'elles regardent certaines images télévisées ou lorsqu'elles jouent à certains jeux vidéo. Ces phénomènes peuvent apparaître alors même que le sujet n'a pas d'antécédent médical ou n'a jamais été confronté à une crise d'épilepsie.

Si vous-même ou un membre de votre famille avez déjà présenté des symptômes liés à l'épilepsie (crise ou perte de conscience) en présence de stimulations lumineuses, veuillez consulter votre médecin avant toute utilisation.

Nous conseillons aux parents d'être attentifs à leurs enfants lorsqu'ils jouent avec des jeux vidéo. Si vous-même ou votre enfant présentez un des symptômes suivants: vertige, trouble de la vision, contraction des yeux ou des muscles, perte de conscience, trouble de l'orientation, mouvement involontaire ou convulsion, veuillez IMMÉDIATEMENT cesser de jouer et consulter un médecin.

### **PRÉCAUTIONS À PRENDRE DANS TOUS LES CAS POUR L'UTILISATION D'UN JEU VIDÉO**

- Ne vous tenez pas trop près de l'écran. Jouez à bonne distance de l'écran de télévision et aussi loin que le permet le cordon de raccordement.
- Utilisez de préférence les jeux vidéo sur un écran de petite taille.
- Évitez de jouer si vous êtes fatigué ou si vous manquez de sommeil.
- Assurez-vous que vous jouez dans une pièce bien éclairée.
- En cours d'utilisation, faites des pauses de dix à quinze minutes toutes les heures.

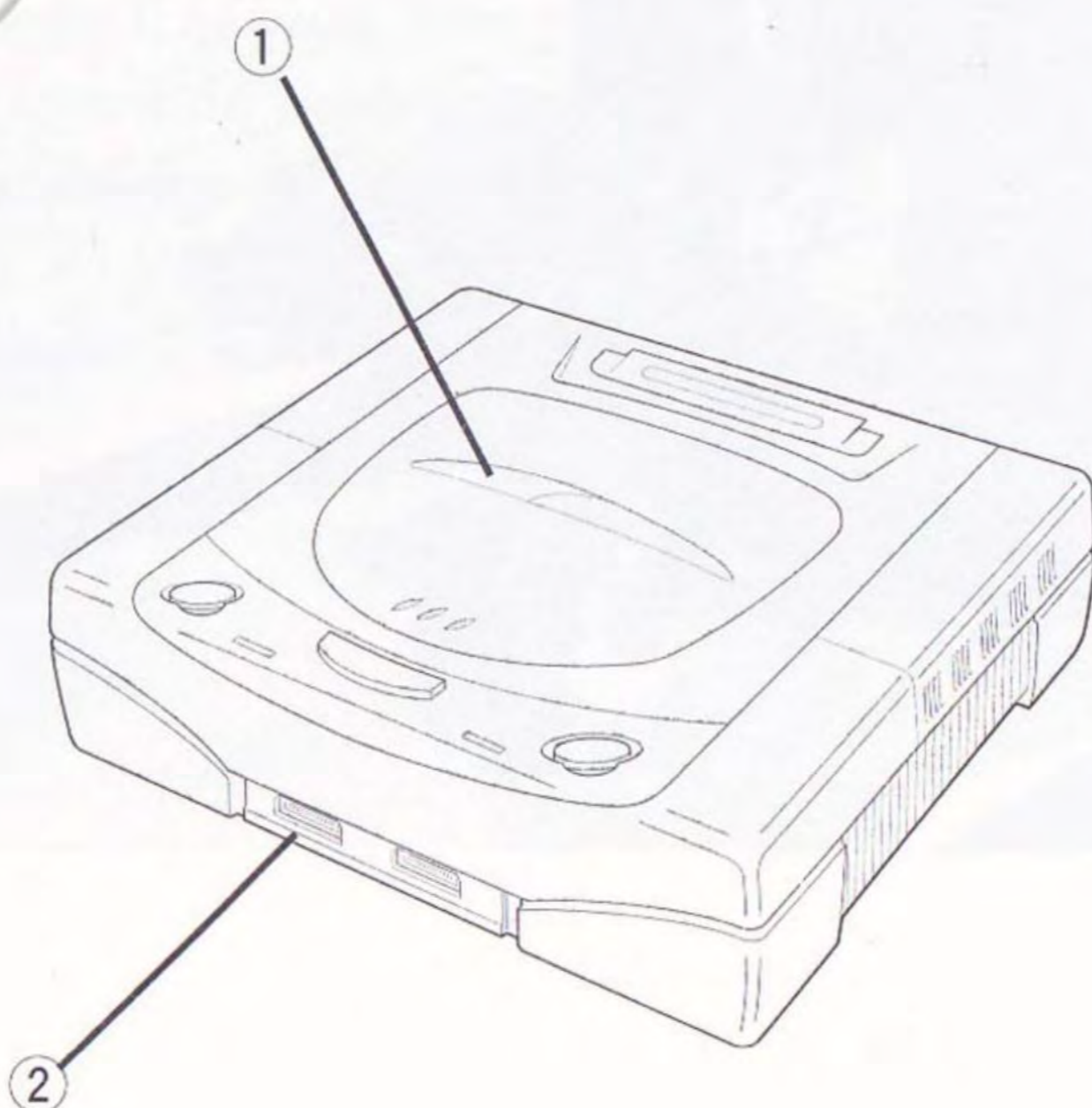
# Mise en route : Comment utiliser votre Sega Saturn

Vous ne pouvez utiliser ce CD-ROM que sur la Sega Saturn. **N'essayez pas de l'utiliser dans un autre lecteur CD** ; vous risqueriez de causer des dommages au casque d'écoute et aux enceintes.

1. Installez votre console Sega Saturn en procédant comme il est indiqué dans le Mode d'emploi de la Sega Saturn. Branchez la manette 1.
2. Placez le CD-ROM Sega Saturn avec son étiquette tournée vers le haut dans le compartiment du lecteur CD, puis refermez la porte du lecteur.
3. Appuyez sur le bouton Power pour charger le jeu. Le jeu commence après l'écran du logo Sega Saturn. Si rien n'apparaît, éteignez la console et assurez-vous qu'elle est correctement installée.
4. Pour arrêter un jeu en cours ou lorsque le jeu est terminé et que vous désirez le recommencer, appuyez sur le bouton Reset de la console Sega Saturn ; vous revenez alors à l'écran-titre du jeu. Pour revenir au panneau de commande, appuyez en même temps sur les boutons A, B, C et Start à n'importe quel moment.
5. Si vous allumez la console alors qu'il n'y a pas de disque dans le lecteur, l'écran du panneau de commande Audio CD Control apparaît. Pour jouer, mettez un CD Sega Saturn dans le lecteur, amenez le curseur sur le bouton supérieur gauche du panneau de commande à l'aide du bouton D et appuyez sur Start. Les écrans d'ouverture du jeu apparaissent alors.

Important : Votre CD-ROM Sega Saturn contient un code de sécurité autorisant sa lecture. Gardez-le propre et manipulez-le avec précautions. Si vous ne parvenez pas à le lire sur votre Sega Saturn, retirez-le et essuyez-le soigneusement dans un mouvement droit depuis le centre vers le bord.

- ① Console Sega Saturn
- ② Manette 1

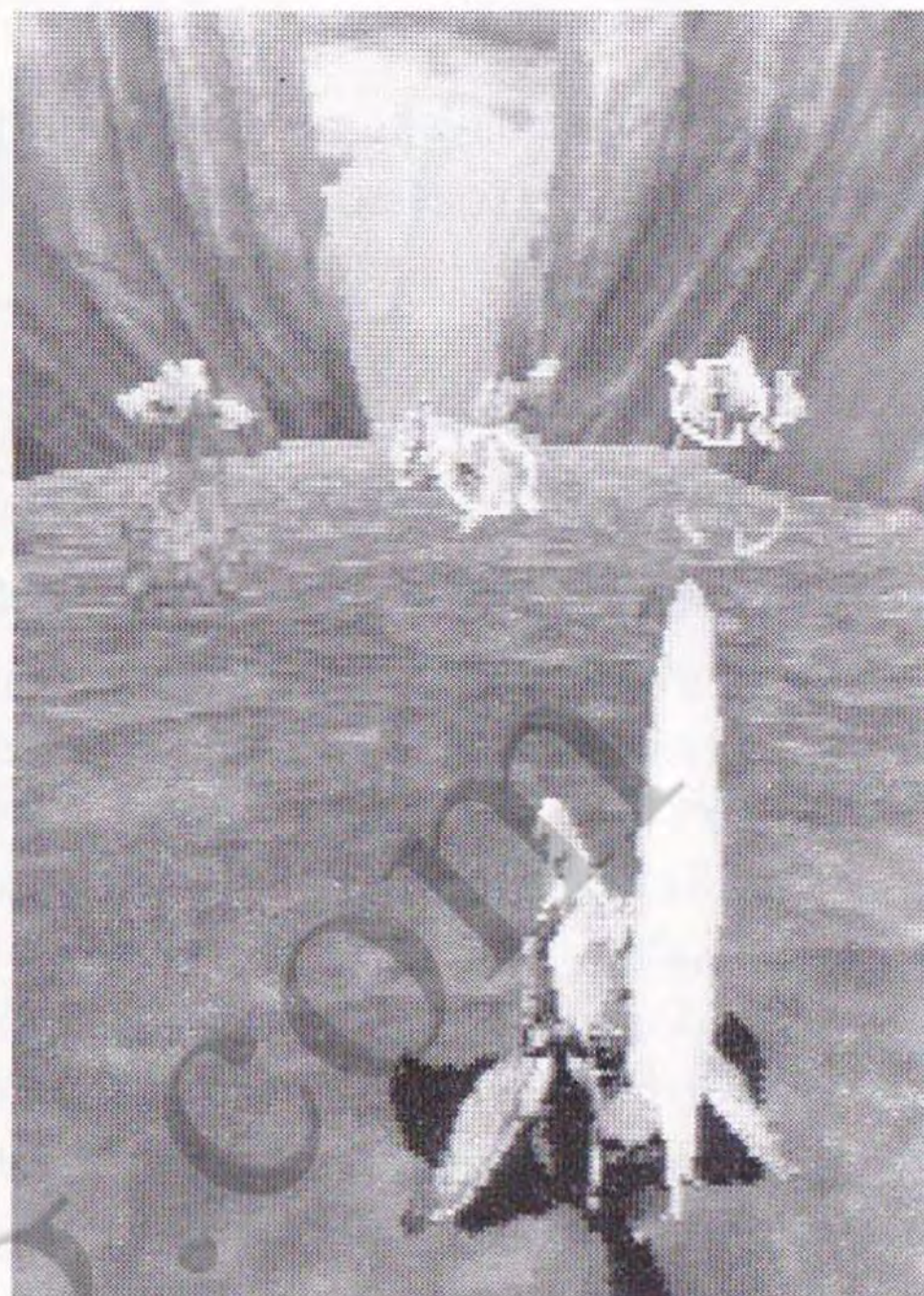


## Un Khourieat ailé...

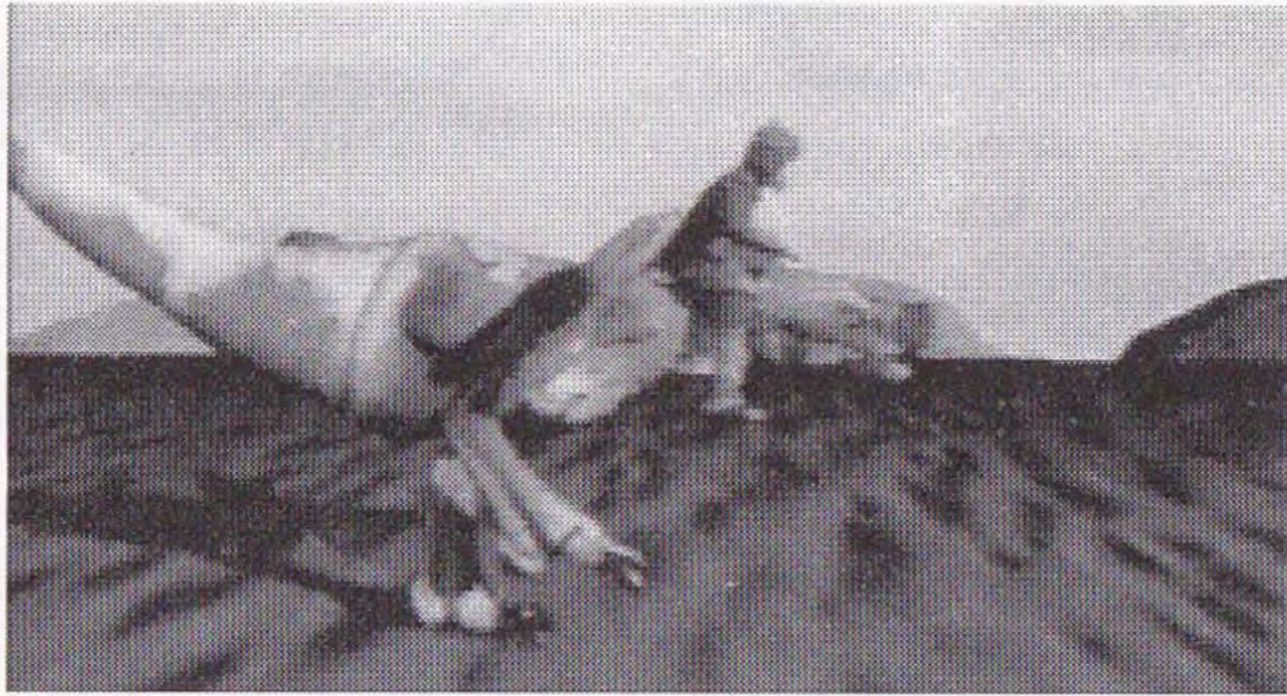
En des temps anciens, des mutations génétiques ont entraîné la destruction de presque toute l'humanité. Les rares survivants ont dû affronter des animaux mutants et vivre sur des terres dévastées par les guerres. Après plusieurs millénaires, les humains se sont habitués à ce nouvel état de choses et sont même parvenus à domestiquer quelques créatures telles que les Khourieats.

Mais les autorités des villages pensent que de nouvelles modifications génétiques des animaux pourraient rallumer les guerres d'antan et veulent à tout prix les empêcher. Il a donc été décrété que tout Khourieat naissant avec une lumière verte dans la gorge serait immédiatement tué.

Transgressant le code du village, vous n'avez pas tué Lagi, votre Khourieat mutant. En plus de sa magnifique lumière verte, Lagi a quelque chose de spécial : ses ailes sont bourgeonnantes. Vous avez souvent rêvé de partir à l'aventure, porté par elles...



Aujourd'hui, Lagi est un Khourieat robuste, et vous avez décidé d'essayer ses ailes. Si vous parvenez à le faire voler, peut-être les gens du village décideront-ils de ne plus tuer les Khourieats. Lagi prend son élan et soudain vous vous sentez emporté dans les airs !

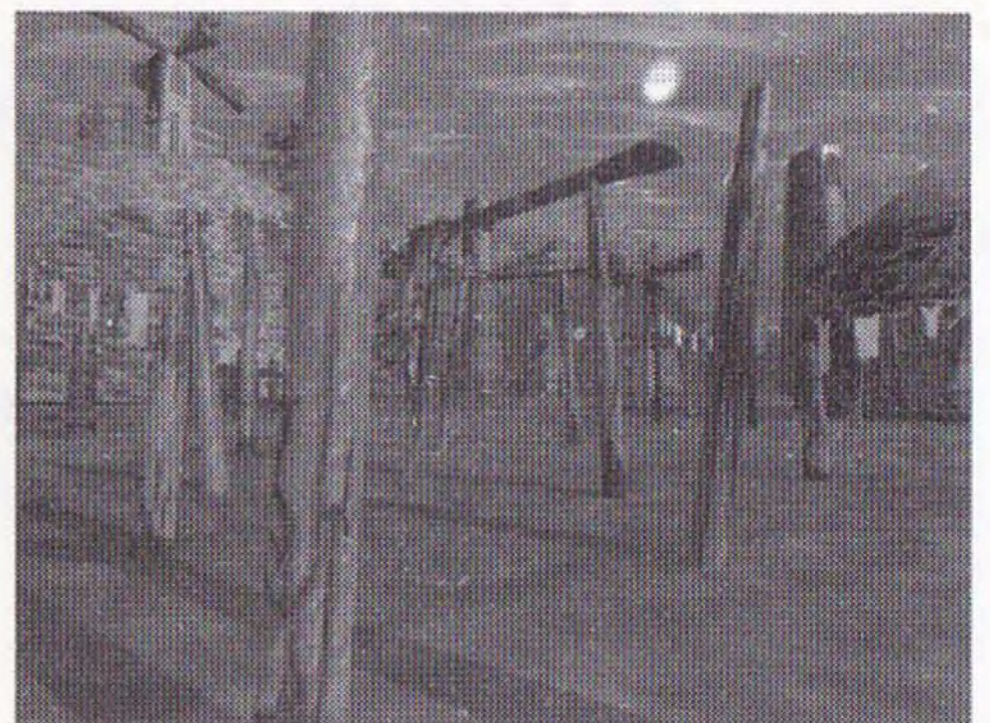


Émerveillé, vous regardez le paysage au-dessous de vous. Soudain, une lumière blanche attire votre regard en bas, devant vous. Votre sang se glace : un dirigeable vient de lancer une bombe sur votre village !

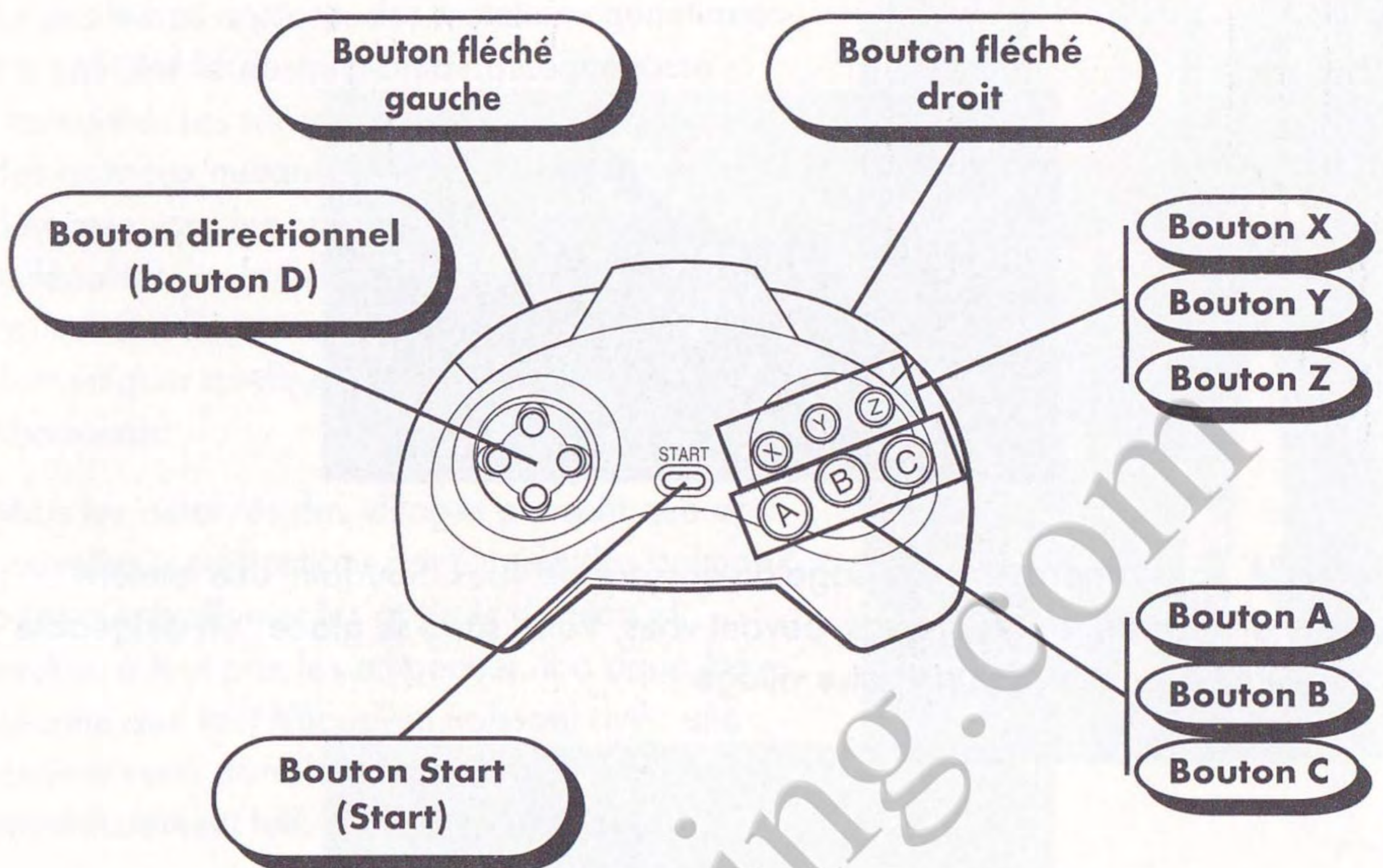


Vous aviez vu des combats de dirigeables dans le ciel. Vous aviez entendu des histoires de tribus guerroyant avec des armes des temps anciens. Deux clans, les Mecchanics et les Imperials, se disputent le contrôle de la planète. Leur guerre vient de détruire votre maison !

Vous avez tout perdu. Il ne vous reste plus que Lagi. Vous sentez la soif de vengeance monter en vous. Vous allez faire payer chèrement leur crime aux Impériaux ! Vous retournez dans les ruines de votre village. C'est là que votre combat commence...



# Les fonctions de la manette



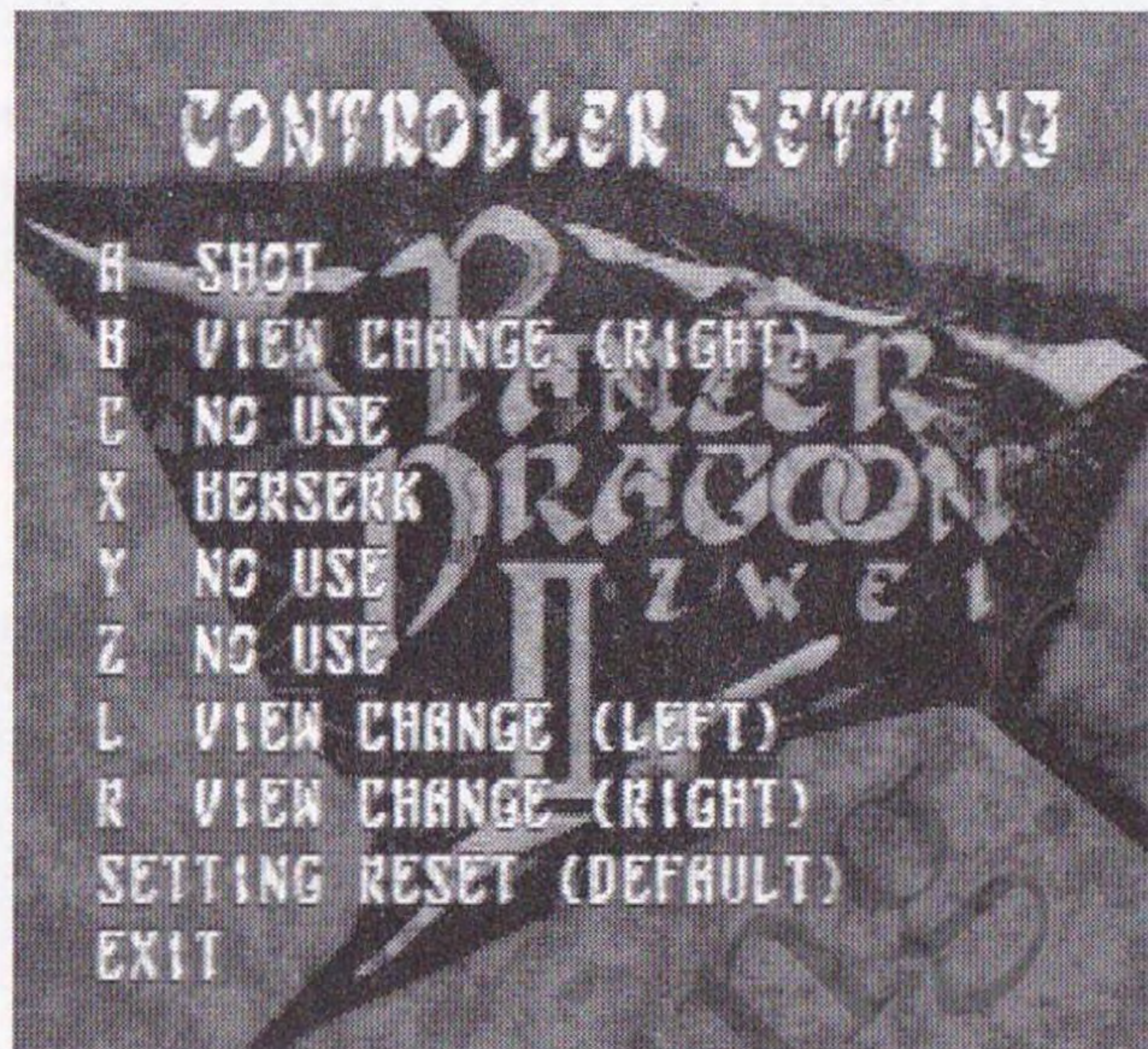
- **Bouton directionnel (bouton D)**  
Déplace le curseur en mode Option.  
Vous permet de vous diriger en vol et d'orienter votre viseur.
- **Bouton Start (Start)**  
Fait apparaître l'écran-titre.  
Interrompt momentanément le jeu/reprend le jeu après une pause.
- **Bouton fléché gauche**  
Change votre vue en vol par pas de 90 degrés vers la gauche.
- **Bouton fléché droit**  
Change votre vue en vol par pas de 90 degrés vers la droite.
- **Bouton A**  
Valide un choix en mode Option.  
Vous permet de tirer avec vos armes  
(maintenez ce bouton enfoncé pour caler votre viseur sur la cible).
- **Bouton B**  
Annule un choix en mode Option.  
Vous permet de tirer avec vos armes  
(maintenez ce bouton enfoncé pour caler votre viseur sur la cible).
- **Bouton C**  
Valide un choix en mode Option.  
Vous permet de tirer avec vos armes  
(maintenez ce bouton enfoncé pour caler votre viseur sur la cible).

- **Boutons X, Y et Z**

Attaque déchaînée (Le dragon tire des missiles tant que votre barre d'énergie le permet.)

**Remarque :** Les fonctions en vol des boutons décrites ici sont celles de la configuration par défaut de la manette. Pour les changer, reportez-vous à << **Configuration de la manette**>>, ci-dessous. Il n'est pas possible de changer les commandes avant le vol.

## Configuration de la manette

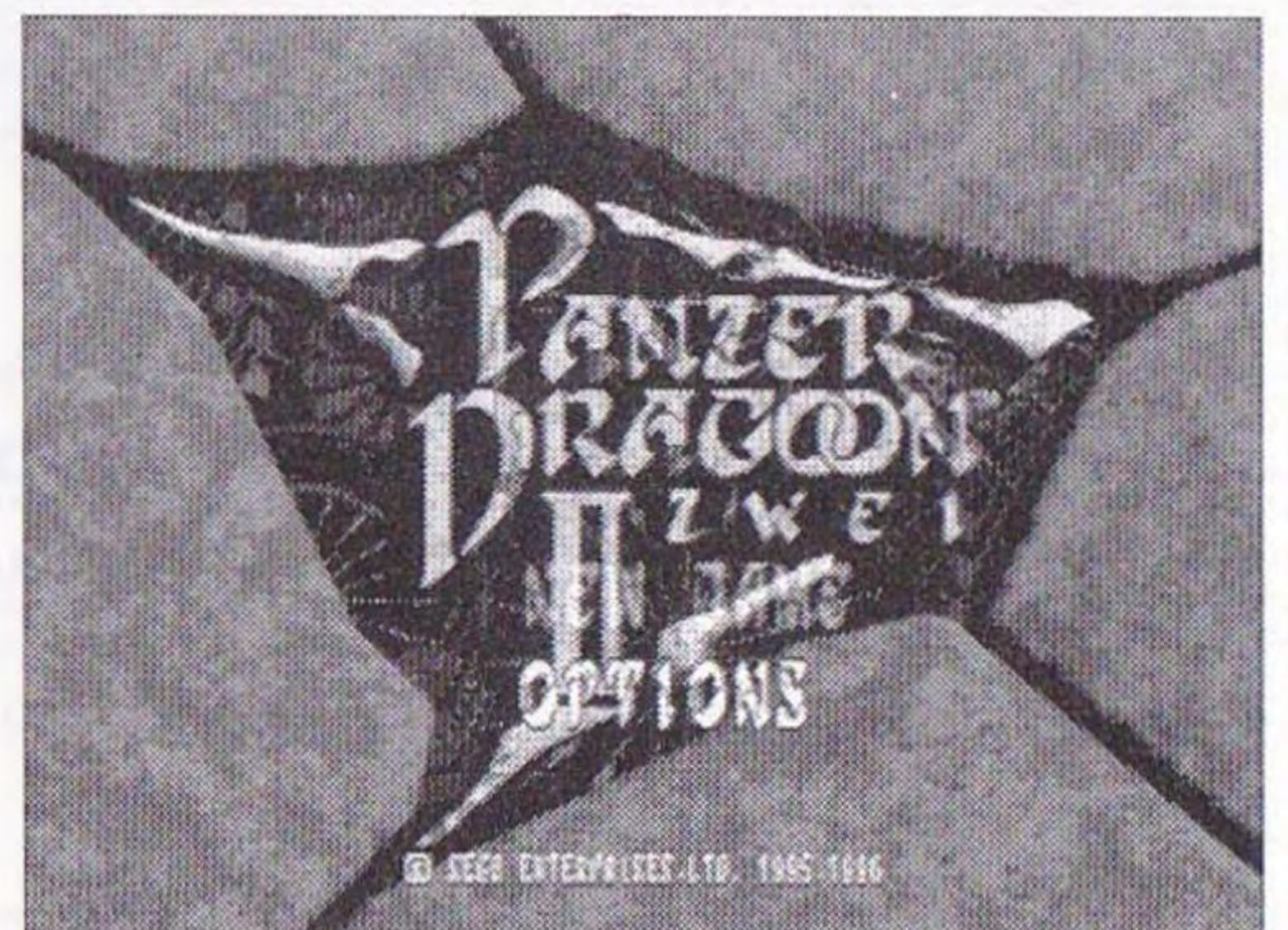


Sélectionnez **CONTROLLER SETTING** sur l'écran **OPTION**, puis appuyez sur le bouton A ou C pour valider. L'écran de configuration de la manette apparaît. Sélectionnez un bouton sur l'écran et appuyez sur la gauche ou la droite du bouton D pour faire défiler les différentes commandes possibles pour ce bouton. Après avoir terminé d'affecter les commandes aux boutons, appuyez sur Start, ou sélectionnez **EXIT** et appuyez sur le bouton A ou C.

## Les options avant le vol

Lorsque vous mettez votre Sega Saturn sous tension, le logo Sega apparaît, suivi par l'histoire de *Panzer Dragoon Zwei*. Appuyez sur Start.

Sur l'écran-titre, vous pouvez choisir entre **NEW GAME** (nouveau jeu), **CONTINUE** (pour reprendre un jeu sauvegardé) et **OPTION**. Pour modifier certains aspects du jeu, sélectionnez **OPTION** et appuyez sur Start ou sur le bouton A ou C. Pour commencer à combattre, choisissez l'un des modes de jeu. Si vous ne choisissez rien, une démonstration du jeu commence. Appuyez sur Start à tout moment pour revenir à l'écran-titre.



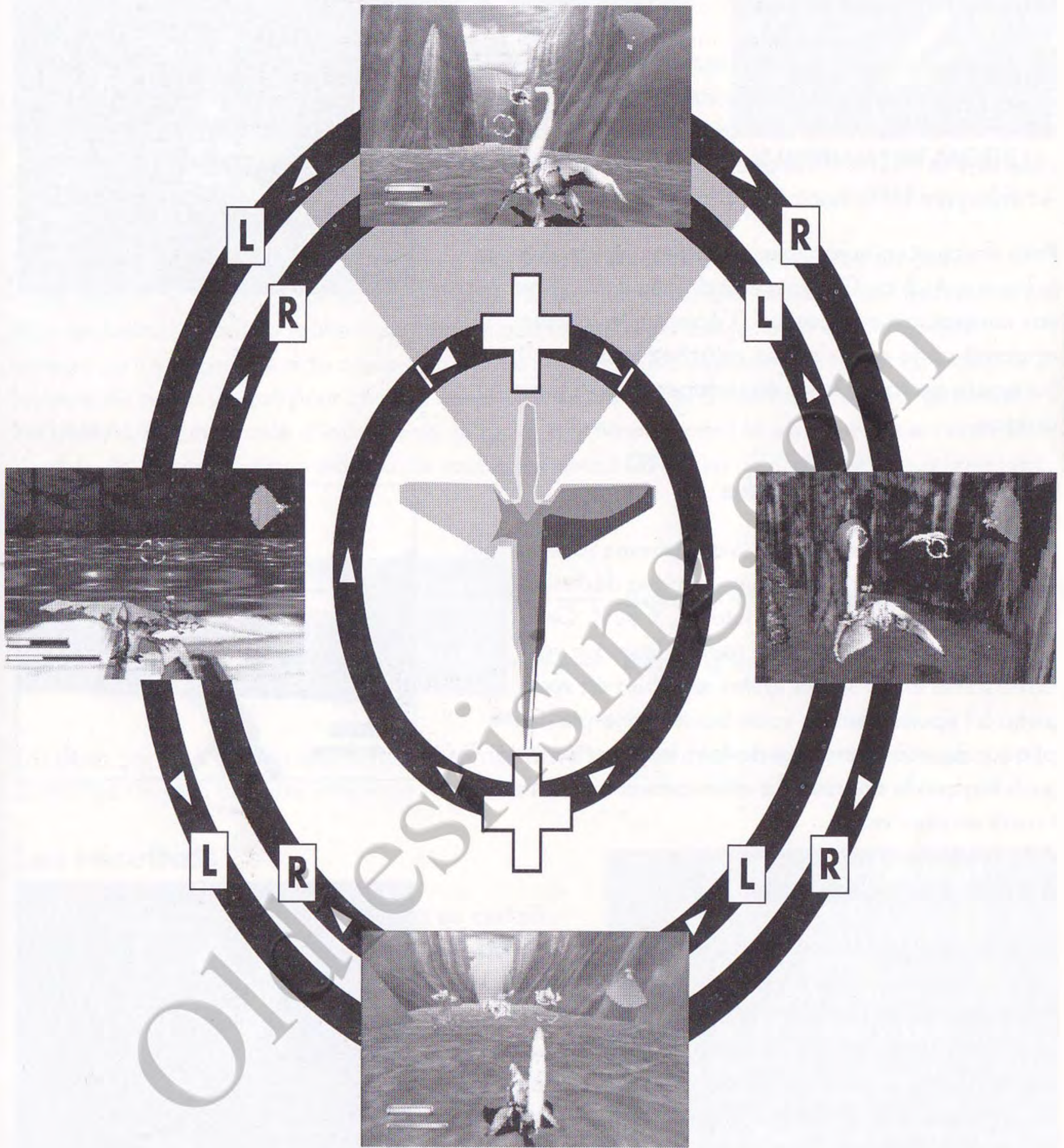
## Le mode Option

Appuyez sur le haut ou le bas du bouton D pour amener le curseur face à l'option désirée, et sur la gauche ou la droite du bouton D pour effectuer un choix à l'intérieur de cette option. Pour accéder aux écrans **CONTROLLER SETTING** (configuration de la manette), **PLAYER DATA** (statistiques des joueurs) et **PANDRA'S BOX** (la boîte de Pandora), sélectionnez l'option voulue et appuyez sur Start.

| OPTION                    | CHOIX POSSIBLES   | ACTION  |
|---------------------------|---|---|
| <b>UP/DOWN</b>            | <b>NORMAL/REVERSE</b>   | Si vous choisissez <b>NORMAL</b> , l'ascension et la descente s'effectuent dans la direction du bouton D. Si vous choisissez <b>REVERSE</b> , les commandes simulent celles d'un avion réel (pour monter, vous devez appuyer sur le bas du bouton D).   |
| <b>CONTROLLER SETTING</b> | Voyez la page précédente pour plus de précisions sur la manière de configurer la manette.   |   |
| <b>INSTRUMENT MODE</b>    | <b>OFF&gt;NORMAL&lt;FULL</b>  | Choisissez <b>OFF</b> pour avoir une vue dégagée de la scène, <b>NORMAL</b> pour n'afficher que le radar et les instruments de bord, et <b>FULL</b> pour voir les indications du radar d'avertissement et le nombre de points gagnés pour les ennemis détruits (pour plus d'informations sur affichages, voir page 35). |
| <b>TV MODE</b>            | <b>NORMAL/WIDE</b>  | Sur <b>NORMAL</b> , l'image est ajustée à la largeur de l'écran de télévision. Sur <b>WIDE</b> , vous avez une vue panoramique sur les scènes spéciales.  |
| <b>SOUND MODE</b>         | <b>STEREO/MONO</b>  | Choisissez <b>STEREO</b> pour un son stéréo. Choisissez <b>MONO</b> si votre téléviseur n'est pas stéréo.   |
| <b>SOUND BALANCE</b>      | <b>BGM&gt;NORMAL&lt;SE</b>  | <b>BGM</b> accentue la musique. <b>NORMAL</b> équilibre la musique et les effets sonores. <b>SE</b> accentue les effets sonores.  |
| <b>MUSIC</b>              | <b>(Titre du morceau)</b>   | Vous permet d'écouter l'un des thèmes musicaux utilisés dans <i>Panzer Dragoon Zwei</i> .   |
| <b>PLAYER DATA</b>        | Vous permet de voir les statistiques du meilleur joueur de <i>Panzer Dragoon Zwei</i> .     |   |
| <b>PANDRA'S BOX</b>       | Vous accédez à cette option spéciale si vous réussissez tous les niveaux en une seule fois. |   |



## Vue en vol



Les boutons fléchés gauche et droit vous permettent de changer la vue en vol par pas de  $90^\circ$  à droite ou à gauche. Le bouton D vous permet de changer la direction et l'altitude du dragon.



Indique les boutons fléchés gauche et droit.



Indique le bouton D.



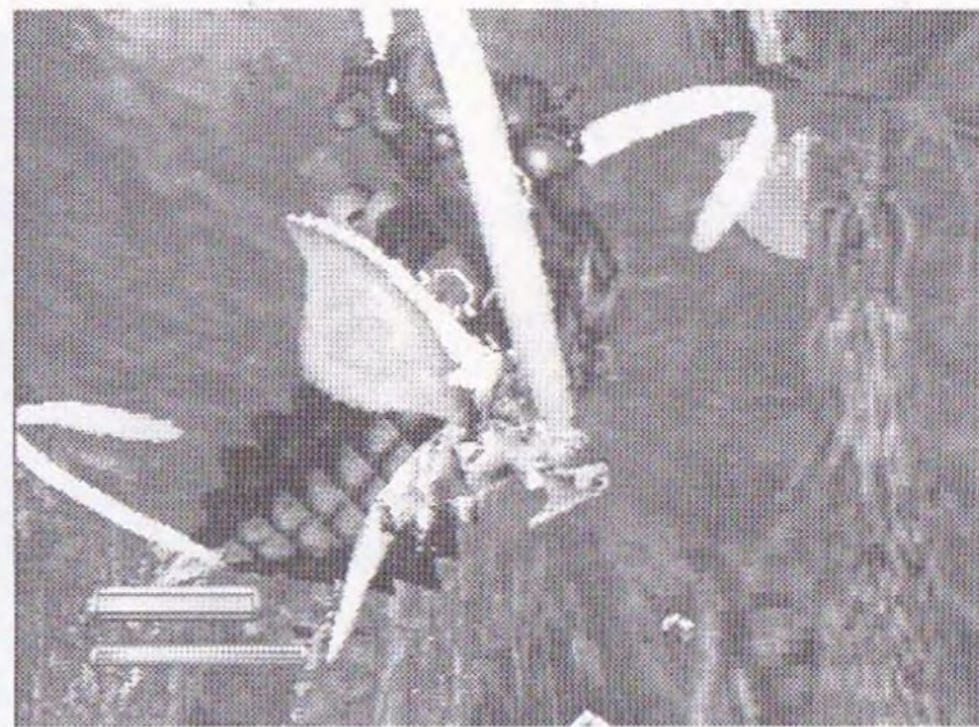
Indique la direction de mouvement possible pour le bouton affiché.

# En route pour l'aventure

## Utilisation du laser

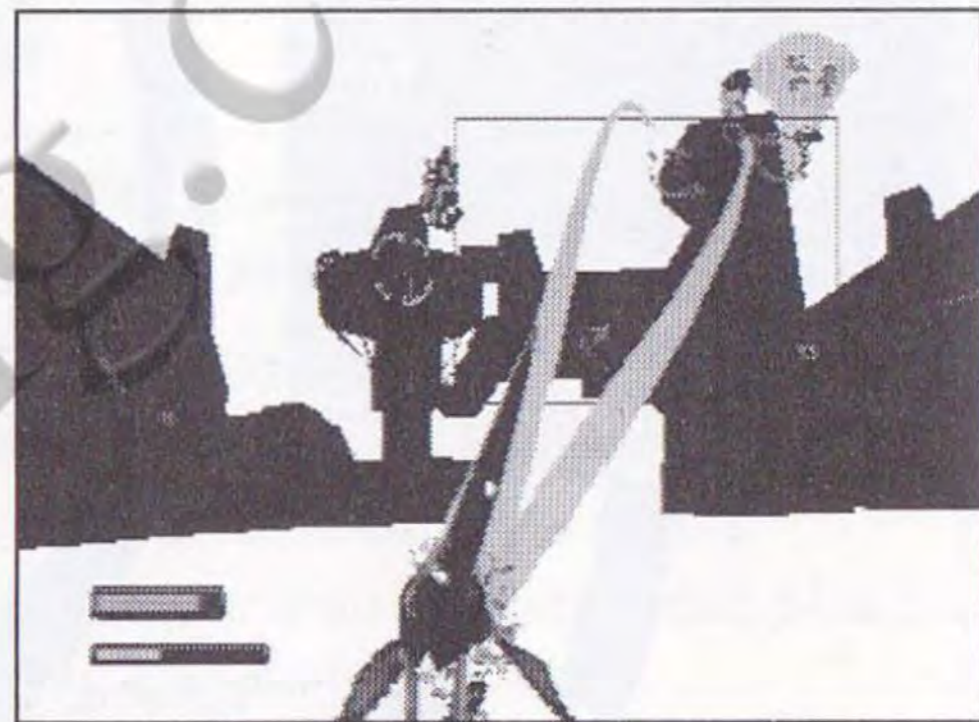
De retour au village, vous trouvez un pistolet laser sur le sol. Ramassez-le et commencez à combattre. Pour utiliser votre laser, visez au moyen du bouton D (votre cible doit se trouver à l'intérieur du réticule), puis tirez en appuyant sur le bouton A, B ou C.

Pour envoyer un rayon laser autodirecteur, maintenez le bouton A, B ou C enfoncé et dirigez votre viseur sur vos ennemis avec le bouton D. Lorsque le réticule apparaît sur la ou les cibles, relâchez le bouton. La puissance du rayon laser émis dépend de la force du dragon.



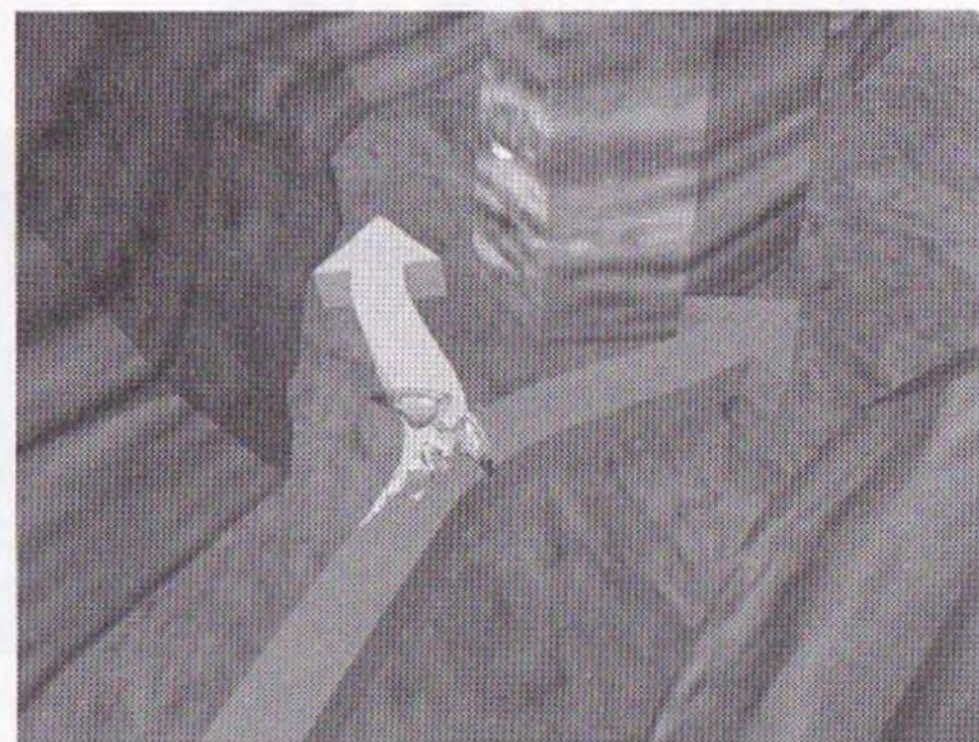
## L'attaque déchaînée

Dans des situations critiques, vous pouvez jouer le tout pour le tout en recourant à une attaque déchaînée. Pour ceci, appuyez sur le bouton X, Y ou Z. Cette attaque envoie une pluie de rayons laser sur vos adversaires et fait sauter toutes les cibles en vue jusqu'à l'épuisement de votre barre d'énergie. Cette attaque ne vous tirera pas de tous les mauvais pas, mais lorsque la situation est désespérée, mieux vaut l'avoir en réserve.



## Sur le bon chemin

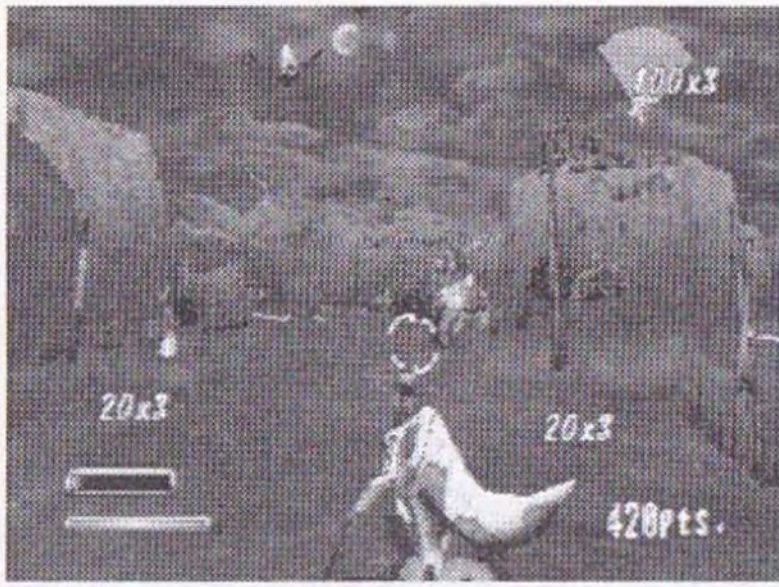
Vous pouvez parvenir à la fin de chaque épisode de *Panzer Dragoon Zwei* en empruntant plusieurs itinéraires. Selon le chemin choisi, le parcours sera facile ou difficile et vous gagnerez plus ou moins de points. Un œil exercé est nécessaire pour découvrir les embranchements. À chaque embranchement, un signe clignote au bas de l'écran pour vous indiquer le chemin choisi. Essayez de vous souvenir de l'endroit où clignote ce signe. Ceci vous permettra d'y revenir et de choisir l'autre trajet une autre fois.



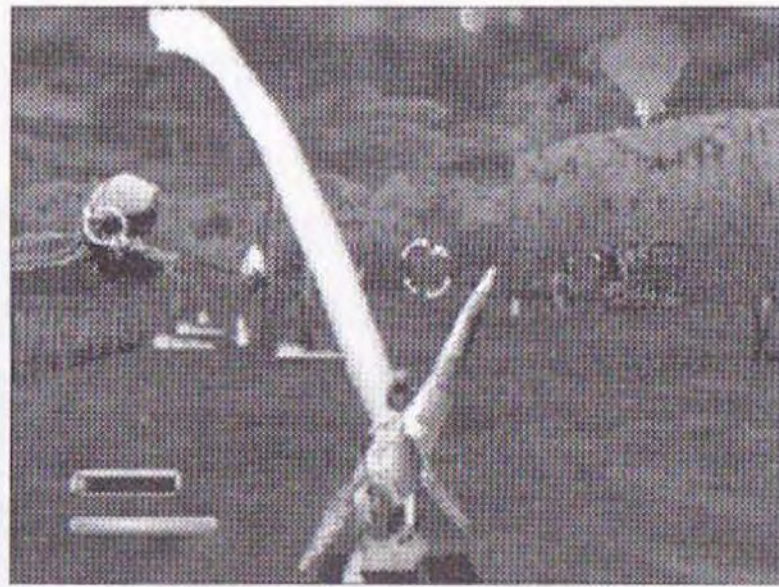
## Radars et instruments de bord

Le radar se trouve en haut et à droite de l'écran (sauf si vous avez choisi le mode Instruments **OFF** auquel cas il n'apparaît pas). Sur l'écran du radar, les points blancs sont les ennemis à votre portée. La partie brillante est la zone vers laquelle vous êtes tourné.

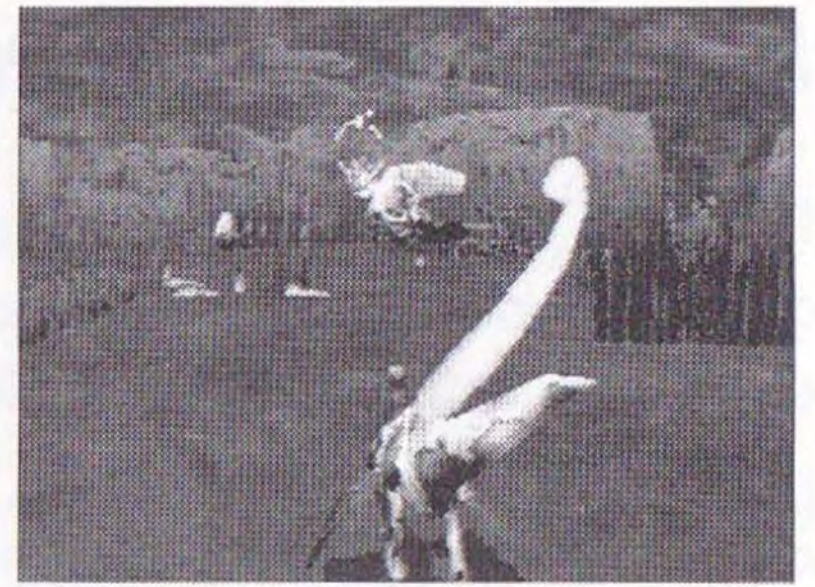




**INSTRUMENT MODE :  
FULL**

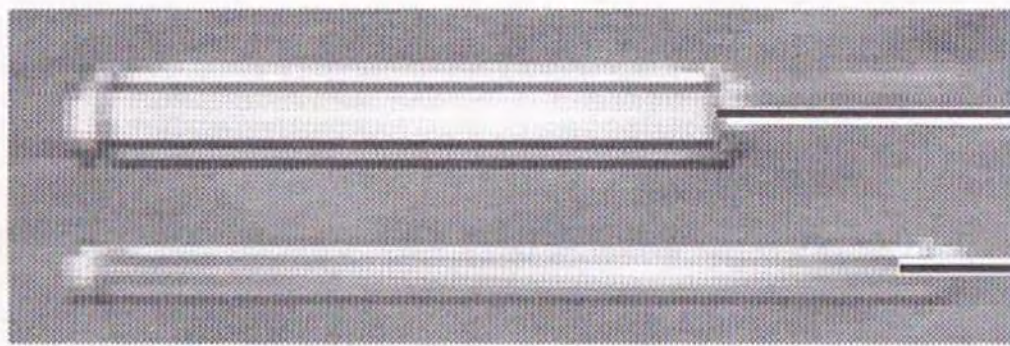


**INSTRUMENT MODE :  
NORMAL**



**INSTRUMENT MODE :  
OFF**

Si vous avez choisi **FULL** comme mode d'instruments, le radar d'avertissement est activé. Ce radar éclaire le quadrant sur lequel se trouve l'ennemi et indique la distance de l'adversaire par trois couleurs. La couleur jaune vous signale que l'ennemi est tout juste en vue, la couleur orange qu'il s'approche et la couleur rouge qu'il est dangereusement près. Dans ce mode, le nombre de points gagné pour chaque ennemi détruit apparaît à l'écran. Si vous avez choisi **NORMAL** comme mode d'instruments, le radar affiche seulement la position des ennemis ; le nombre de points n'est pas indiqué. Si vous avez choisi **OFF**, rien n'est affiché : vous naviguez d'instinct !



**Barre d'attaque déchaînée**

**Barre d'énergie**

Les deux barres à l'écran indiquent votre capacité d'attaque déchaînée et votre énergie. Surveillez de près la barre inférieure : le jeu se termine lorsque vous n'avez plus d'énergie.

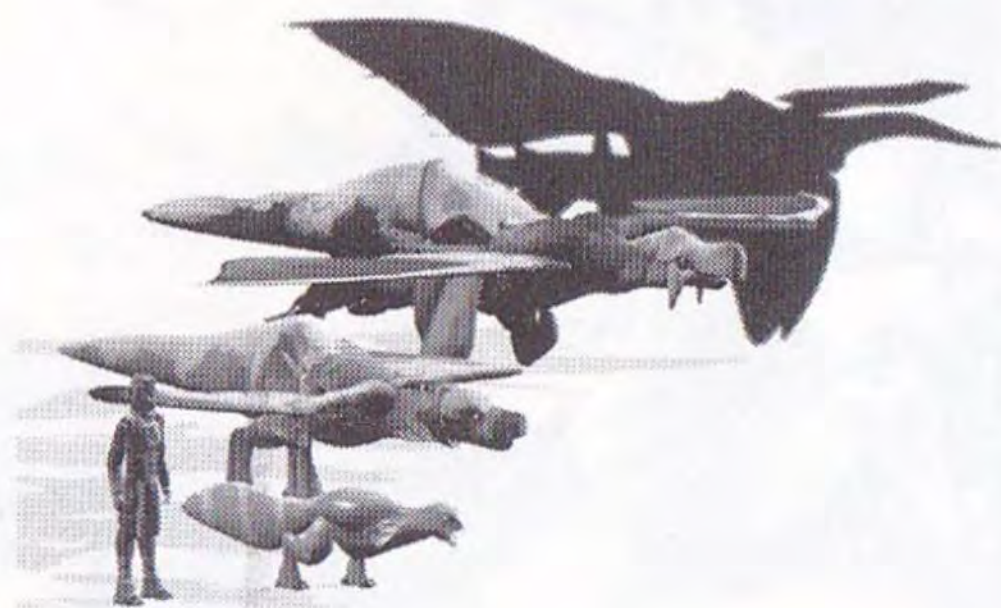
## Les résultats

Dans chaque zone, vous rencontrerez un certain nombre d'ennemis. Pour chaque ennemi abattu, votre score augmente. Plus votre score est élevé, plus votre dragon est grand et fort.

|                   |            |
|-------------------|------------|
| SCORE             | 240660pts. |
| TOTAL ENEMIES     | 68         |
| ENEMIES DESTROYED | 64         |
| ENEMIES MISSED    | 4          |
| SHOT DOWN RATIO   | 94.1%      |
| CLEAR POINT       | 1 >>>>>6   |
| ROUTE POINT       | 1 >>>7     |
| TECHNICAL POINT   | 1 >>>>4    |
| TOTAL POINT       | 11         |

## La métamorphose du dragon

À la fin d'un épisode, trois types de points vous sont attribués : Clear (fin d'un épisode), Route (itinéraire) et Technical (technique). Selon le score obtenu, votre dragon subit une ou plusieurs métamorphoses et augmente en taille et en puissance.



## Fin du jeu/Continuer

L'énergie de votre dragon s'épuise lorsqu'il subit trop de dommages. Vous pouvez voir les dommages subis en regardant la barre d'énergie bleue en bas et à gauche de l'écran de combat. Lorsque votre dragon n'a plus d'énergie, l'écran Continue apparaît.

Choisissez **CONTINUE** pour reprendre le jeu (depuis le début du dernier épisode joué), **SAVE END** pour sauvegarder le jeu afin de le reprendre plus tard ou **END** pour revenir à l'écran-titre.



## Conseils des temps anciens

- Dans votre aventure sur ces terres mystérieuses, vous rencontrerez des créatures en mutation et des machines biomécaniques. Elles sont toutes dangereuses à leur manière, mais ont aussi chacune leur faiblesse car la perfection n'est pas de ce monde ! Utilisez votre rayon laser autodirecteur pour découvrir la partie faible l'ennemi, puis visez-la avec votre laser à tir rapide.
- Lorsque vous rencontrez un vaisseau ennemi ou une créature capable de créer d'autres adversaires, concentrez votre attention sur l'essentiel et ne vous laissez pas distraire par les détails. Le plus grand danger est celui qui engendre de petits dangers.
- Une fois que vous avez effectué une attaque déchaînée, il vous faut attendre que votre barre d'attaque déchaînée soit restaurée pour pouvoir en exécuter une nouvelle. C'est en utilisant vos lasers autodirecteurs que vous pourrez la restaurer : chaque laser touchant sa cible vous donne une certaine énergie d'attaque déchaînée.
- Votre force d'attaque est supérieure si vous visez un grand nombre d'ennemis à la fois avec votre laser autodirecteur. Chaque ennemi vous rapporte plus de points si vous parvenez à abattre le nombre maximum d'ennemis en une seule fois.
- Vous pouvez, si vous le désirez, sauvegarder votre aventure pour la reprendre un autre jour. Si vous vous battez jusqu'à la fin, la boîte de Pandora s'ouvrira de et vous pourrez vivre nouvelles aventures à l'intérieur !



# Manipulation de votre CD-ROM Sega Saturn

- Le CD-ROM Sega Saturn est exclusivement destiné à être utilisé sur la console Sega Saturn.
- Gardez toujours la surface du CD-ROM propre et sans rayures.
- N'exposez pas le CD-ROM aux rayons directs du soleil et ne le laissez pas près d'une source de chaleur telle qu'un radiateur.
- Faites des pauses de temps à autre pendant le jeu afin de vous reposer, vous et le CD-ROM Sega Saturn.

## **Avertissement pour les utilisateurs de téléviseurs à projection :**

Des images fixes peuvent causer des dommages permanents au tube-image ou marquer le phosphore de l'écran. Évitez de jouer souvent ou longtemps à des jeux vidéos sur des téléviseurs à projection grand écran.

Oldiesrising.com

## **Advertencia acerca de la epilepsia**

Lea esta advertencia antes de utilizar este sistema de juego de vídeo o permitir que sus hijos lo utilicen.

Algunas personas son susceptibles de padecer ataques epilépticos o pérdida del conocimiento cuando se exponen a ciertos patrones de luz o luces destellantes en su vida cotidiana. Tales personas pueden sufrir un ataque mientras ven ciertas imágenes de televisión o utilizan ciertos juegos de vídeo. Esto puede suceder incluso si la persona no tiene un historial médico de epilepsia o nunca ha sufrido ataques epilépticos.

Si usted o cualquier miembro de su familia ha tenido alguna vez síntomas relacionados con la epilepsia (ataques o pérdida de conocimiento) cuando se haya expuesto a luces destellantes, consulte a su médico antes de jugar.

Nosotros recomendamos que los padres supervisen la utilización que sus hijos hacen de los juegos de vídeo. Si usted o sus hijos experimentan alguno de los siguientes síntomas: mareos, visión borrosa, contracciones oculares o musculares, pérdida de conocimiento, desorientación, cualquier movimiento involuntario o convulsiones, mientras utiliza un juego de vídeo, interrumpa INMEDIATAMENTE la utilización del sistema y consulte a su médico.

### **PRECAUCIONES QUE DEBEN TOMARSE DURANTE LA UTILIZACIÓN**

- No se ponga demasiado cerca de la pantalla. Siéntese bien separado de la pantalla del televisor, tan lejos como permita la longitud del cable.
- Utilice el juego con una pantalla de televisión lo más pequeña posible.
- Evite jugar si se encuentra cansado o no ha dormido lo suficiente.
- Asegúrese de que la habitación donde esté jugando esté bien iluminada.
- Descanse un mínimo de entre 10 y 15 minutos cada hora mientras utiliza un juego de vídeo.

# Antes de comenzar: Cómo utilizar su sistema Sega Saturn

Esta CD-ROM sólo puede ser utilizada con el sistema Sega Saturn. **No intente leer esta CD-ROM en ningún otro lector de CD**, ya que al hacerlo puede dañar los auriculares y los altavoces.

1. Instale su sistema Sega Saturn siguiendo las instrucciones del manual de instrucciones de su sistema Sega Saturn. Enchufe el mando de control 1.
2. Ponga la CD-ROM Sega Saturn, con el lado de la etiqueta hacia arriba, en el fondo del platillo del CD y cierre la tapa.
3. Presione el botón de alimentación para cargar el juego. El juego empezará después de que aparezca la pantalla con el logotipo Sega Saturn. Si no aparece nada, apague el sistema y asegúrese de que esté instalado correctamente.
4. Si desea detener un juego que está en marcha o el juego termina y desea volver a empezar, presione el botón Reset de la consola Sega Saturn para volver a la pantalla del título del juego. Si desea volver al panel de control, presione simultáneamente los botones A, B, C y Start en cualquier momento.
5. Si enciende la alimentación sin insertar un CD aparecerá el panel de control de audio del CD. Si desea jugar un juego, ponga el CD Sega Saturn en la unidad, presione el botón D para mover el cursor al botón superior izquierdo del panel de control y presione Start. Las pantallas iniciales de un juego aparecerán.

Importante: Su CD-ROM Sega Saturn contiene un código de seguridad que permite que el disco sea leído. Asegúrese de mantener limpio el disco y manejarlo cuidadosamente. Si su sistema Sega Saturn encuentra dificultades al leer el disco, extraiga el disco y límpielo cuidadosamente, empezando desde el centro del disco y limpiando en línea recta hacia el borde.

- ① Sistema Sega Saturn
- ② Mando de control 1

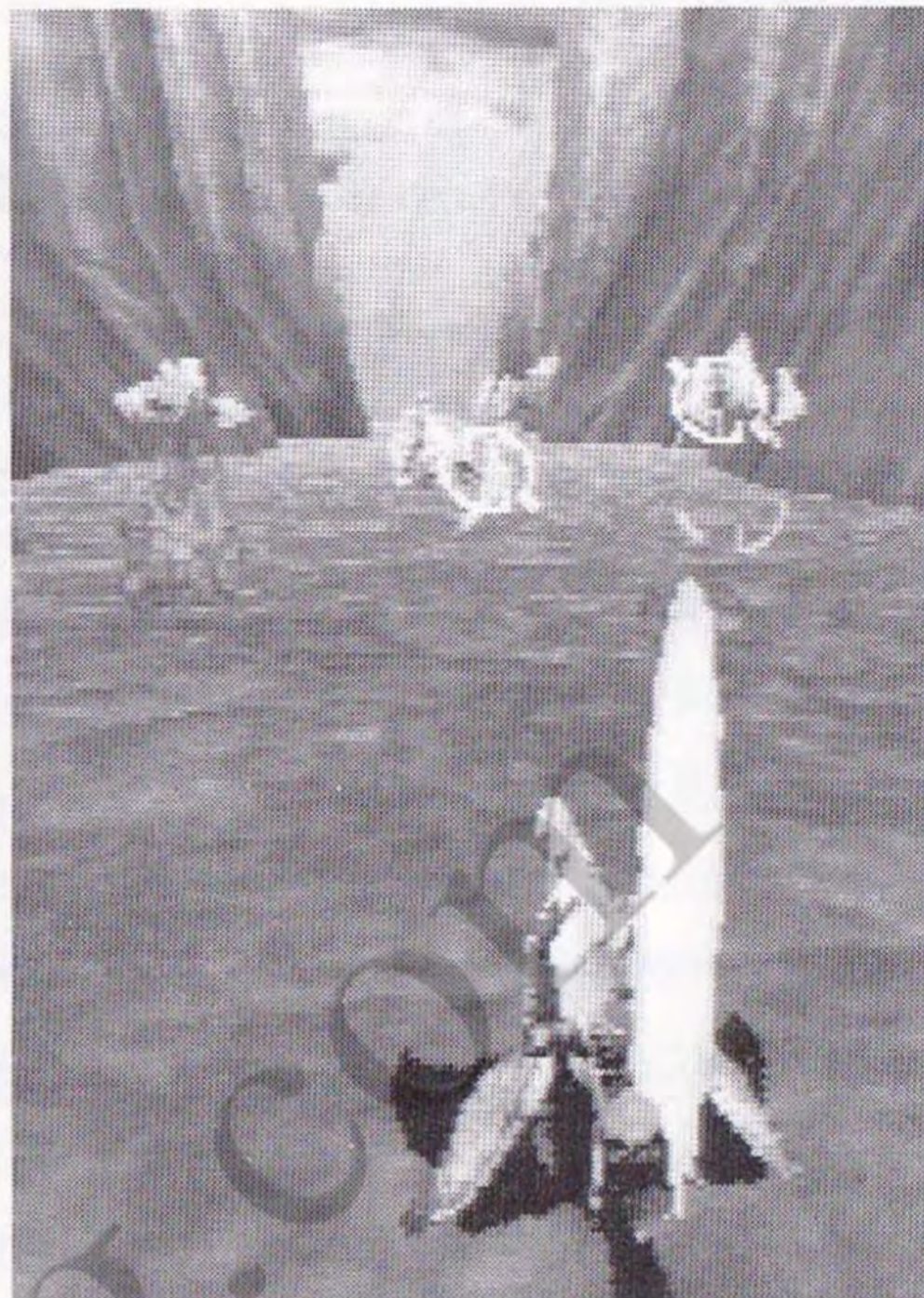


## Un Khourieat con alas...

En la antigüedad, la reconstrucción genética ocasionó la casi total destrucción de la raza humana. Los supervivientes tienen que vivir en un mundo desolado por las guerras y son cazados por fieros animales genéticamente alterados. Después de miles de años, la humanidad se adaptó a este nuevo mundo e incluso consigue domesticar algunas de estas criaturas, tal como los Khourieats.

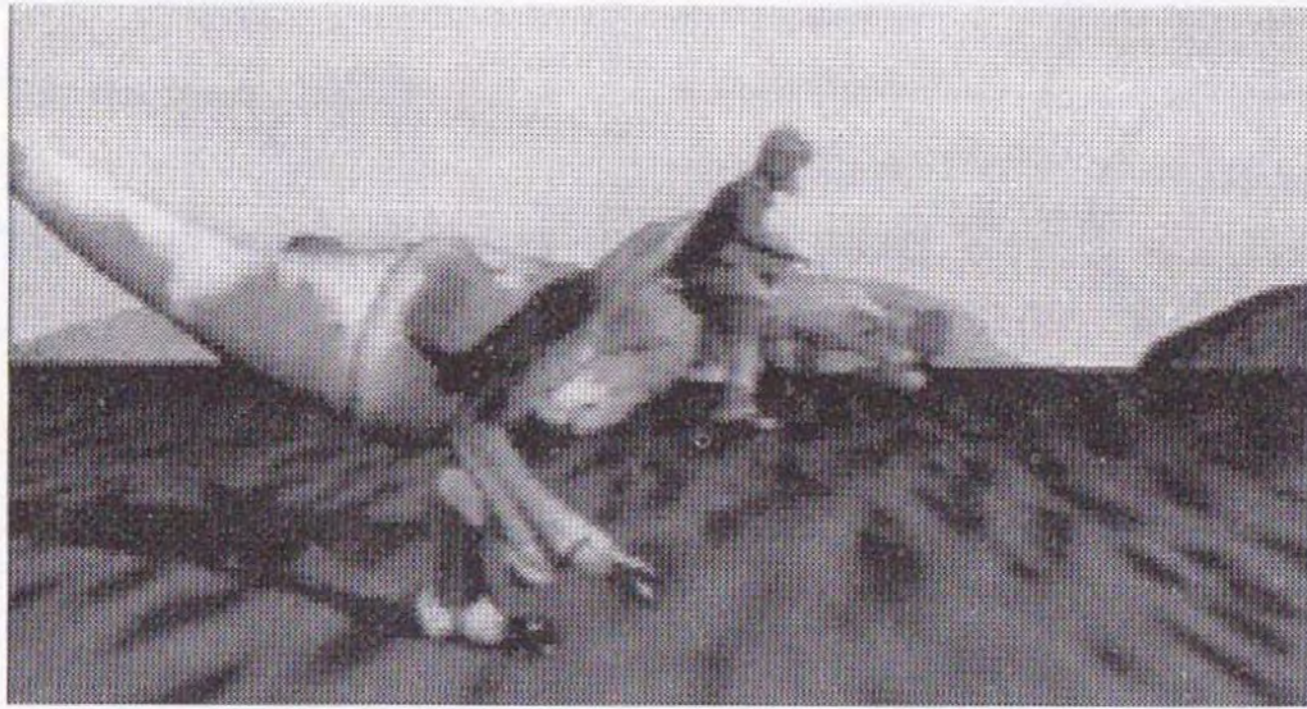
Las aldeas viven temerosas de las mutaciones genéticas y han elaborado una serie de leyes sobre ellas. Arrraigados en la creencia de que cualquier otra mutación volverá a acarrear los peligros que creó en la antigüedad, los Khourieats que nacen con la luz verde en sus gargantas son sacrificados inmediatamente.

Usted ha ignorado el código de conducta de la aldea y ha conservado un Khourieat mutante vivo. Siente que hay algo especial en Lagi: y no es sólo por esa luz verde en su garganta, sino también por esos retoños de alas que comienzan a tomar forma. Sueña que esas alas los llevarán un día a Lagi y a usted por lugares de muchas aventuras.





Lagi se ha transformado en un poderoso Khourieat y usted ha decidido que ha llegado la hora de probar sus alas. Si consigue hacer que Logi vuele, tal vez pueda convencer a la aldea de que no siga sacrificando a los Khourieats. ¡Lagi toma carrera, y de repente usted siente que despegar del suelo!

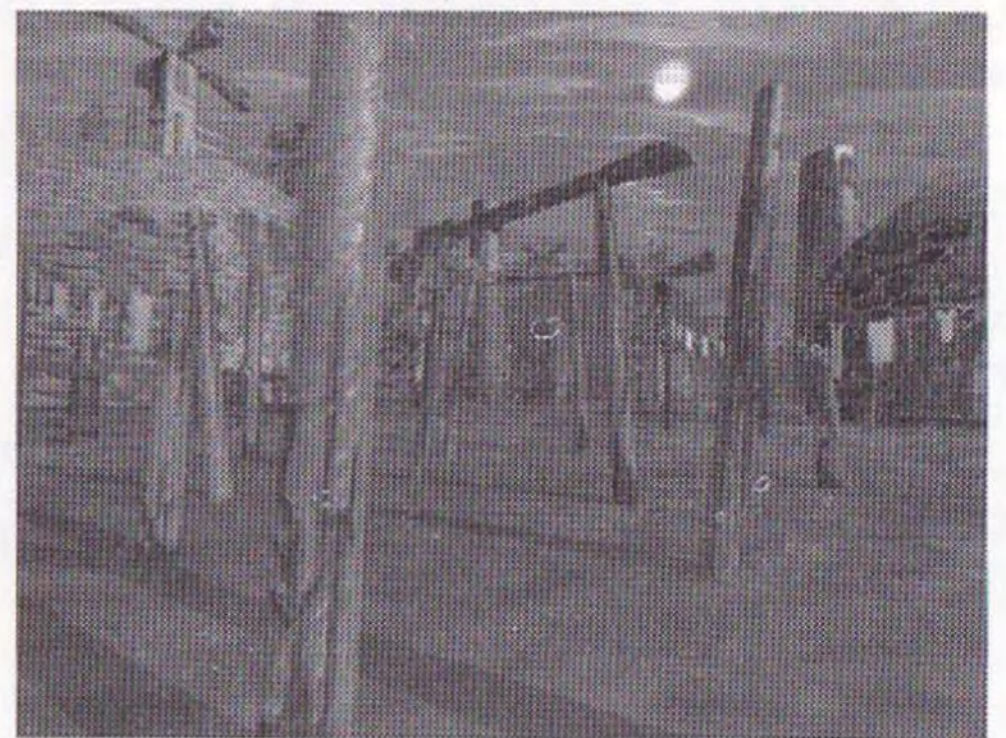


Mira abajo asombrado al ver los campos desde la altura, pero se estremece al descubrir una luz blanca cegadora enfrente suyo. ¡Una desmesurada aeronave acaba de bombardear su aldea!

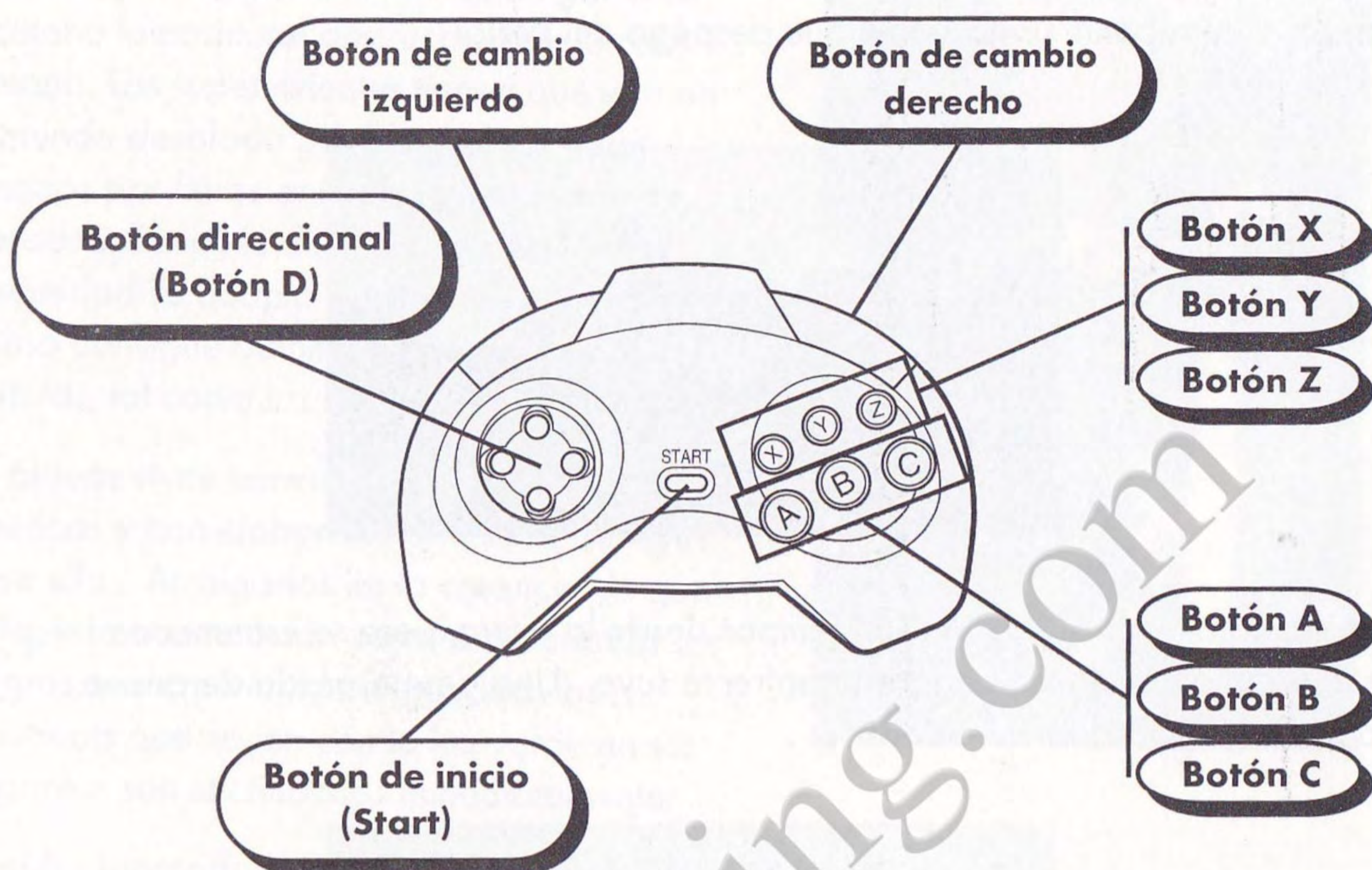


Usted ha visto aeronaves batallando en el cielo, y ha oído historias de tribus que guerrear entre sí, empleando armas de tiempos antiguos. Dos bandos, los Mecánicos y los Imperiales, se encuentran luchando por el control del planeta. Y ahora la guerra entre ellos ha destruido su hogar.

Ahora Lagi es lo único que le queda y desearía hacer pagar a los Imperiales por lo que han hecho. Desciende hasta las ruinas de su aldea. Y allí comienza la guerra...



# Funciones del mando de control



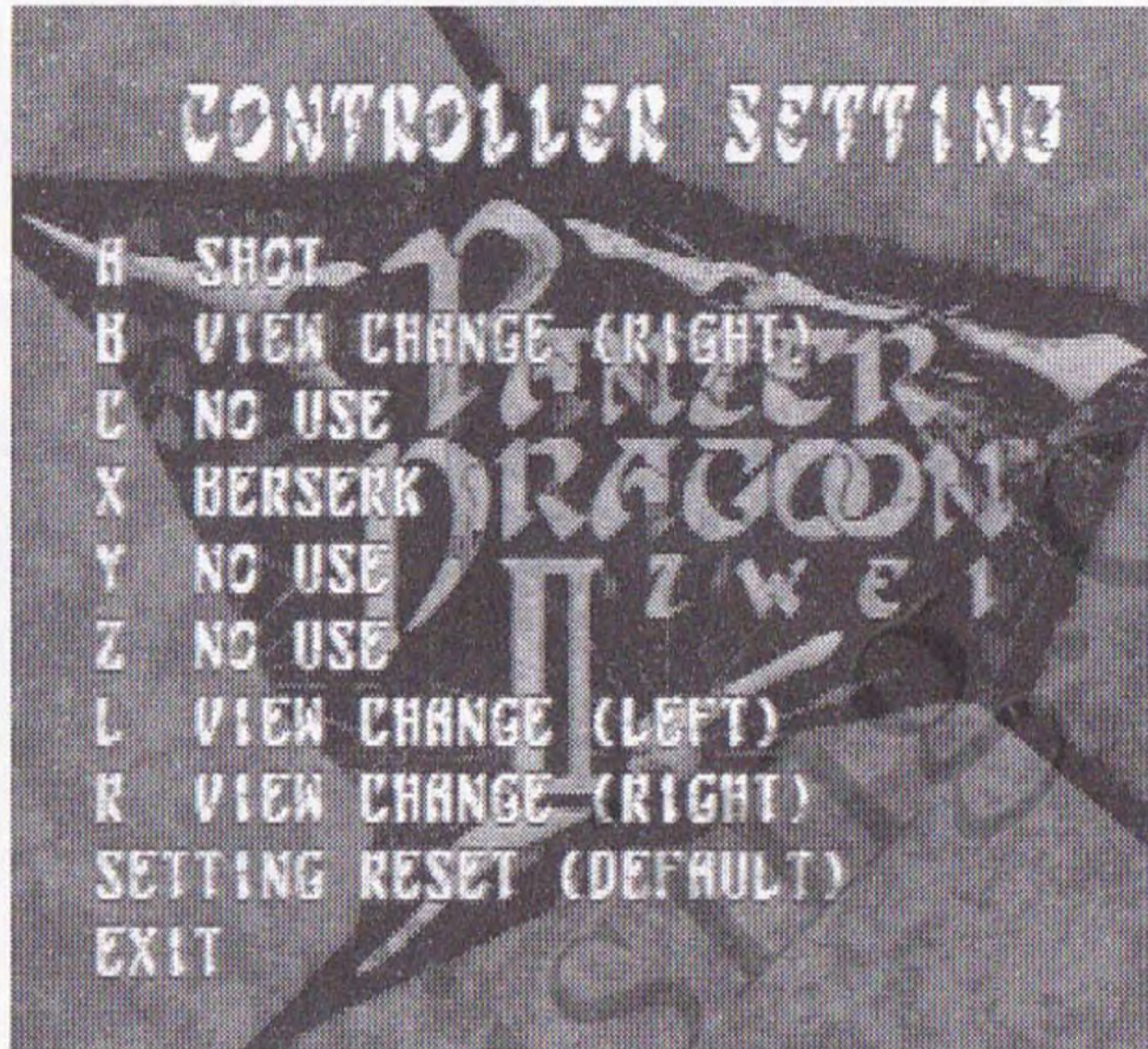
- **Botón direccional (Botón D)**  
Controla el cursor en el modo Opciones  
Controla la dirección en las escenas de vuelo/arma
- **Botón de inicio (Start)**  
Presenta la pantalla del título  
Hace una pausa en el juego/lo reanuda cuando está pausado
- **Botón de cambio izquierdo**  
Cambia la visión de vuelo en incrementos de 90 grados hacia la izquierda
- **Botón de cambio derecho**  
Cambia la visión de vuelo en incrementos de 90 grados hacia la derecha
- **Botón A**  
Hace selecciones en el modo Opciones  
Dispara armas (manténgalo presionado para localizar y seguir automáticamente objetivos)
- **Botón B**  
Cancela selecciones en el modo Opciones  
Dispara armas (manténgalo presionado para localizar y seguir automáticamente objetivos)
- **Botón C**  
Hace selecciones en el modo Opciones  
Dispara armas (manténgalo presionado para localizar y seguir automáticamente objetivos)

- **Botones X, Y y Z**

Ataque de locura (el dragón disparará misiles durante tanto tiempo como dure la barra de energía)

**Nota:** Las funciones de los botones a usar durante el vuelo mencionadas en estas hojas son las correspondientes a los ajustes por omisión. Para personalizar los ajustes de los botones a usar durante el vuelo, vea **Ajustes del mando de control** a continuación. Los ajustes previos al vuelo no pueden cambiarse.

## Ajustes del mando de control

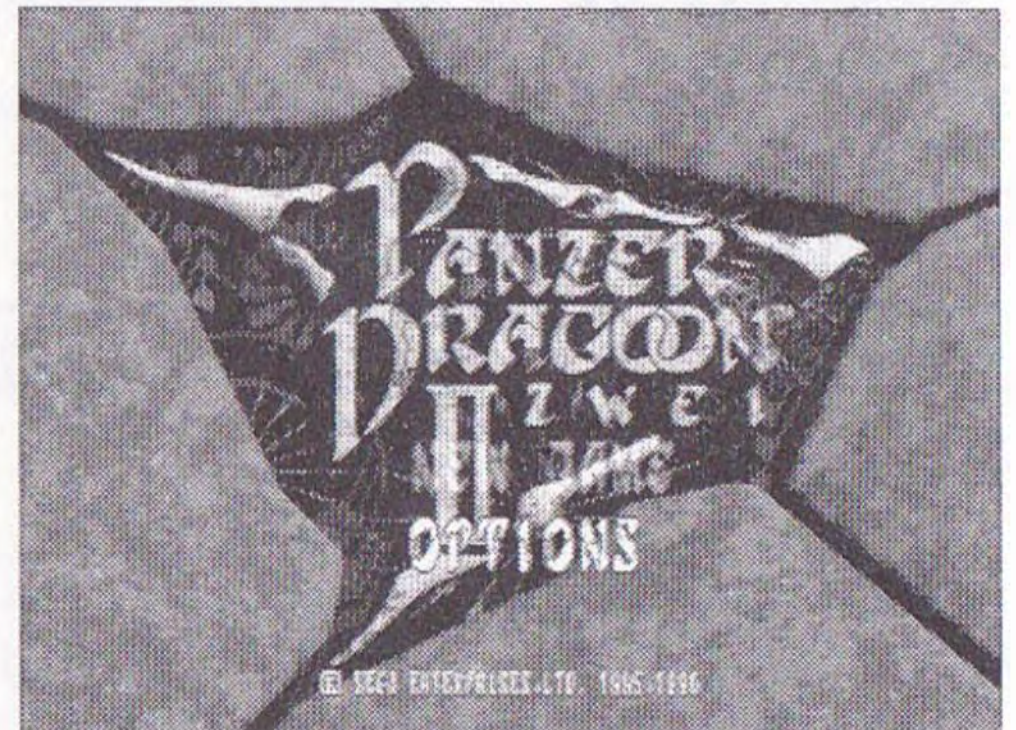


Resalte **CONTROLLER SETTING** (Ajustes del mando de control) en la pantalla **OPTION** (Opciones) y presione el Botón A o C para entrar en la pantalla de ajustes del mando de control. Resalte un botón en la pantalla y presione el Botón D en la izquierda o derecha para moverse por las opciones de comando de los botones. Cuando haya terminado de ajustar los comandos de los botones, presione Start o resalte **EXIT** (salir) y presione el Botón A o C.

## Opciones previas al vuelo

Después de encender su Sega Saturn aparecerá el logotipo Sega, e inmediatamente después la historia de Panzer Dragoon Zwei. Presione Start.

En la pantalla del título aparece **NEW GAME** (Nuevo juego), **CONTINUE** (Continuar) (si ha guardado algún juego empezado sin terminar), y **OPTION** (Opciones). Resalte **OPTION** y presione Start o el Botón A o C para entrar en el modo Opciones, o seleccione uno de los modos de juego y comience la batalla. Si no selecciona nada, comenzará una demostración del juego. Presione Start en cualquier momento para volver a la pantalla del título.

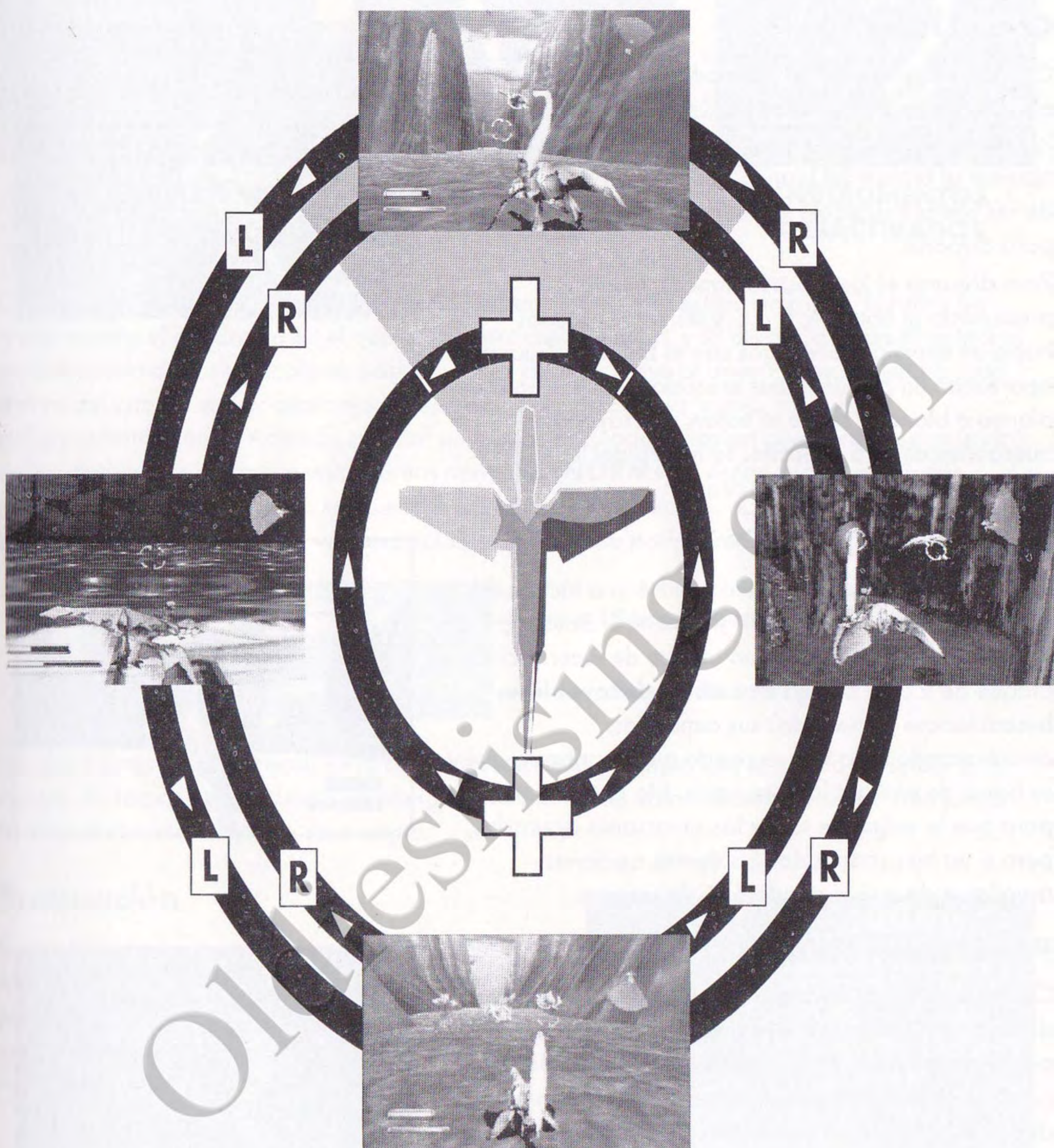


## Modo Opciones

Presione el Botón D abajo o arriba para colocar el cursor al lado de una opción, y en la izquierda o derecha para cambiar el ajuste de la opción. Acceda a las pantallas **CONTROLLER SETTING** (ajustes del mando de control), **PLAYER DATA** (datos del jugador) y **PANDRA'S BOX** (recuadro de Pandra) resaltando la elección deseada y presionando Start.

| OPCIÓN  | AJUSTE   | ACCIÓN REALIZADA   |
|---|--|--|
| <b>ARRIBA/<br/>ABAJO</b>                      | <b>NORMAL/INVERTIDO</b>  | <b>NORMAL</b> sigue la dirección del Botón D, <b>INVERTIDO</b> es para el estilo de movimiento de la palanca de mando del avión (presionando el Botón D abajo mueve las escenas hacia arriba).   |
| <b>AJUSTES DEL<br/>MANDO<br/>DE CONTROL</b>   | Vea la página anterior para detalles sobre cómo ajustar las funciones de los botones.  |  |
| <b>MODO DE<br/>LOS<br/>INSTRU-<br/>MENTOS</b> | <b>APAGADOS&gt;NORMALES<br/>&lt;TODOS</b>  | Ajuste esta opción en <b>OFF</b> (apagados) para obtener un visión clara de la escena, <b>NORMAL</b> para mostrar sólo el radar y los indicadores, y <b>FULL</b> (todos) para mostrar el radar de alerta y los impactos del enemigo (vea la página 47 para información sobre las visualizaciones). |
| <b>MODO DEL<br/>TELEVISOR</b>                 | <b>NORMAL/PANORÁMICO</b>   | <b>NORMAL</b> ajusta la pantalla del juego de forma que se adapte al ancho del televisor, <b>WIDE</b> (panorámico) le ofrece una vista panorámica de las escenas especiales.   |
| <b>MODO DE<br/>SONIDO</b>                     | <b>ESTÉREO/MONO</b>  | Ponga en <b>STEREO</b> para sonido estéreo, y en <b>MONO</b> si no tiene un sistema estéreo.   |
| <b>BALANCE DE<br/>SONIDO</b>                  | <b>BGM&gt;NORMAL&lt;SE</b>   | <b>BGM</b> realza los sonidos de la música, <b>NORMAL</b> equilibra los niveles de los efectos de música y sonoro, <b>SE</b> realza los efectos sonoros.   |
| <b>MÚSICA</b>                                 | <b>(título de música)</b>  | Escuche cualquiera de los tipos de sonido usados en <i>Panzer Dragoon Zwei</i> .   |
| <b>DATOS DEL<br/>JUGADOR</b>                  | Para ver los datos del jugador que más haya puntuado en <i>Panzer Dragoon Zwei</i> .   |  |
| <b>RECUADRO<br/>DE PANDRA</b>                 | Consiga pasar todos los niveles de una vez y podrá disponer de esta opción especial... |  |

# Visión de vuelo



Los botones de cambio izquierdo y derecho cambian la visión de vuelo en incrementos de 90 grados hacia la izquierda o derecha, y el Botón D cambia la dirección y altitud del dragón.



Indica el empleo de los botones de cambio izquierdo y derecho



Indica el empleo del Botón D



Indica la dirección de movimiento posible con el botón mostrado.

## Para abrirse camino

### Con el láser

Cuando va corriendo en dirección de la aldea, ve un arma láser tendida en el suelo. La recoge y comienza la batalla. Para usar el láser, emplee el Botón D para apuntar al blanco (el blanco deberá aparecer dentro de las líneas cruzadas) y presione el Botón A, B o C para disparar.

Para disparar el láser buscablancos, mantenga presionado el Botón A, B o C y dirija las escenas hacia un enemigo/enemigos con el Botón D. Cuando aparezcan un par de líneas cruzadas blancas en el blanco o blancos, suelte el botón, y el rayo láser buscablancos será liberado. La fuerza del láser dependerá de la fuerza del dragón.

### ¡Enloquezca!

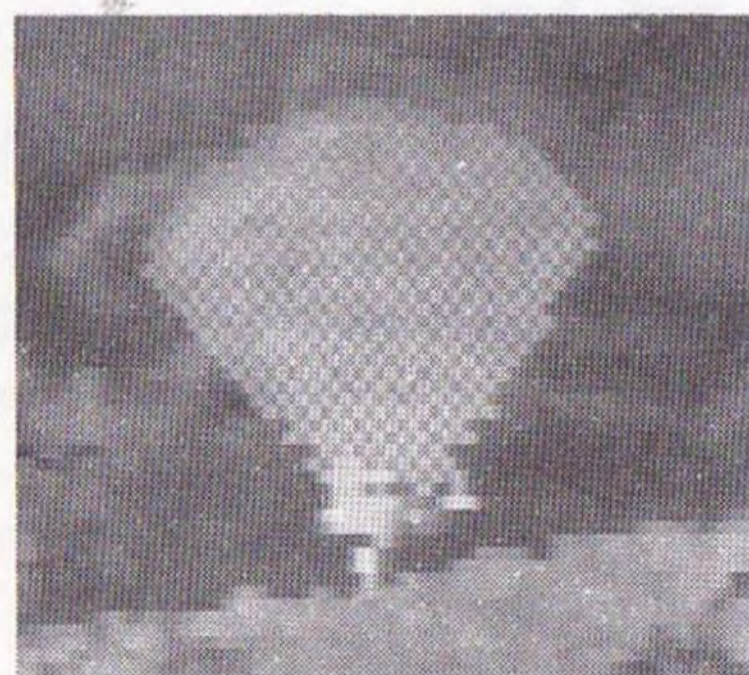
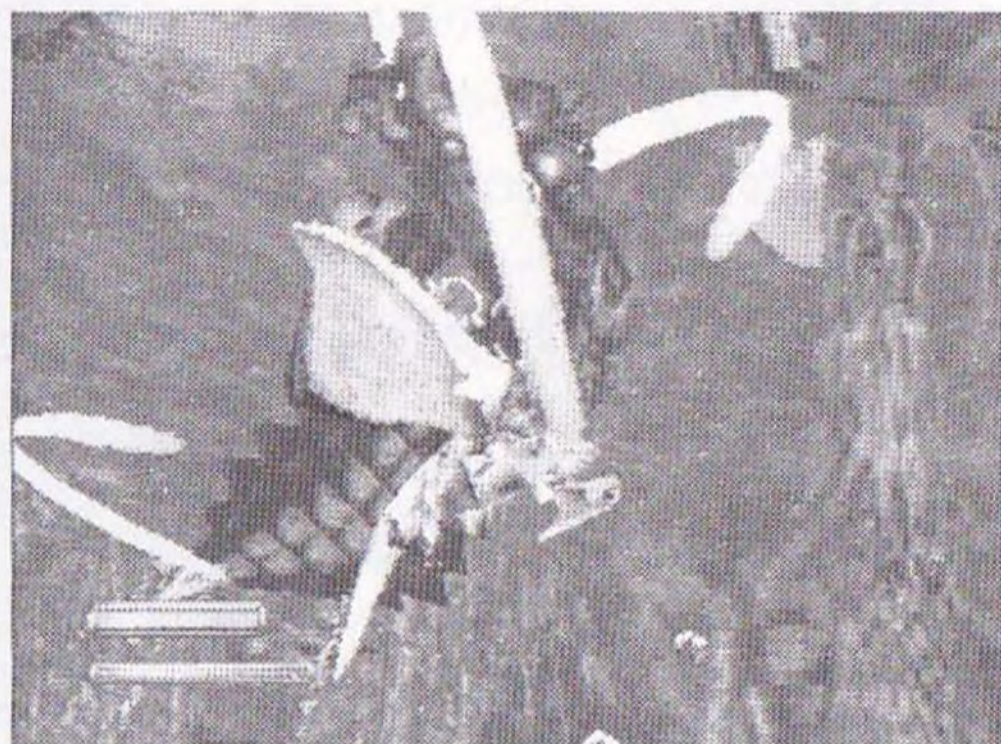
Cuando se halle en un aprieto, tendrá una táctica de emergencia a la que recurrir. ¡Presione el Botón X, Y o Z para dar rienda suelta a un ataque de locura! El ataque de locura desata un torrente de rayos láser buscablancos hacia todos sus contrarios, desintegrando todo lo que pueda alcanzar hasta que su barra de energía loca se vacíe. No cuente con esto para que le saque de todas las situaciones apuradas, pero si ya ha usado todas las demás opciones asegúrese de que le queda ésta de reserva.

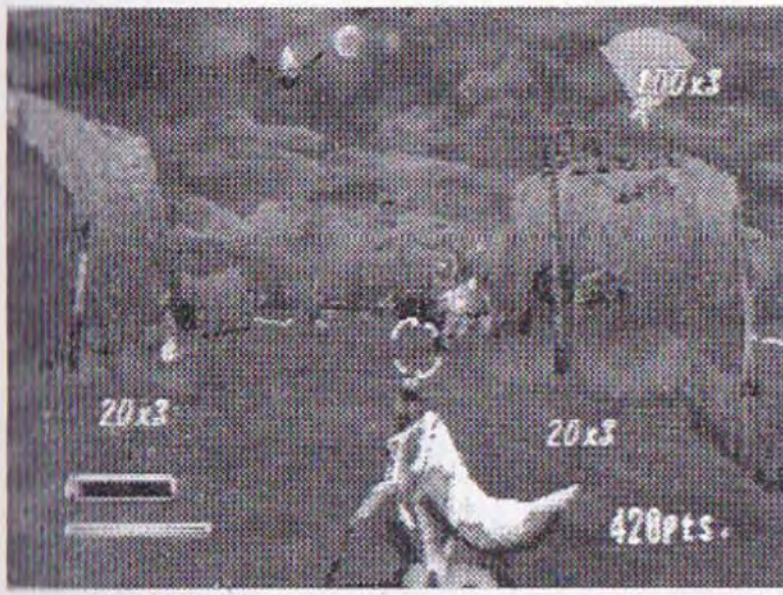
### Por el buen camino

Cada episodio de Panza Dragoon Zwei posee más de una posibilidad sobre la ruta a coger. El trayecto puede ser bastante fácil o bastante arduo según la ruta que coja. Y lo que es más, el número de puntos que pueda conseguir dependerá de la ruta que tome. Se necesitará tener ojos de lince para ver las rutas de antemano, pero en la parte inferior de la pantalla parpadeará una señal indicadora de la ruta que haya tomado. Recuerde el lugar donde parpadea la señal para que la próxima vez pueda probar la otra ruta.

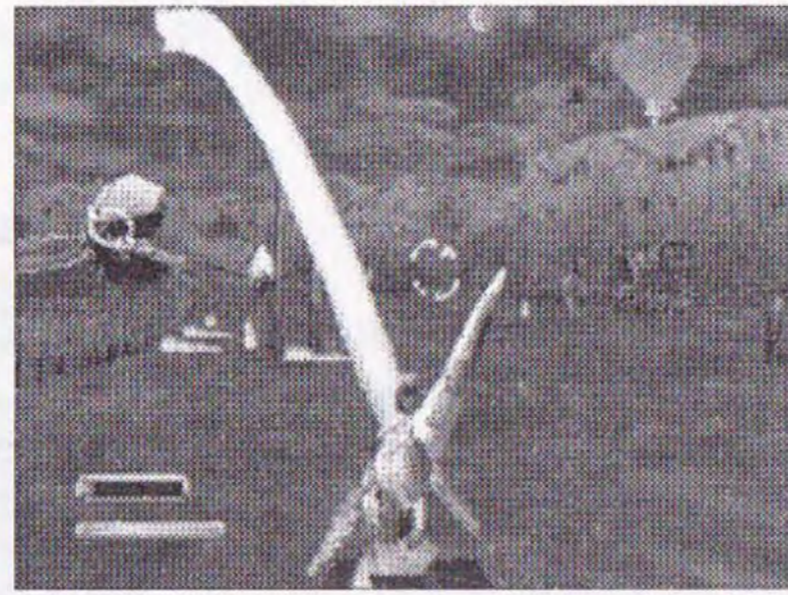
### El radar y los instrumentos

El radar se muestra en la parte superior derecha de la pantalla (a menos que haya elegido el modo OFF (desactivados) en los instrumentos). El radar indica los enemigos que están a su alcance en forma de puntos, en la pantalla del mismo. El área alumbrada indica la zona que tiene enfrente en ese momento.

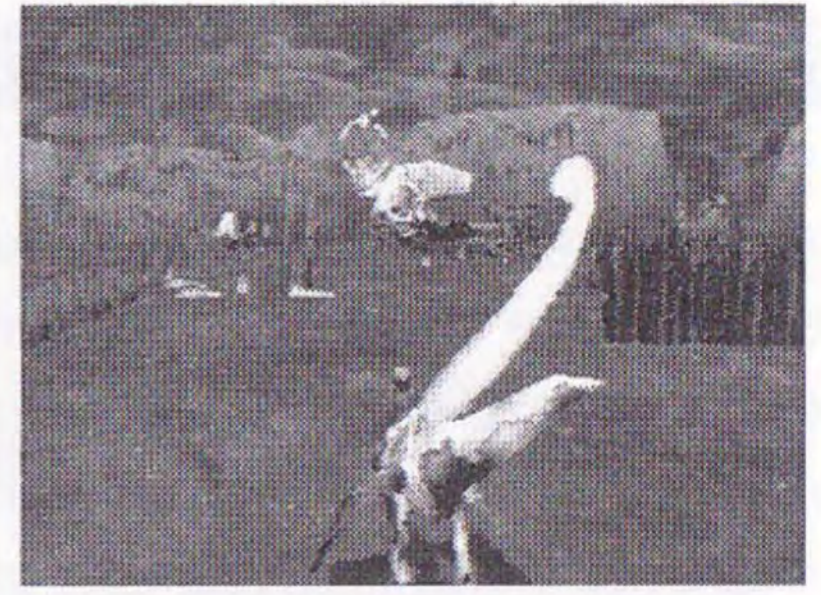




### TODOS LOS INSTRUMENTOS

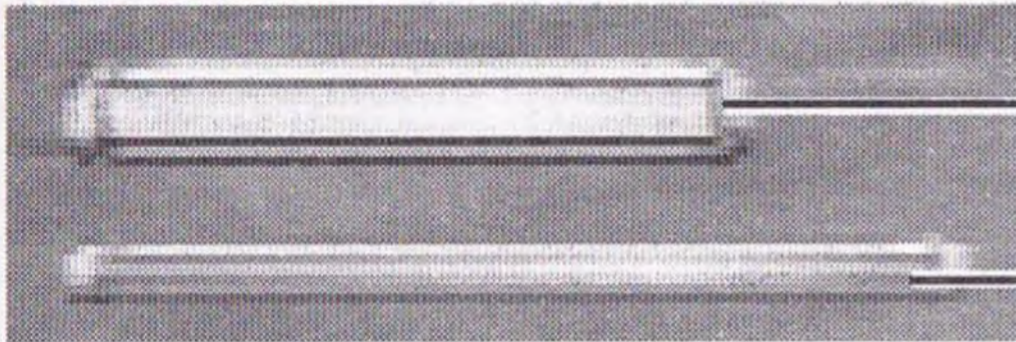


### INSTRUMENTOS NORMALES



### INSTRUMENTOS DESACTIVADOS

En la opción Todos los instrumentos (**FULL**) el radar de alerta estará activado. El radar de alerta resalta el cuadrante en el que se encuentra el enemigo, y la distancia hasta él se indica mediante uno de los tres colores posibles. Amarillo indica que el enemigo se encuentra justo dentro del campo visual; anaranjado, que está aproximándose; y rojo, que está peligrosamente cerca! Además, el valor en puntos por cada enemigo que derribe se mostrará en la pantalla. En la opción instrumentos normales (**NORMAL**), el radar sólo ofrece las posiciones del enemigo, y no se muestran los valores en puntos. Si apaga los instrumentos (**OFF**), no se mostrará nada —¡estará volando guiándose por instinto!



Barra de ataque de locura

Barra de energía

Las dos barras que aparecen en la pantalla indican la potencia que le queda en su barra de ataque de locura y en su barra de energía. No pierda de vista la barra de abajo —Su juego finalizará cuando se quede sin energía.

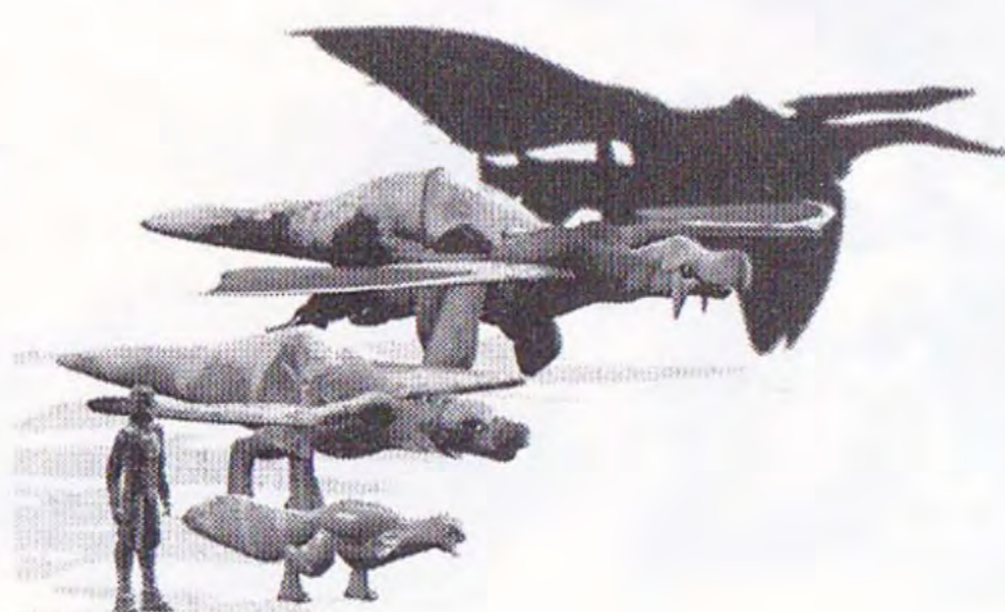
### Puntuación

Cada área de las que vuela contiene un cierto número de enemigos. Su puntuación aumentará por cada enemigo que derribe. A medida que vaya aumentando su puntuación, su dragón irá volviéndose más grande y poderoso.

|                   |              |
|-------------------|--------------|
| SCORE             | 240660pts.   |
| TOTAL ENEMIES     | 68           |
| ENEMIES DESTROYED | 64           |
| ENEMIES MISSED    | 4            |
| SHOT DOWN RATIO   | 94.1%        |
| CLEAR POINT       | <sup>5</sup> |
| ROUTE POINT       | <sup>2</sup> |
| TECHNICAL POINT   | <sup>4</sup> |
| TOTAL POINT       | 11           |

### Metamorfosis del dragón

Cuando pase un episodio obtendrá puntos basados en tres elementos: por pasar, por la ruta que haya escogido y técnico. Dependiendo de su puntuación, su dragón experimentará uno o más cambios en su metamorfosis y aumentará de tamaño y potencia.



## Finalizar/continuar

A su dragón se le acabará la energía cuando sus enemigos le causen mucho daño. Podrá conocer la extensión de los daños que su dragón haya sufrido mirando la barra de energía azul en la parte inferior izquierda de la pantalla de batalla. Cuando a su dragón se le acabe la energía, aparecerá la pantalla de continuación. Seleccione **CONTINUE** para continuar el juego (desde el principio del episodio en el que se encuentre), **SAVE END** para guardar el juego y continuarlo en otra ocasión, o **END** para salir a la pantalla del título.



## Revelación de la sabiduría ancestral

- A medida que vaya adentrándose en las misteriosas tierras, se topará con todo tipo de criaturas mutantes y máquinas biomecánicas, cada una de ellas peligrosa a su manera. Pero también todas ellas tienen sus puntos flacos. Así es la naturaleza de nuestras existencias. Emplee el láser buscablancos para encontrar los puntos débiles del enemigo, luego use el láser de fuego rápido para alcanzar el blanco.
- Cuando se encuentre con una nave enemiga o criatura que produzca más enemigos, concéntrese en el problema principal, y no en las distracciones. El mayor peligro reside en ése el cual crea los pequeños peligros.
- Cuando use un ataque de locura, ya no podrá usarlo de nuevo hasta que se recupere la fuerza de locura. Emplee el láser buscablancos para llenar la barra de ataque de locura. Cada láser buscablancos que acierte en el blanco añadirá fuerza a su barra de ataque de locura.
- Se obtendrá mayor fuerza alcanzando el mayor número posible de enemigos de una sola vez con el láser buscablancos. Si destruye el máximo número de enemigos posibles de una vez cada uno de ellos contará más que lo que contaría individualmente.
- Guarde su aventura para otra ocasión si así lo desea, pero termine la batalla y se le abrirá el recuadro de Pandra –¡dentro le aguardan nuevas aventuras!





## Manejo de su CD-ROM Sega Saturn

- La CD-ROM Sega Saturn ha sido diseñada para ser utilizada exclusivamente con el sistema Sega Saturn.
- Asegúrese de mantener la superficie de la CD-ROM libre de polvo y rayaduras.
- No la deje a la luz solar directa ni cerca de un radiador u otras fuentes de calor.
- Asegúrese de efectuar alguna pausa de vez en cuando durante un juego prolongado, para que descanse tanto usted como el CD Sega Saturn.

### **Aviso a los poseedores de televisiones de proyección:**

Los fotogramas o imágenes fijas podrían causar daño permanente en el tubo de imagen o marcar el luminóforo del tubo de rayos catódicos. Evite el uso repetido o prolongado de juegos de vídeo en televisiones de proyección de pantalla grande.

Oldiesrising.com

## **Avvertenza a proposito dell'epilessia**

Per favore, leggete quanto segue prima di utilizzare o di permettere ai vostri figli di utilizzare questo sistema per video giochi.

Alcune persone sono suscettibili di attacchi epilettici o di perdita della conoscenza se esposte a particolari luci intermittenti o motivi luminosi durante la vita quotidiana. Tali persone possono subire un attacco durante la visione di alcune immagini televisive o utilizzando alcuni video giochi. Questo può accadere anche se la persona non ha precedenti clinici riguardanti l'epilessia o non è mai stata colta da attacchi epilettici.

Se voi o altri componenti della vostra famiglia avete sperimentato i sintomi correlati all'epilessia (attacchi o perdita di conoscenza) durante l'esposizione a luci intermittenti, consultate il vostro medico prima di giocare.

Consigliamo che i genitori tengano sotto controllo l'utilizzo dei video giochi da parte dei loro figli. Se voi o vostro figlio avvertite uno dei seguenti sintomi: senso di vertigine, vista annebbiata, contrazioni degli occhi o dei muscoli, perdita di conoscenza, disorientamento, un qualsiasi movimento involontario o convulsione, durante l'utilizzo di un video gioco, interrompetene l'uso IMMEDIATAMENTE e consultate il vostro medico.

### **PRECAUZIONI DURANTE L'UTILIZZO**

- Non state in piedi davanti allo schermo a distanza ravvicinata. Sedetevi ad una certa distanza dallo schermo televisivo, tanto quanto lo permette la lunghezza del cavo.
- Preferibilmente utilizzate i giochi su uno schermo televisivo piccolo.
- Evitate di giocare se siete stanchi o non avete dormito abbastanza.
- Accertatevi che la stanza nella quale state giocando sia ben illuminata.
- Riposate per almeno 10 o 15 minuti ogni ora durante l'utilizzo di un video gioco.

# Iniziare: come usare il tuo sistema Sega Saturn

Questo CD-ROM può essere usato solo con il sistema Saturn. **Non provare ad usare questo CD-ROM su un altro lettore CD** – facendo così potresti danneggiare le cuffie e gli altoparlanti.

1. Monta il tuo sistema Sega Saturn seguendo le istruzioni nel tuo manuale d'istruzioni del sistema Sega Saturn. Inserisci il controllo 1.
2. Metti il CD-ROM Sega Saturn nello spazio del cassetto dei CD con l'etichetta verso l'alto.
3. Premi il tasto d'accensione (POWER) per caricare il gioco. Il gioco inizia dopo che appare il logo Sega Saturn. Se non appare niente spegni il sistema e assicurati che sia montato correttamente.
4. Se vuoi fermare una partita in progresso o se essa finisce e vuoi riiniziare, premi il tasto Reset sulla console Sega Saturn per tornare alla schermata del titolo del gioco. Se vuoi tornare al pannello di controllo, premi i tasti A, B o C e Start insieme in qualsiasi momento.
5. Se accendi la macchina senza inserire un CD, appare il pannello di controllo dei CD audio. Se vuoi un gioco, metti il CD Sega Saturn nell'unità, premi il tasto direzionale per muovere il cursore sull'angolo in alto a sinistra del pannello di controllo e premi Start. Appariranno le schermate introduttive del gioco.

Importante: Il tuo CD-ROM Sega Saturn contiene un codice di sicurezza che permette al disco di essere letto. Assicurati di tenere il disco pulito e di maneggiarlo con cura. Se il tuo sistema Sega Saturn ha problemi nel leggere il disco, rimuovilo e puliscilo con cura, iniziando dal centro e pulendo verso l'esterno.

- ① Sistema Sega Saturn
- ② Controllo 1

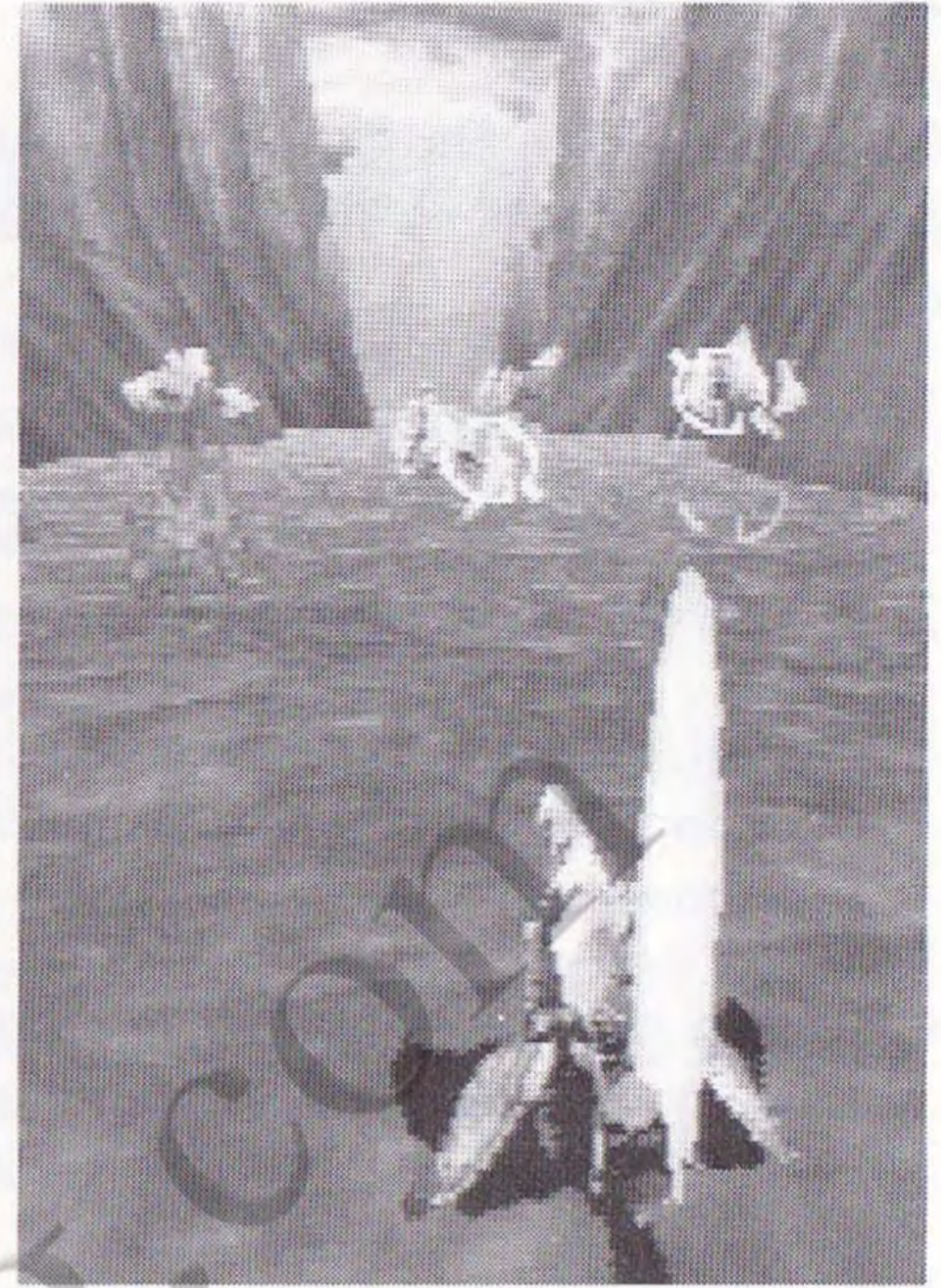


## **Un Khouriecat alato...**

Nella notte dei tempi, la ricostruzione genetica portò alla quasi totale distruzione dell'umanità. I sopravvissuti dovettero vivere in un mondo trasformato in una distesa desolata dalla guerra, e furono cacciati da terribili animali mutati geneticamente. Dopo migliaia di anni, il genere umano si adattò a questo nuovo mondo, e fu persino capace di addomesticare alcune delle creature, come i Khouriecat.

I villaggi vivono nella paura delle mutazioni genetiche, e hanno creato una serie di leggi ad hoc. Credendo che ogni ulteriore mutazione creerebbe ancora una volta i pericoli dell'antichità, i Khouriecat nati con la luce verde nella gola sono immediatamente uccisi.

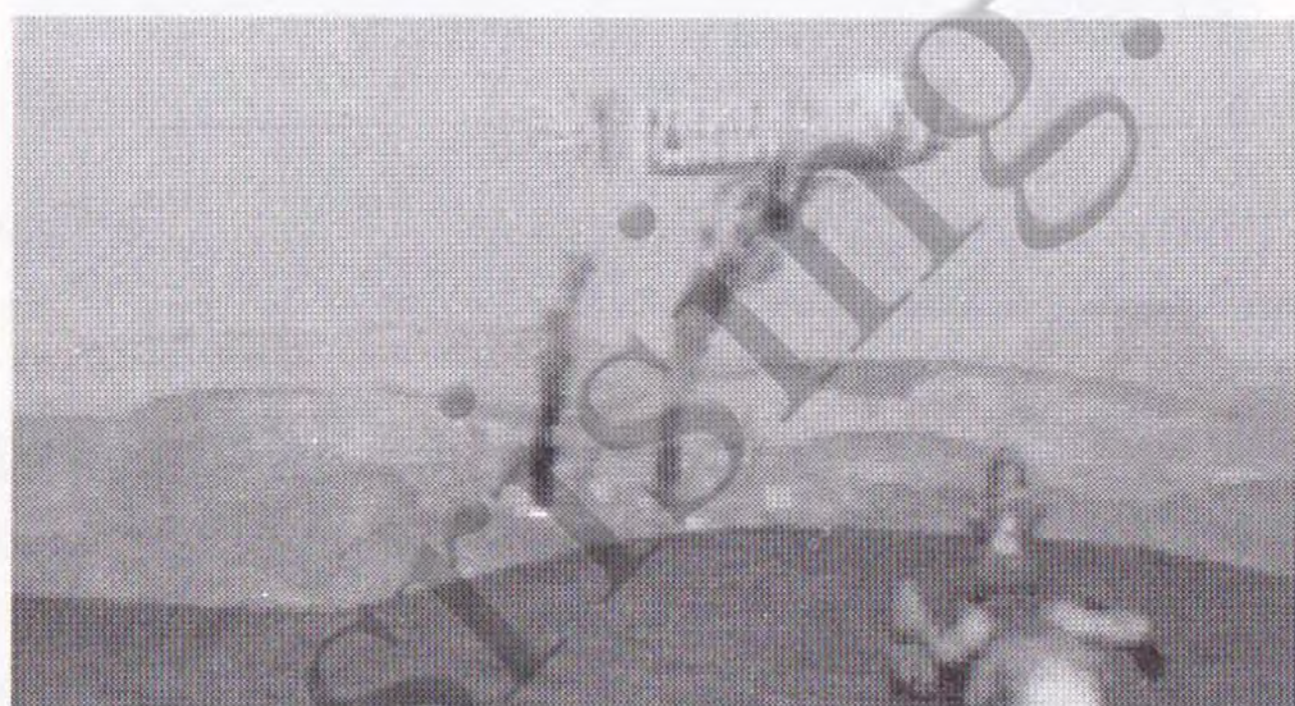
Hai ignorato la legge del villaggio e hai tenuto vivo un Khouriecat mutante. C'è qualcosa di speciale in Lagi: non solo la sua bella luce verde, ma anche le sue ali in crescita. Sogni che un giorno le ali di Lagi vi porteranno attraverso molte avventure.



Lagi è diventato un Khouriat potente, e hai deciso che è ora di provare le sue ali. Se riesci a far volare Lagi, forse puoi convincere il tuo villaggio a non uccidere più Khouriat. Lagi corre sempre più veloce, ed improvvisamente ti senti decollare!

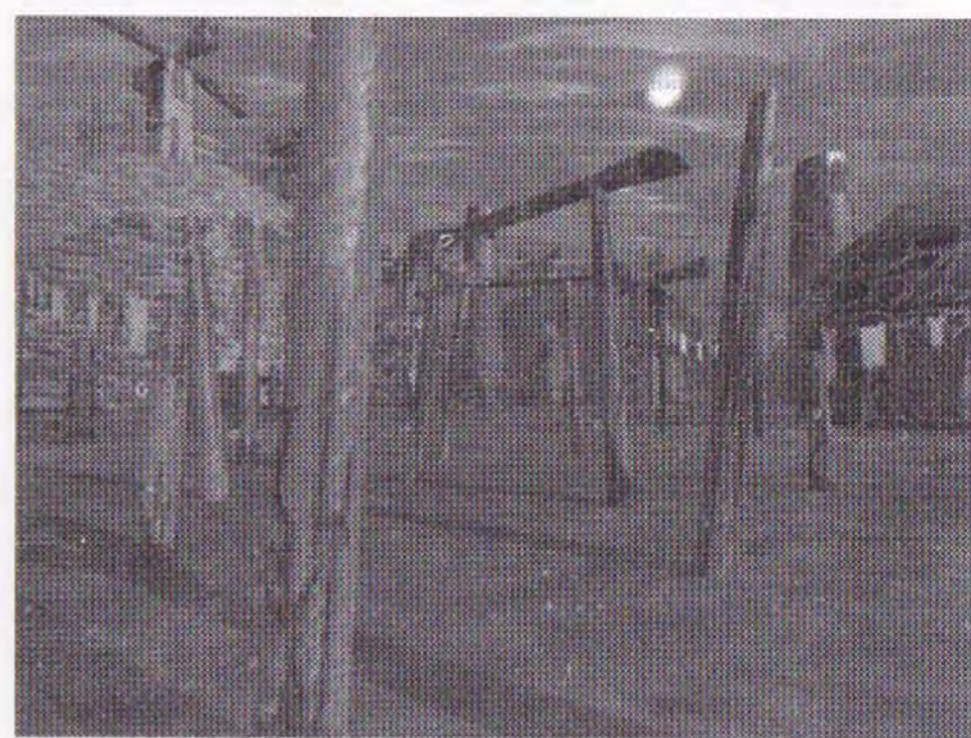


Guardi in giù verso il terreno e ti meravigli, ma ti riprendi subito quando vedi una luce bianca accecante di fronte a te. Una nave spaziale gigantesca ha bombardato il tuo villaggio!

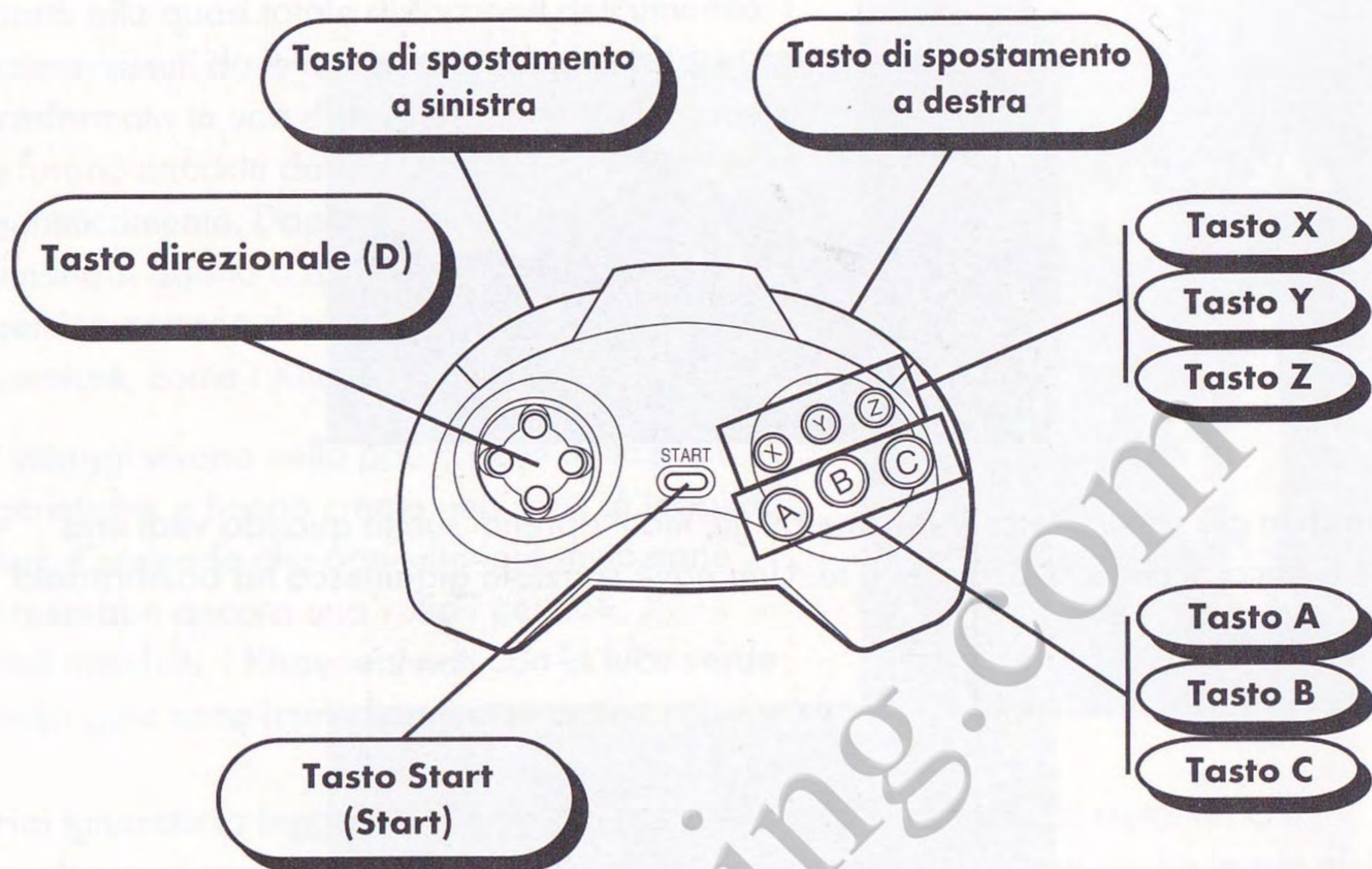


Hai visto navi spaziali in combattimento nel cielo, e hai sentito storie delle tribù in combattimento una con l'altra, usando armi dei tempi antichissimi. Due gruppi, i Meccanici e gli Imperiali, si stanno combattendo per il controllo del pianeta. Ed ora la loro guerra ha distrutto la tua casa.

Non ti rimane nulla eccetto Lagi e il tuo desiderio di far pagare agli Imperiali per quello che hanno fatto. Ti fai strada verso le rovine del villaggio. E lì la battaglia ha inizio...



# Funzioni del controllo



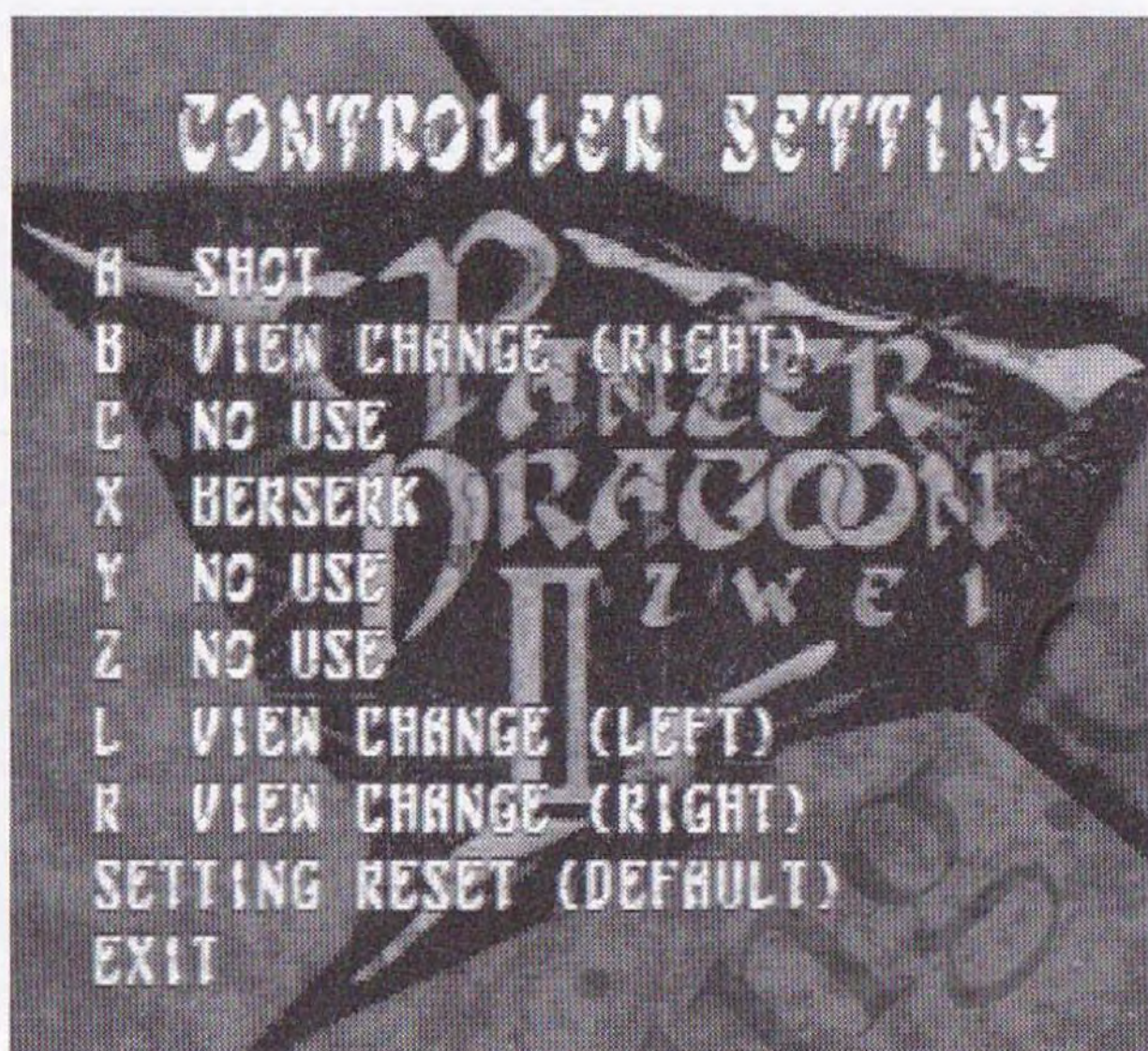
- **Tasto direzionale**  
Controlla il cursore nella modalità delle opzioni  
Controlla la direzione di volo/dei mirini dell'arma
- **Tasto Start**  
Apri la schermata del titolo  
Pausa il gioco/lo fa continuare se in pausa
- **Tasto di spostamento a sinistra**  
Cambia la vista di volo a incrementi di 90 gradi a sinistra
- **Tasto di spostamento a destra**  
Cambia la vista di volo a incrementi di 90 gradi a destra
- **Tasto A**  
Fa le selezioni nella modalità delle opzioni  
Spara le armi (tienilo premuto per bloccare il mirino sull'obiettivo)
- **Tasto B**  
Cancella le selezioni nella modalità delle opzioni  
Spara le armi (tienilo premuto per bloccare il mirino sull'obiettivo)
- **Tasto C**  
Fa le selezioni nella modalità delle opzioni  
Spara le armi (tienilo premuto per bloccare il mirino sull'obiettivo)

- **Tasti X, Y e Z**

Attacco in sfuriata (il drago spara missili finchè dura la barra d'energia)

**Nota:** le funzioni dei tasti in volo descritte in queste pagine sono le regolazioni all'accensione. Per customizzare le regolazioni dei tasti in volo vedi **Controller Setting** in basso. Le regolazioni pre-volo non possono essere cambiate.

## Controller Setting (Regolazione del controllo)

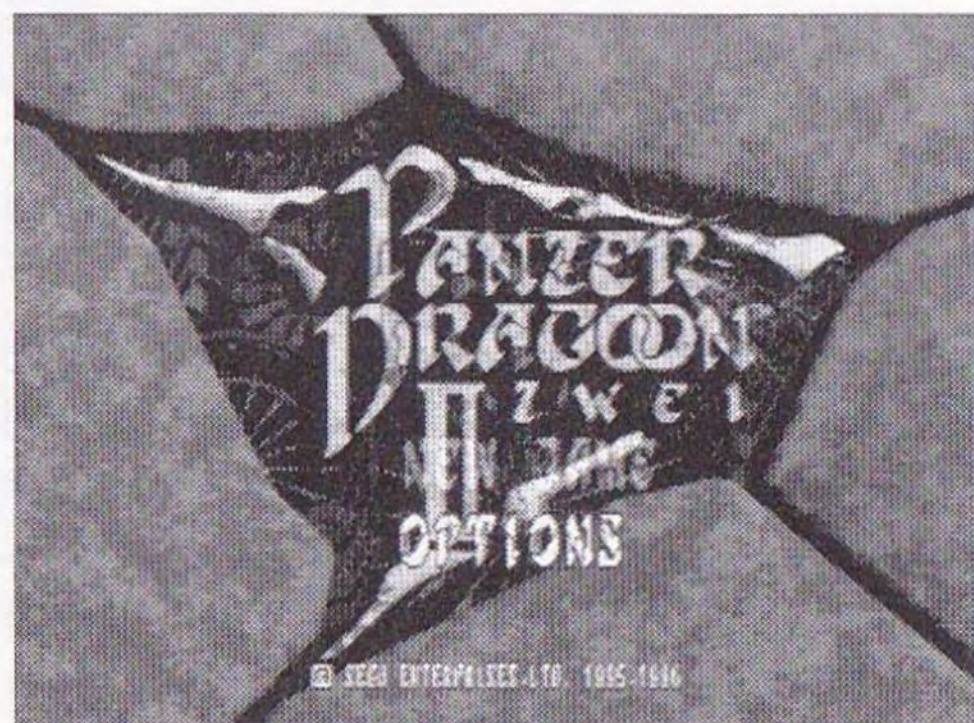


Seleziona **CONTROLLER SETTING** nella schermata **OPTION** (opzioni) e premi il tasto A o C per entrare nella schermata della regolazione del controllo. Seleziona un tasto sullo schermo e premi il tasto direzionale a destra o sinistra per passare attraverso le opzioni dei comandi dei tasti. Quando hai finito di regolare i comandi dei tasti, premi Start o seleziona **EXIT** e premi il tasto A o C.

## Opzioni pre-volo

Dopo che accendi il tuo Sega Saturn appare il logo Sega, seguito dalla storia di *Panzer Dragoon Zwei*. Premi Start.

La schermata del titolo mostra **NEW GAME** (nuovo gioco), **CONTINUE** (continuare, se hai registrato una partita in svolgimento), e **OPTION**. Scegli **OPTION** e premi Start o il tasto A o C per entrare nella modalità delle opzioni, o scegli una delle modalità di gioco e inizia la battaglia. Se non scegli niente, inizia un'introduzione di gioco. Premi Start in qualsiasi momento per tornare alla schermata del titolo.



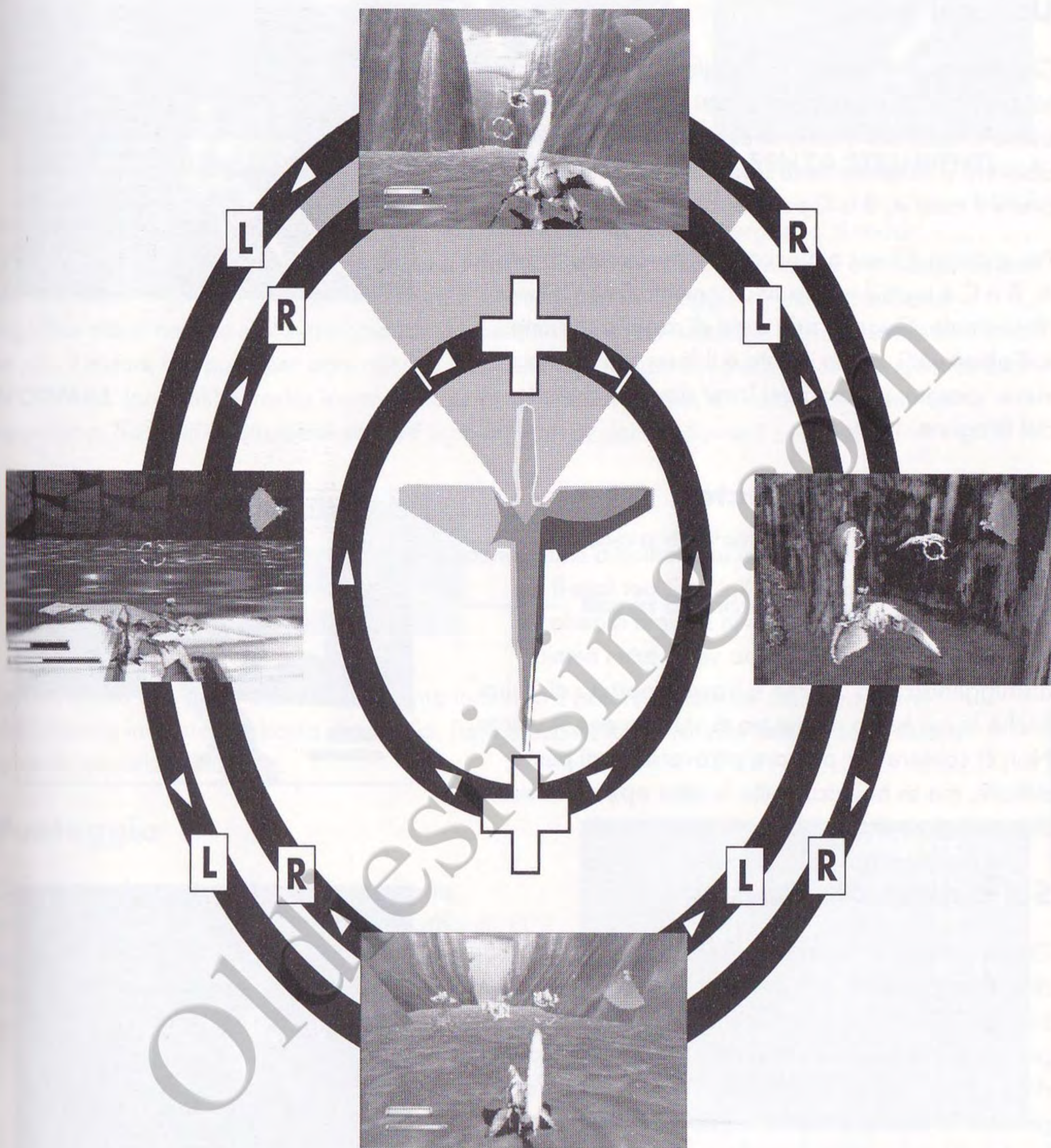
## Modalità delle opzioni

Premi il tasto direzionale su o giù per piazzare il cursore a fianco di un'opzione, e a destra o sinistra per cambiare la regolazione dell'opzione. Accedi alle schermate **CONTROLLER SETTING** (regolazione del controllo), **PLAYER DATA** (dati del giocatore) e **PANDRA'S BOX** selezionando la tua scelta e premendo Start.

| OPZIONE   | REGOLAZIONE   | AZIONE   |
|---|---|--|
| <b>UP/DOWN</b> (su/giù)                               | <b>NORMAL/REVERSE</b>   | <b>NORMAL</b> segue la direzione del tasto direzionale, <b>REVERSE</b> è per un movimento di controllo tipo aeroplano (premendo il tasto direzionale in giù muove il mirino in su).  |
| <b>CONTROLLER SETTING</b> (regolazione del controllo) | Vedi la pagina precedente per dettagli su come regolare le funzioni dei tasti.                  |  |
| <b>INSTRUMENT MODE</b> (modalità degli strumenti)     | <b>OFF&gt;NORMAL&lt;FULL</b>  | Regola quest'opzione su <b>OFF</b> per una vista larga della scena, <b>NORMAL</b> per mostrare solo il Radar e gli indicatori, e <b>FULL</b> per mostrare il Radar d'avvertimento e i colpi nemici (vedi pag. 59 per informazioni su cosa appare). |
| <b>TV MODE</b> (modalità TV)                          | <b>NORMAL/WIDE</b>  | <b>NORMAL</b> regola la schermata di gioco così che occupi la larghezza della TV, <b>WIDE</b> ti dà una vista panoramica di scene speciali.  |
| <b>SOUND MODE</b> (modalità del suono)                | <b>STEREO/MONO</b>  | Regola su <b>STEREO</b> per un suono stereo, <b>MONO</b> se non hai un sistema stereo.   |
| <b>SOUND BALANCE</b> (bilanciamento del suono)        | <b>BGM&gt;NORMAL&lt;SE</b>  | <b>BGM</b> aumenta la musica, <b>NORMAL</b> bilancia i livelli degli effetti sonori e della musica, <b>SE</b> aumenta gli effetti sonori.  |
| <b>MUSIC</b>  | <b>(titolo della musica)</b>  | Ascolta una delle musiche usate in <i>Panzer Dragoon Zwei</i> .  |
| <b>PLAYER DATA</b> (dati del giocatore)               | Dai uno sguardo ai dati del giocatore con il punteggio più alto di <i>Panzer Dragoon Zwei</i> . |  |
| <b>PANDRA'S BOX</b>                                   | Passa attraverso tutti i livelli in un colpo e quest'opzione speciale diventa disponibile...    |  |



## Vista di volo



I tasti di spostamento a destra e sinistra cambiano la vista di volo in incrementi di 90 gradi sulla destra o sinistra, e il tasto direzionale cambia la direzione e l'altezza del dragone.



Indica l'uso dei tasti di spostamento a destra (R) e sinistra (L)



Indica l'uso del tasto direzionale



Indica la direzione del movimento possibile con il tasto mostrato.

# Farsi strada

## Usare il laser

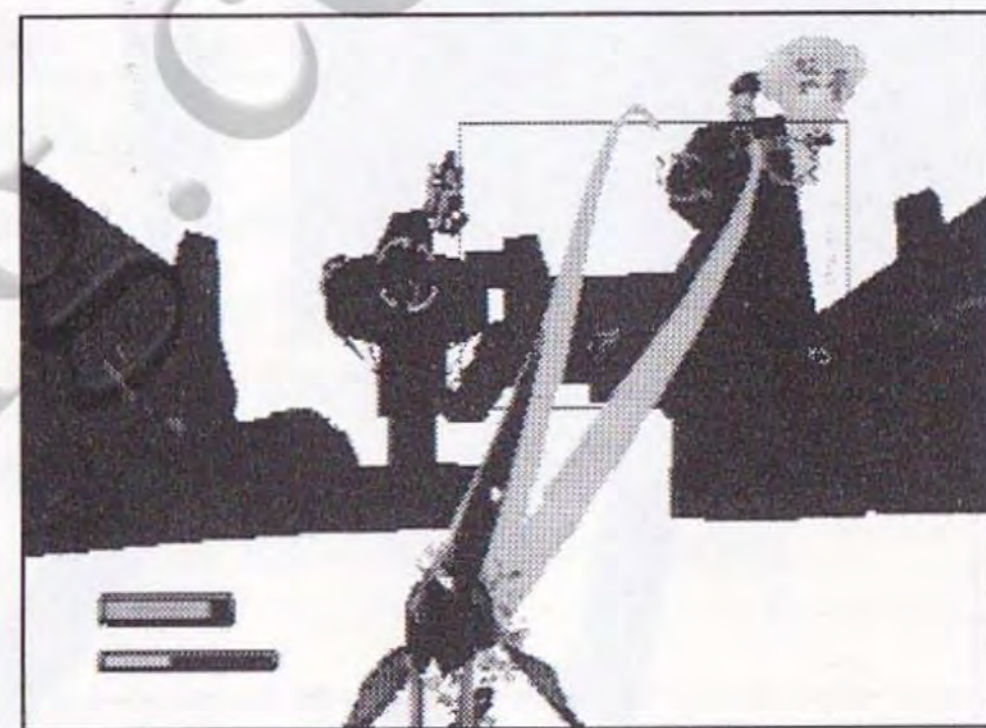
Quando torni di corsa al villaggio, vedi una pistola laser per terra. La raccogli e inizi la battaglia. Per usare il laser, usa il tasto direzionale per mirare su un obiettivo (l'obiettivo deve apparire dentro il mirino) e premi il tasto A, B o C per sparare.

Per sparare il laser a bloccaggio, tieni premuto il tasto A, B o C e metti il mirino su un nemico/i con il tasto direzionale. Quando una serie di raggi appaiono sull'obiettivo/i, lascia il tasto e il laser a bloccaggio viene sparato. La forza del laser dipende dalla forza del dragone.



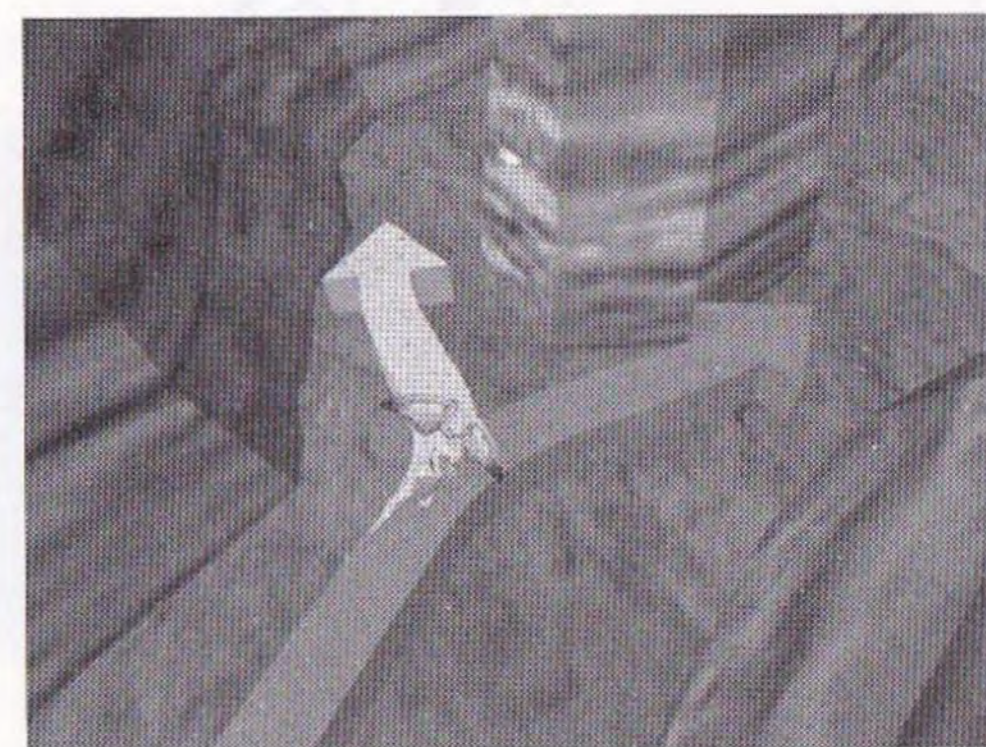
## Attacca all'impazzata!

Quando ti trovi bloccato, hai una tattica d'emergenza a cui affidarti. Premi il tasto X, Y o Z per fare il tuo attacco in sfuriata! L'attacco in sfuriata rilascia un torrente di laser a bloccaggio verso tutti i nemici, distruggendo tutto ciò che si trova a portata di "mira" finché la tua barra d'energia di sfuriata non si svuota. Non ci contare per passare attraverso ogni punto difficile, ma se hai usato tutte le altre opzioni assicurati di tenerti questa come riserva.



## Sulla direzione giusta

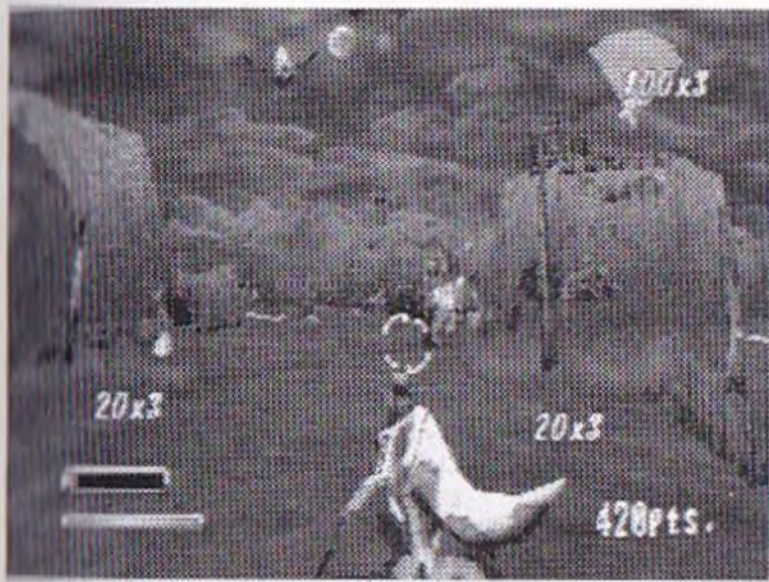
Ogni episodio in *Panzer Dragoon Zwei* ha più di una direzione possibile da prendere. Il viaggio può essere ben facile o difficile a seconda di quale direzione prendi. In più il numero di punti che raccogli dipende dal percorso. Ci vuole un'occhio acuto per vedere i percorsi in anticipo, ma un segnale lampeggia in fondo allo schermo indicando quale direzione hai preso. Ricorda il posto dove il segnale lampeggia così puoi provare l'altra direzione un'altra volta.



## Radar e strumenti

Il radar appare in alto a destra sullo schermo (a meno che hai scelto **OFF** nella modalità degli strumenti). Il radar indica i nemici a tua portata come punti sulla schermata del radar. L'area splendente indica l'area che hai di fronte.





**TUTTI GLI STRUMENTI**

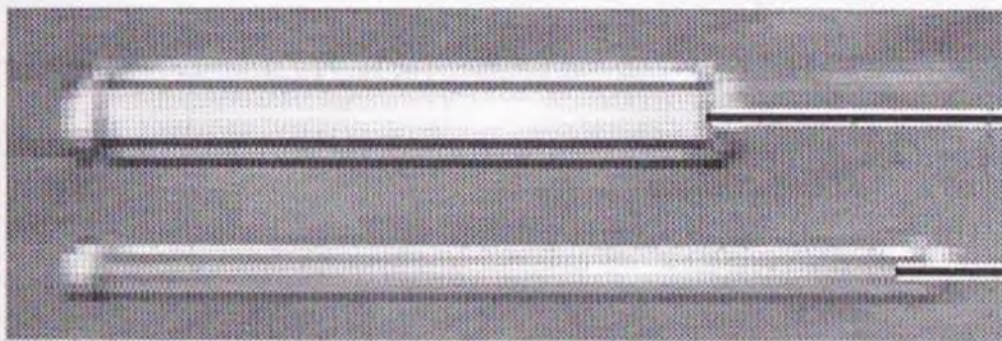


**STRUMENTI NORMALI**



**SENZA STRUMENTI**

Nell'opzione degli strumenti **FULL** (tutti) viene attivato il radar d'emergenza. Il radar d'emergenza illumina il quadrante in cui è il nemico, e la distanza dal nemico è indicata da uno dei tre colori. Il giallo indica che il nemico è appena dentro il raggio di vista, arancione significa che il nemico si sta avvicinando, e rosso indica che il nemico è pericolosamente vicino. In più, il valore dei punti per ogni nemico che distruggi appare sullo schermo. Con gli strumenti **NORMAL** (normali), il radar mostra solo le posizioni dei nemici, e i valori dei punti non appaiono. Se metti gli strumenti su **OFF** (spenti), non appare nulla—voli con l'istinto!



**Barra dell'attacco in sfuriata**

**Barra d'energia**

Le due barre che appaiono sullo schermo indicano il potere rimanente nella tua barra dell'attacco in sfuriata e barra d'energia. Tieni d'occhio la barra inferiore—il gioco finisce quando esaurisci l'energia.

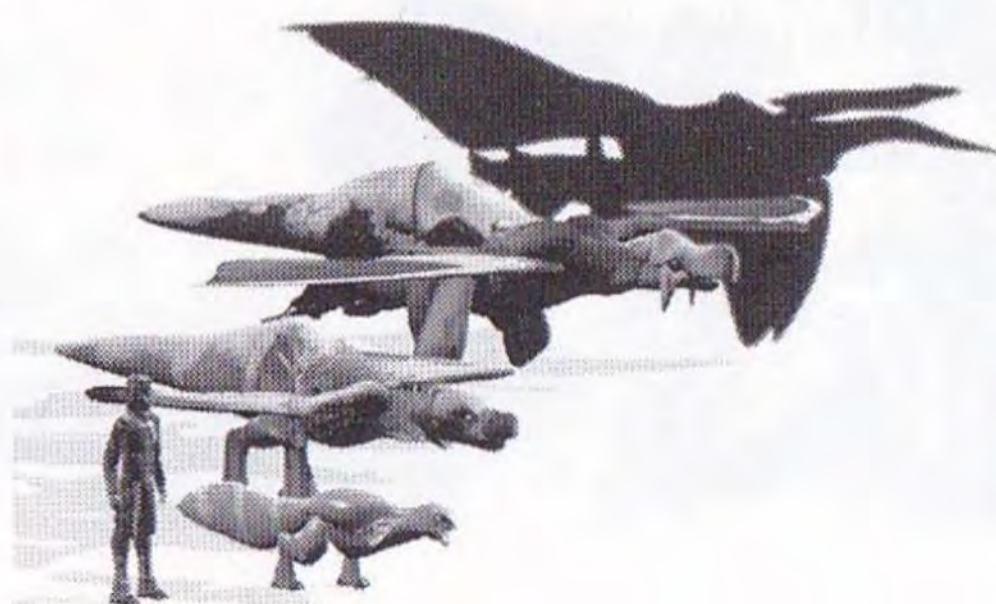
## Punteggio

Ogni area che attraversi contiene un certo numero di nemici. Per ogni nemico che abbatti, i tuoi punti aumentano. Quando il tuo punteggio aumenta, il tuo dragone diventa più largo e potente.

|                   |            |
|-------------------|------------|
| SCORE             | 240660pts. |
| TOTAL ENEMIES     | 68         |
| ENEMIES DESTROYED | 64         |
| ENEMIES MISSED    | 4          |
| SHOT DOWN RATIO   | 94.1%      |
| CLEAR POINT       | 1>>>>>>6   |
| ROUTE POINT       | 1>>>7      |
| TECHNICAL POINT   | >>>>4      |
| TOTAL POINT       | 11         |

## Metamorfosi del drago

Quando finisci un episodio ricevi punti in tre aree: Clear (completamento), Route (percorso) e Technical (abilità). A seconda del tuo punteggio il tuo dragone attraversa uno o più cambi metamorfici e aumenta in misura e forza.



## Finire/Continuar

Il tuo dragone finisce l'energia quando viene danneggiato troppo dai nemici. Puoi sapere quanto è stato danneggiato il tuo dragone guardando la barra blu dell'energia vitale in basso a sinistra dello schermo di battaglia. Quando il tuo dragone finisce l'energia, appare la schermata di continuazione. Scegli **CONTINUE** per continuare il gioco (dall'inizio dell'ultimo episodio in cui eri), **SAVE END** per salvare il gioco per continuare in un altro momento, o **END** per andare alla schermata del titolo.



## Frammenti di saggezza antica

- Man mano che ti avventuri in terre misteriose, incontri vari tipi di creature mutanti e macchine biomeccaniche, ognuna pericolosa a proprio modo. Ma ognuna ha un punto debole. Questa è la natura delle nostre creazioni. Usa il laser a bloccaggio per trovare i punti deboli del nemico, poi usa il laser a fuoco rapido per bersagliare l'obiettivo.
- Quando incontri una nave nemica o una creatura che può produrre più nemici, concentra la tua attenzione sul problema principale, non sulle distrazioni. Il pericolo maggiore è quello che crea i pericoli minori.
- Quando hai usato l'attacco in sfuriata, non può essere usato finché la forza di furia è recuperata. Usa i laser a bloccaggio per riempire la forza dell'attacco in sfuriata. Ogni laser a bloccaggio che colpisce il bersaglio aggiunge forza alla tua barra dell'attacco in sfuriata.
- Potere maggiore viene guadagnato colpendo più nemici possibili alla volta con il laser a bloccaggio. Ogni nemico vale di più se il massimo numero di nemici può essere distrutto in un colpo.
- Registra la tua avventura per un altro momento se vuoi, ma combattila fino alla fine e Pandora's box si aprirà per te—nuove avventure ti aspettano dentro!



## Manutenzione del tuo CD-ROM Sega Saturn

- Il CD-ROM Sega Saturn va usato solamente con il sistema Sega Saturn.
- Assicuratevi di tenere la superficie del CD-ROM al riparo dallo sporco e dai graffi.
- Non lasciarlo alla luce diretta del sole o vicino a un termosifone o altre sorgenti di calore.
- Assicuratevi di prendere una pausa durante l'uso prolungato per riposare te e il CD Sega Saturn.

### Avvertimento per i proprietari di televisioni a proiezione:

Fotogrammi o immagini fisse potrebbero causare un danno permanente al tubo d'immagine o lasciare tracce di fosforo sul tubo a raggi catodici. Evitare l'uso ripetuto o prolungato di video giochi sui televisori a proiezione a largo schermo.

Oldiesrising.com

## Waarschuwing voor epilepsie

Doorlezen voordat u dit videogame-systeem in gebruik neemt of het door uw kinderen laat gebruiken.

Sommige mensen kunnen een epileptische aanval krijgen of bewusteloos raken wanneer zij in het dagelijkse leven worden blootgesteld aan bepaalde lichtpatronen of knipperende lichten. Tijdens het kijken naar bepaalde TV-beelden of het spelen van bepaalde videospelletjes kunnen deze mensen een aanval krijgen. Dit kan gebeuren zonder dat men een medische historie van epilepsie heeft of zonder dat men ooit eerder een epileptische aanval heeft gehad.

Indien u of iemand in uw familie bij blootstelling aan knipperende lichten ooit symptomen van epilepsie heeft gehad (een aanval of bewusteloosheid), raadpleeg dan uw arts alvorens u gaat spelen.

Wij raden ouders aan om toezicht te houden op het gebruik van videospelletjes door hun kinderen. Indien u bij uzelf of bij uw kind tijdens het spelen van een videospel één van de volgende symptomen constateert, moet u het gebruik ONMIDDELIJK staken en uw arts raadplegen. Het gaat hierbij om de volgende symptomen: duizeligheid, wisselend zicht, trekken van het oog of van de spieren, bewusteloosheid, desoriëntatie, onwillekeurige bewegingen of stuiptrekkingen.

### VOORZORGSMAATREGELEN BIJ GEBRUIK

- Ga niet te dicht bij het beeldscherm staan. Ga op ruime afstand van het TV-scherm zitten, zover de lengte van de kabel dit toelaat.
- Gebruik het spel op een zo klein mogelijk TV-scherm.
- Ga niet spelen, indien u vermoeid bent of niet voldoende slaap hebt gehad.
- Zorg ervoor dat de kamer waarin u speelt, goed verlicht is.
- Tijdens het spelen van een videospelletje moet u elk uur tenminste 10 à 15 minuten rusten.

## Behandeling van uw Sega Saturn CD-ROM

- De Sega Saturn CD-ROM is ontworpen om uitsluitend te worden gebruikt met het Sega Saturn-systeem.
- Zorg ervoor dat het oppervlak van de CD-ROM van vuil en krassen gevrijwaard blijft.
- Niet in onmiddellijk zonlicht achterlaten of in de nabijheid van een radiator of andere warmtebron.
- Neem nu en dan een pauze wanneer u voor een lange periode speelt, om uzelf en de Sega Saturn CD de nodige rust te gunnen.

### Waarschuwing voor bezitters van projectie-televisietoestellen:

Stilstaande beelden kunnen een blijvende beschadiging van de beeldbuis tot gevolg hebben of onuitwisbare vlekken achterlaten op de fosforescerende stof van de CRT. Vermijd herhaaldelijk of langdurig spelen van videospelletjes op projectie-televisietoestellen met een breed scherm.

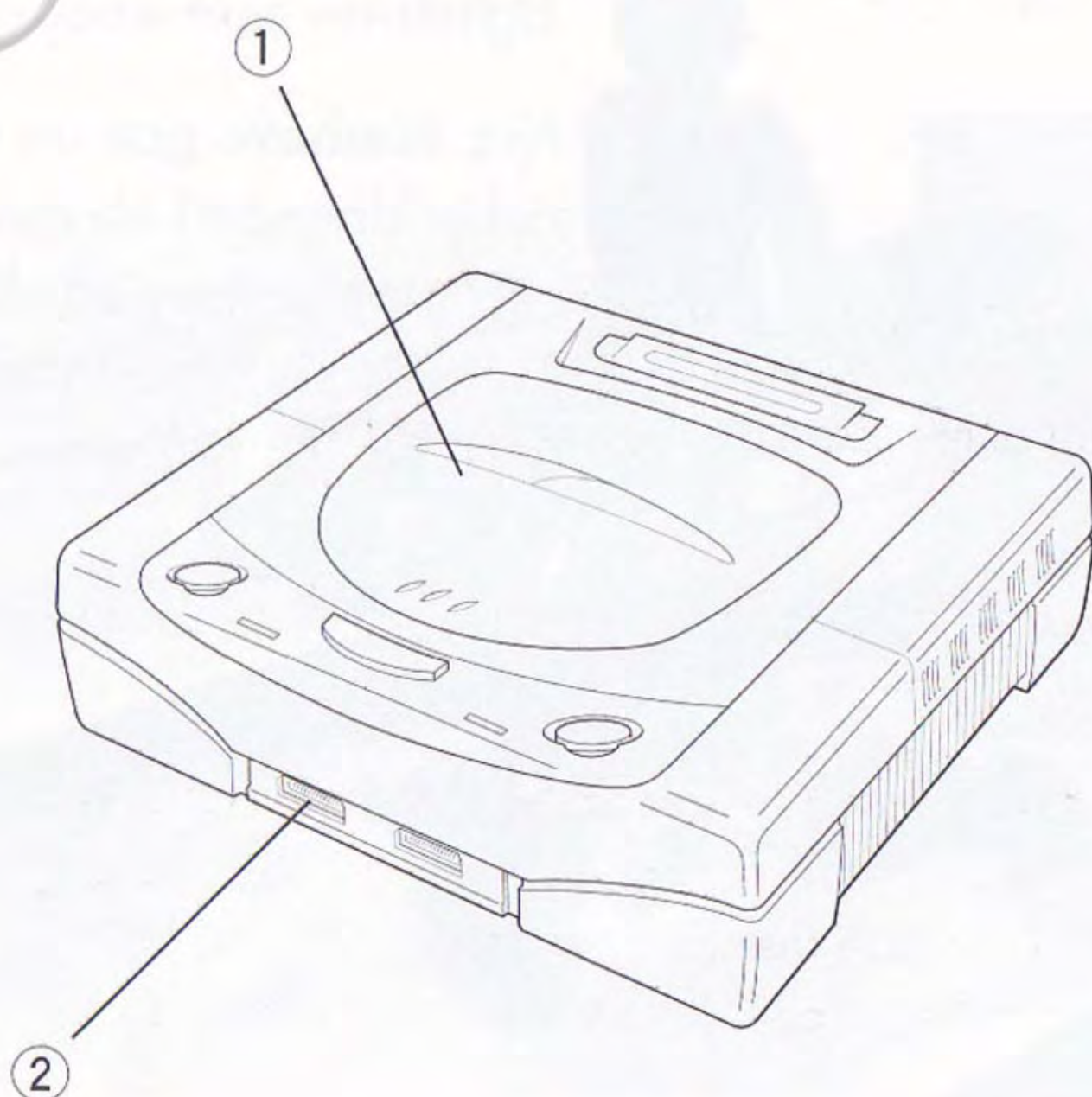
# Opstarten: Het gebruik van het Sega Saturn-systeem

Deze CD-ROM kan uitsluitend worden gebruikt met het Saturn-systeem. **Probeer deze CD-ROM niet op een andere CD-speler weer te geven** – dit kan leiden tot beschadiging van de hoofdtelefoon en luidsprekers.

1. Sluit het Sega Saturn-systeem aan zoals dat in de handleiding van het Sega Saturn-systeem staat beschreven. Sluit bedieningsblok 1 aan.
2. Leg de Sega Saturn CD-ROM, met het etiket naar boven gericht, in de CD-lade en sluit het deksel.
3. Druk op de AAN/UIT-toets om het spel te laden. Na het scherm met het logo van de Sega Saturn zal het spel beginnen. Als je niets ziet, moet je het systeem weer UIT zetten en controleren of alles goed aangesloten is.
4. Als je tijdens het spelen wilt stoppen of als het spel afgelopen is, druk dan op de Reset-toets op de console van de Sega Saturn om terug te keren naar het titelscherm van het spel. Als je naar het controlepaneel wilt terugkeren, druk dan op elk gewenst ogenblik tegelijkertijd op de toetsen A, B, C en Start.
5. Als je het apparaat AAN zet zonder dat er een CD is ingelegd, zal het audio-CD bedieningspaneel verschijnen. Als je een videospelletje wilt gaan spelen, leg dan de Sega Saturn-CD in het apparaat, druk op de R-toets om de cursor te verplaatsen naar de toets linksboven op het bedieningspaneel, en druk op Start. De inleidende schermen van een spel zullen verschijnen.

Belangrijk: De Sega Saturn CD-ROM is voorzien van een beveiligingscode die ervoor zorgt dat de disc kan worden gelezen. Houd de disc altijd goed schoon en ga er voorzichtig mee om. Als jouw Sega Saturn-systeem de disc niet goed kan lezen, moet je de disc verwijderen en voorzichtig schoonvegen, waarbij je vanuit het midden van de disc in een rechte lijn naar de rand toe veegt.

- ① Sega Saturn-systeem
- ② Bedieningsblok

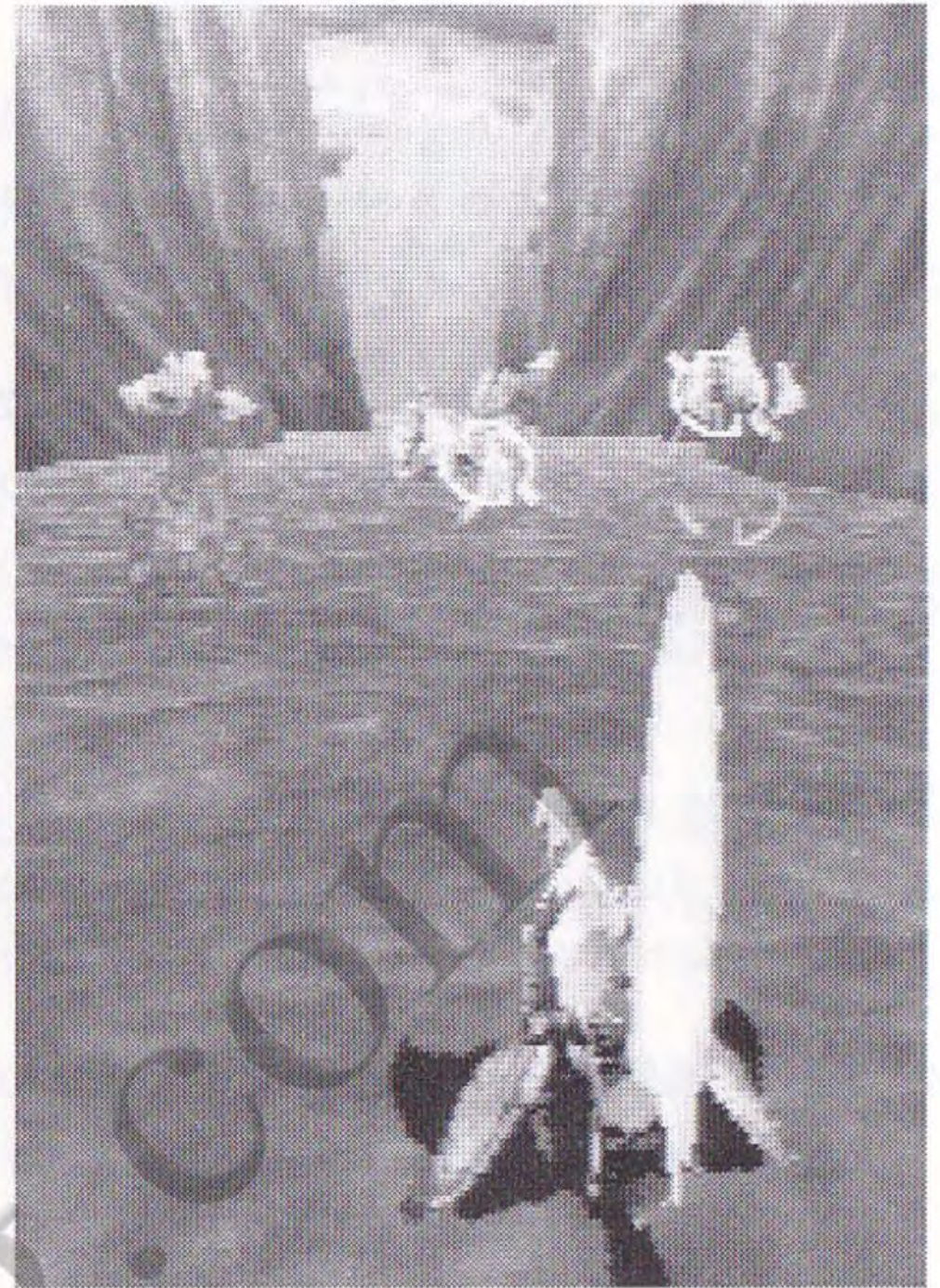


## Een Khourieat met vleugels...

In de prehistorische tijd heeft er een genetische omwenteling plaatsgevonden waardoor het menselijke ras bijna in zijn geheel werd vernietigd. De overlevenden moesten leven in een wereld die tengevolge van oorlogshandelingen was veranderd in een dorre woestenij. Ze werden opgejaagd door angstaanjagende beesten die een genetische verandering hadden ondergaan. Na duizenden jaren was de mensheid eindelijk gewend geraakt aan deze nieuwe wereld en was men zelfs in staat om enkele van deze wezens te temmen, zoals de Khourieats.

Hele dorpen gaan gebukt onder de angst voor genetische mutaties en hebben in verband daarmee een reeks wetten uitgevaardigd. Omdat men gelooft dat verdere mutaties ertoe zullen leiden dat de gruwelen van de prehistorie zich zullen herhalen, moeten alle Khourieats die met het groene licht in hun keel zijn geboren, onmiddellijk ter dood worden gebracht.

In weerwil van deze plaatselijke wet heb jij een gemuteerde Khourieat laten leven. Er is iets bijzonders met Lagi. Niet alleen heeft hij een prachtig groen licht, maar ook ontluikende vleugels. Jij droomt dat jullie met zijn tweeën op de vleugels van Lagi op zekere dag vele avonturen zullen beleven.

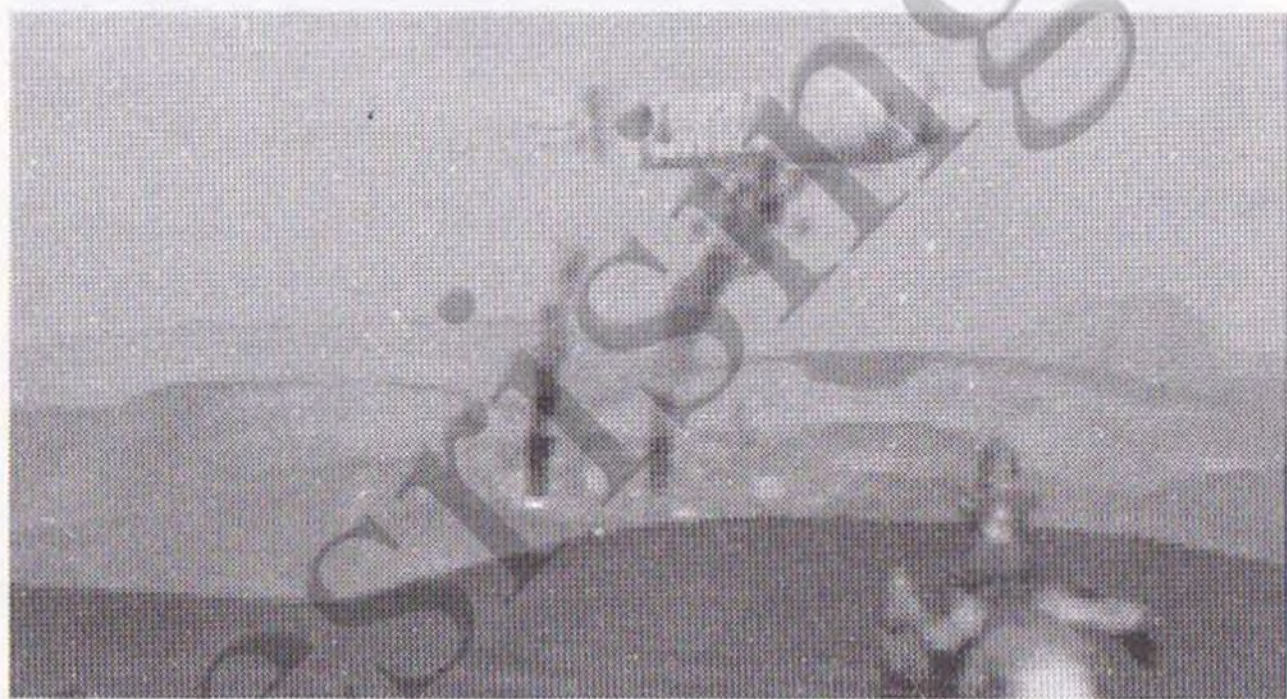




Inmiddels is Lagi een sterke Khourieat geworden. Jij vindt dat het tijd is geworden om zijn vleugels eens te testen. Als je erin slaagt om Lagi te laten vliegen, kun je de bewoners van jouw dorp er misschien van overtuigen dat ze geen Khourieats meer moeten doden. Lagi begint steeds sneller te lopen en even later voel je je plotseling de lucht ingaan!



Met verwondering kijk je omlaag naar de aarde. Ineens zie je een verblindend wit licht voor je. Verschrikt deins je terug. Een kolossaal luchtschip heeft jouw dorp gebombardeerd!

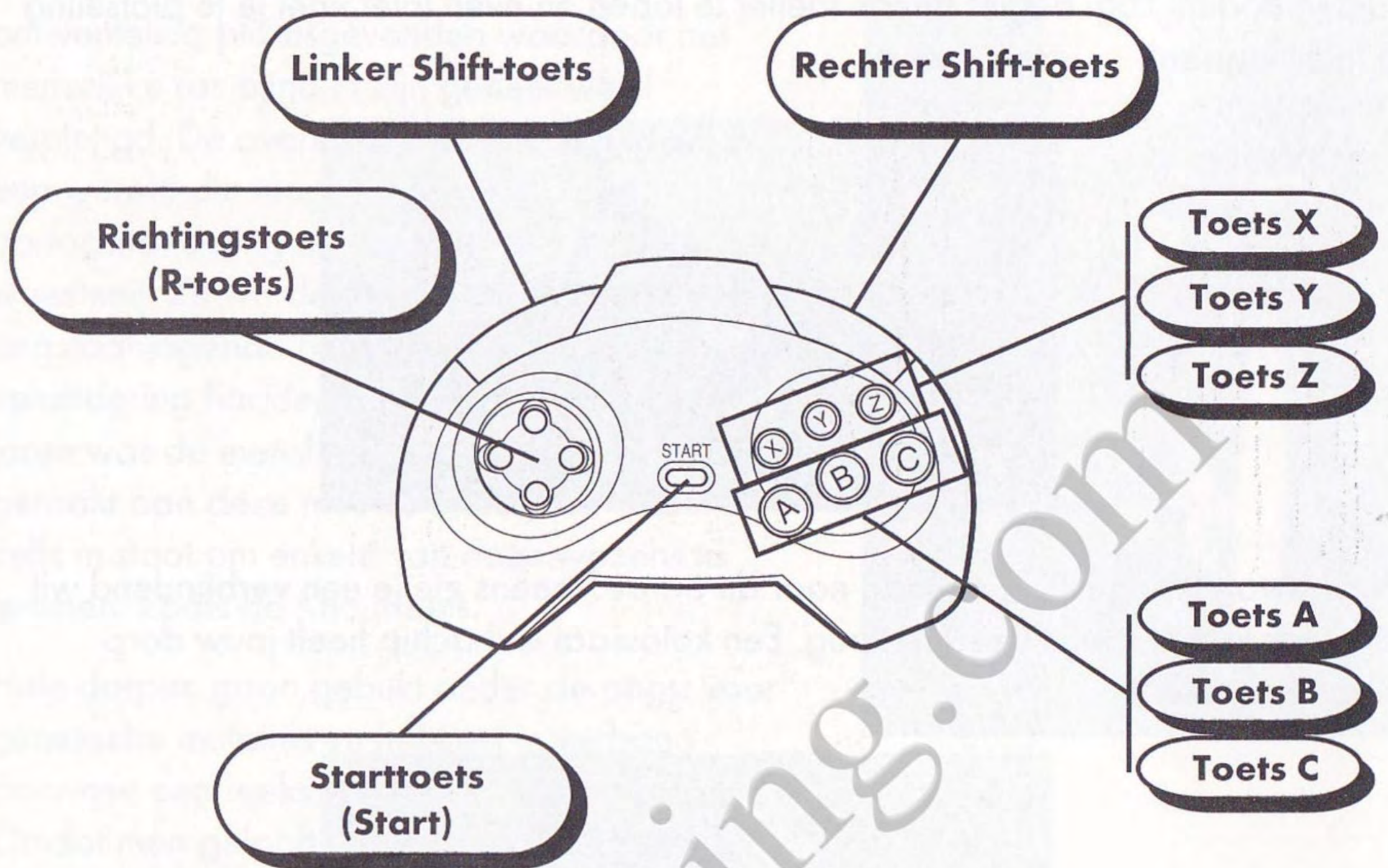


Je bent getuige geweest van gevechten tussen luchtschepen en je hebt de verhalen gehoord over de stammen die oorlog tegen elkaar voerden waarbij ze gebruikmaakten van wapens uit de prehistorie. Twee groeperingen, de Mecchanics en de Imperials, leveren oorlog met elkaar om de macht over de planeet. En door deze oorlog is nu jouw huis vernietigd.

Het enige wat je nu nog overhebt, zijn Lagi en jouw verlangen om de Imperials te laten boeten voor hun daad. Je begeeft je naar de ruïnes van jouw dorp. En daar begint de strijd...



# Functies van het bedieningsblok



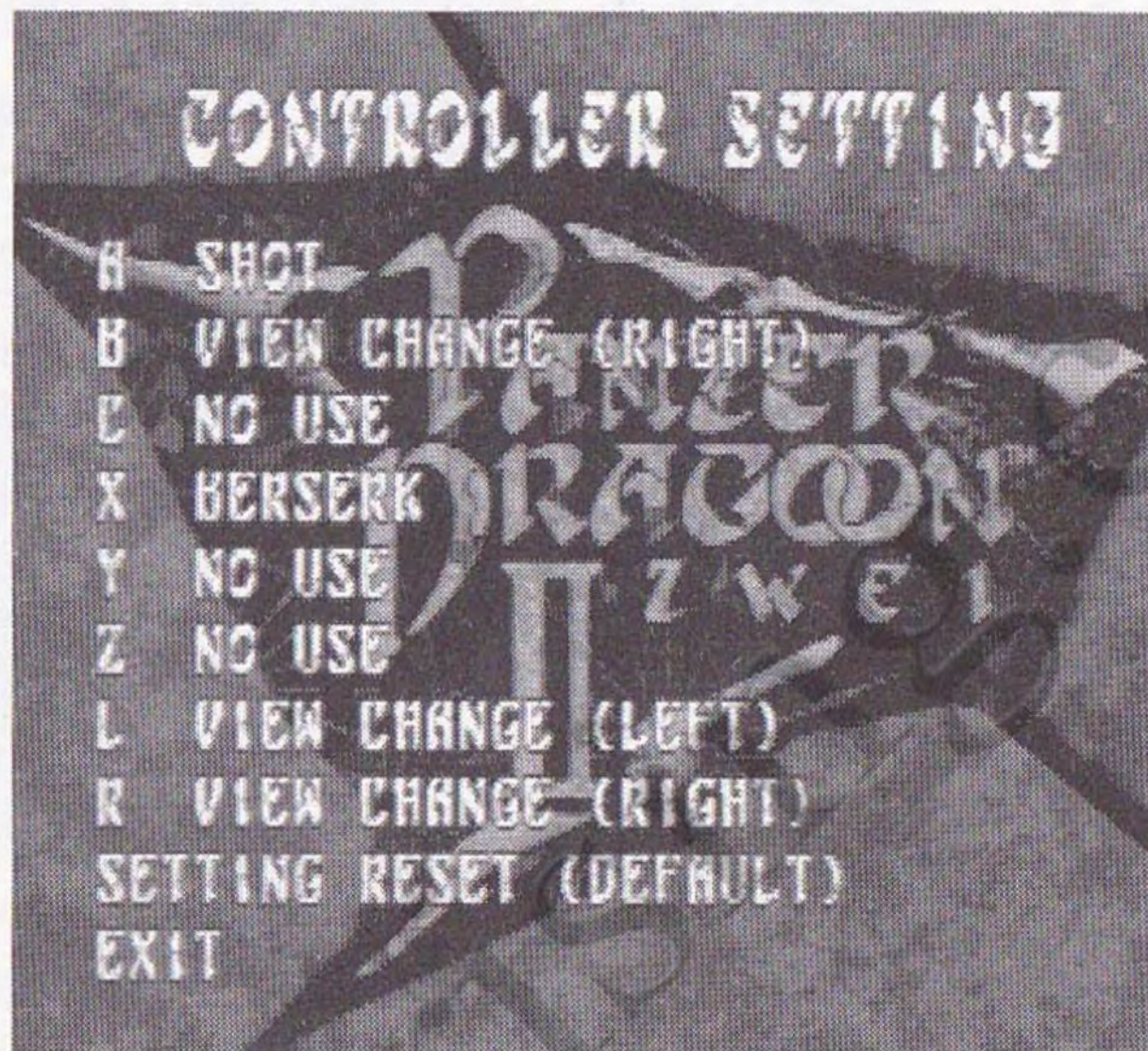
- **Richtingstoets (R-toets)**
  - Om de cursor in de optiemodus te verplaatsen
  - Om de vlucht/wapenviziers in de gewenste richting te sturen
- **Starttoets (Start)**
  - Om het titelscherm te laten verschijnen
  - Om te pauzeren/na een pauze weer verder te spelen
- **Linker Shift-toets**
  - Om de gezichtshoek tijdens het vliegen in stappen van 90 graden naar links te verplaatsen
- **Rechter Shift-toets**
  - Om de gezichtshoek tijdens het vliegen in stappen van 90 graden naar rechts te verplaatsen
- **Toets A**
  - Om keuzes in de optiemodus te maken
  - Om wapens af te schieten (indrukken en ingedrukt houden om het doel te achtervolgen)
- **Toets B**
  - Om keuzes in de optiemodus te annuleren
  - Om wapens af te schieten (indrukken en ingedrukt houden om het doel te achtervolgen)
- **Toets C**
  - Om keuzes in de optiemodus te maken
  - Om wapens af te schieten (indrukken en ingedrukt houden om het doel te achtervolgen)

- **Toets X, Y en Z**

Om een krankzinnige aanval uit te voeren (waarbij er door Draak net zo lang raketten worden afgevuurd totdat de energiebalk leeg is).

**Opmerking:** De toetsfuncties die je tijdens de vlucht gebruikt en op deze bladzijde vermeld staan, zijn de standaardinstellingen. Om de toetsfuncties die je tijdens de vlucht gebruikt, naar eigen wens in te stellen, moet je het onderstaande hoofdstuk **Controller Setting** (Instelling bedieningsblok) raadplegen. De instellingen die je vóór de vlucht gebruikt, kunnen niet worden gewijzigd.

## Controller setting (Instelling bedieningsblok)

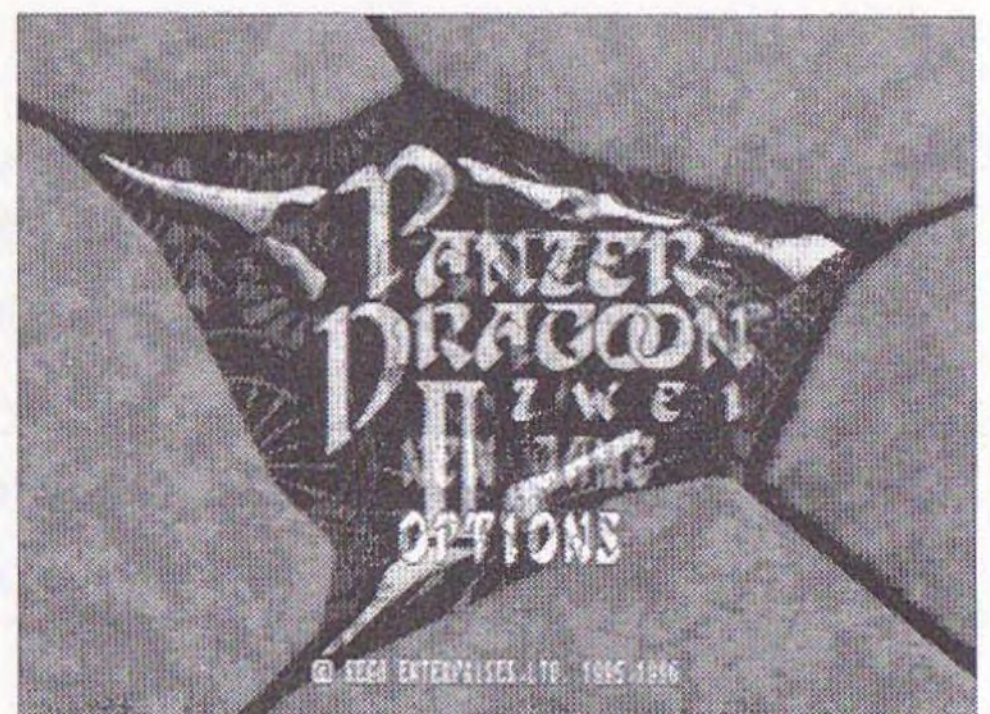


Op het optiescherm (**OPTION**) verplaats je de markering naar **CONTROLLER SETTING** en druk je op toets A of C om het scherm voor de instelling van het toetsenblok (Controller Setting) te laten verschijnen. Verplaats de markering op het scherm naar de gewenste toets en druk de R-toets naar links of naar rechts om de beschikbare toetscommando's te doorlopen. Wanneer je klaar bent met het instellen van de toetscommando's, druk je op Start of verplaats je de markering naar **EXIT** (Uit). Druk daarna op toets A of C.

## Opties vóór de vlucht

Nadat je jouw Sega Saturn hebt ingeschakeld, verschijnt het logo van Sega, gevolgd door het verhaal van Panzer Dragoon Zwei. Druk op Start.

Op het titelscherm worden aangegeven: **NEW GAME** (Nieuw spel), **CONTINUE** (Verder spelen) (Indien je een spel dat nog niet was afgelopen, in het geheugen hebt bewaard) en **OPTION** (Optiemodus). Verplaats de markering naar **OPTION** en druk op Start of op toets A of C om de optiemodus binnen te gaan, of kies één van de spelopties om meteen te gaan spelen. Indien je geen enkele keuze maakt, zal er een demonstratie van het spel worden gegeven. Om op elk gewenst tijdstip naar het titelscherm terug te keren, druk je op Start.

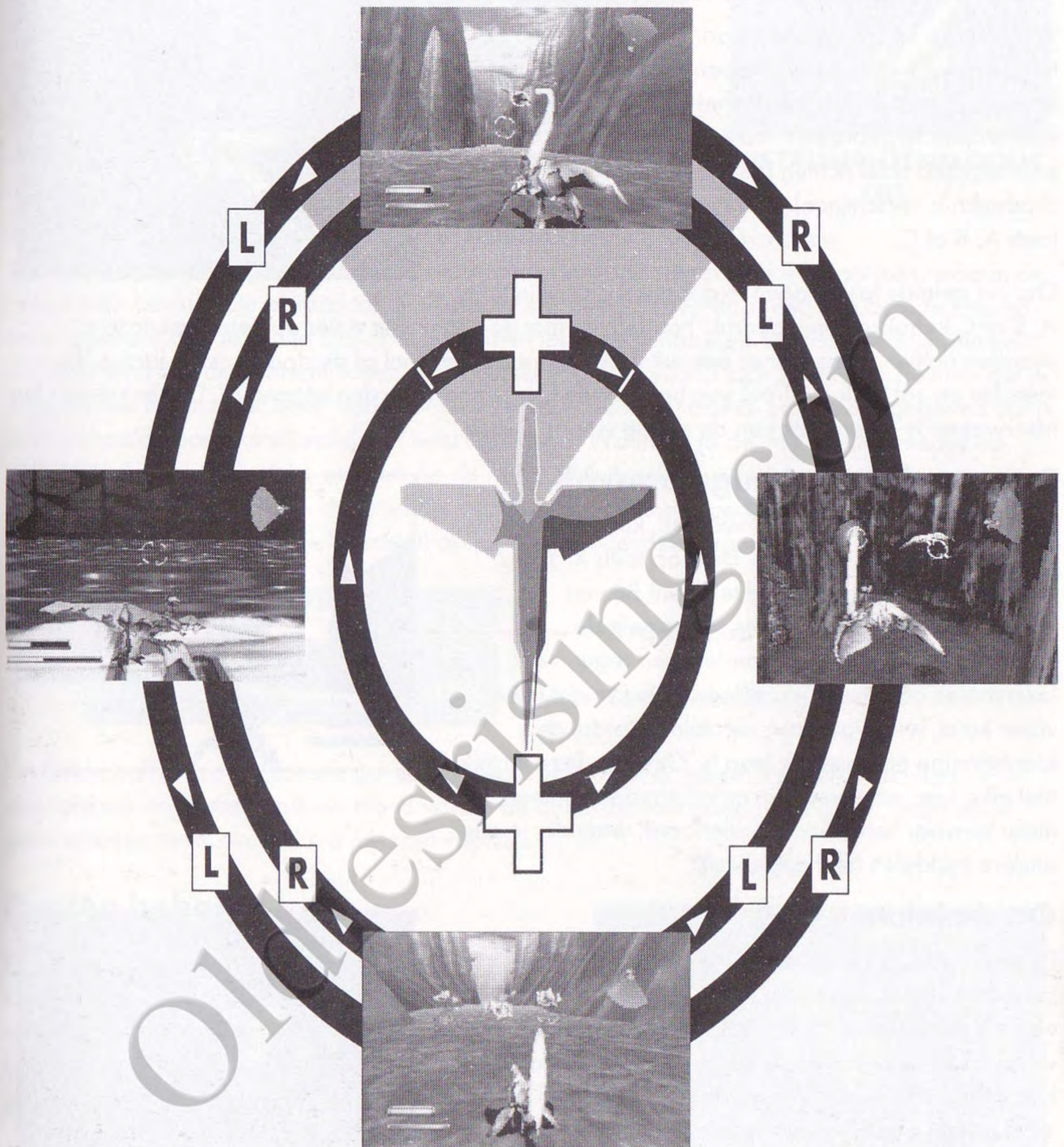


## Optiemodus

Om de cursor naar de gewenste optie te verplaatsen, druk je de R-toets omhoog of omlaag totdat de cursor naast de gewenste optie staat. Om de instelling van de gekozen optie te wijzigen, druk je de R-toets naar links of naar rechts. Om toegang te verkrijgen tot de schermen **CONTROLLER SETTING**, **PLAYER DATA** en **PANDRA'S BOX**, verplaats je de markering naar de gewenste rubriek en druk je op Start.

| OPTIE  | INSTELLING   | EFFECT  |
|--|--|---|
| <b>UP/DOWN</b><br>(Omhoog/Omlaag)                        | <b>NORMAL</b> (Normaal)/<br><b>REVERSE</b> (Omgekeerd)   | Kies <b>NORMAAL</b> indien je het vliegtuig met de R-toets wilt besturen. Kies <b>REVERSE</b> indien je het vliegtuig als een echte piloot wilt besturen (om het vizier omhoog te brengen, druk je de R-toets omlaag).  |
| <b>CONTROLLER SETTING</b><br>(Instelling bedieningsblok) | Raadpleeg de vorige bladzijde voor nadere bijzonderheden over het instellen van de toetsfuncties.                                  |   |
| <b>INSTRUMENT MODE</b><br>(Instrumentenmodus)            | <b>OFF&gt;NORMAL&lt;FULL</b><br>(Uit>Normaal<Volledig)   | Kies <b>OFF</b> indien je jouw zicht niet wilt laten blokkeren. Kies <b>NORMAL</b> indien je alleen de radar en meters wilt weergeven. Kies <b>FULL</b> indien je de waarschuwingsradar en vijandelijke treffers wilt weergeven (zie blz. 71 voor bijzonderheden over de weergave). |
| <b>TV MODE</b><br>(TV-modus)                             | <b>NORMAL/WIDE</b><br>(Normaal/Breed)  | Kies <b>NORMAL</b> om het spelscherm= op TV-breedte te brengen. Kies <b>WIDE</b> om van speciale scènes een panoramisch beeld te krijgen.   |
| <b>SOUND MODE</b><br>(Geluidsmodus)                      | <b>STEREO/MONO</b><br>(Stereo/Mono)  | Kies <b>STEREO</b> voor stereogeluid. Kies <b>MONO</b> indien je niet over een stereoinstallatie beschikt.  |
| <b>SOUND BALANCE</b><br>(Geluidsbalans)                  | <b>BGM&gt;NORMAL&lt;SE</b><br>(Achtergrondmuziek> Normaal<Geluidseffecten)   | Kies <b>BGM</b> om de achtergrondmuziek te versterken. Kies <b>NORMAL</b> om de achtergrondmuziek en de geluidseffecten met elkaar in evenwicht te brengen. Kies <b>SE</b> om de geluidseffecten te versterken.   |
| <b>MUSIC</b><br>(Muziek)                                 | <b>(Music Title)</b><br>(Muziektitel)  | Kies deze optie om te luisteren naar de verschillende muziekjes die er bij <i>Panzer Dragoon Zwei</i> worden gebruikt.  |
| <b>PLAYER DATA</b>                                       | Kies deze optie om de gegevens van de speler te bekijken die bij het spel <i>Panzer Dragoon Zwei</i> de beste score heeft behaald. |   |
| <b>PANDRA'S BOX</b><br>(De doos van Pandora)             | Wanneer je erin slaagt om in één keer alle niveaus af te werken, kun je gebruikmaken van deze speciale optie...                    |   |

## Gezichtshoek tijdens de vlucht



Met de linker en rechter Shift-toets kun je de gezichtshoek tijdens de vlucht in stappen van 90 graden naar links of naar rechts verplaatsen. Met de R-toets kun je de Draak in een andere richting en op een andere hoogte laten vliegen.



geeft aan, dat de linker- en rechter Shift-toets worden gebruikt.



geeft aan, dat de R-toets wordt gebruikt.

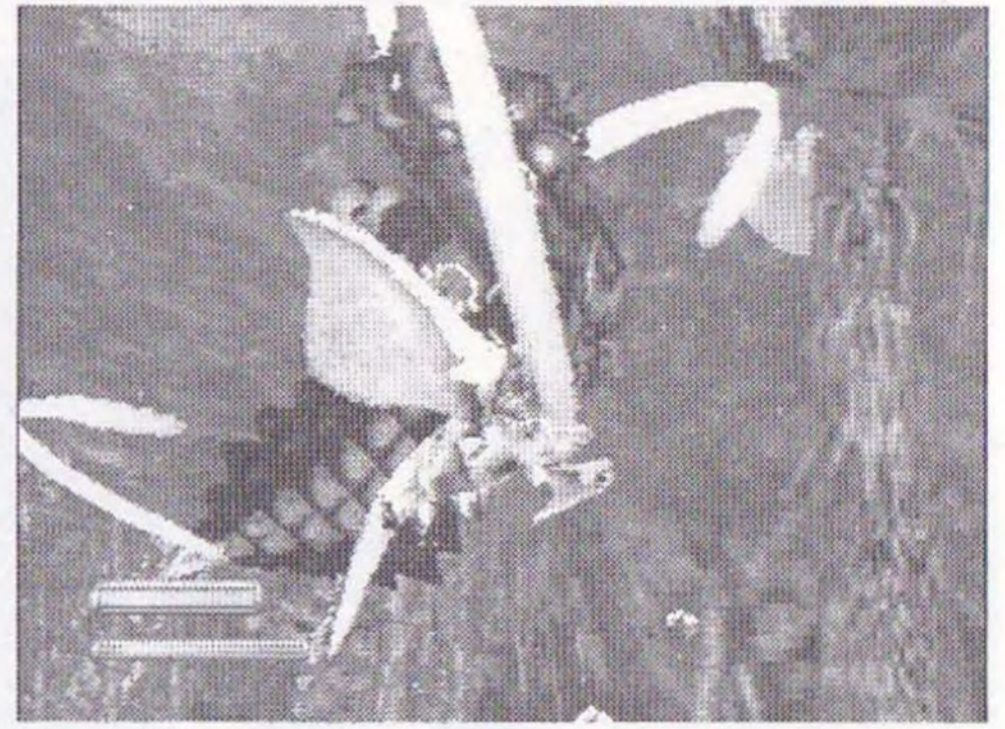


geeft de richting aan, die met de weergegeven toets gekozen kan worden.

# Het vechten in de lucht

## Gebruikmaking van het laserwapen

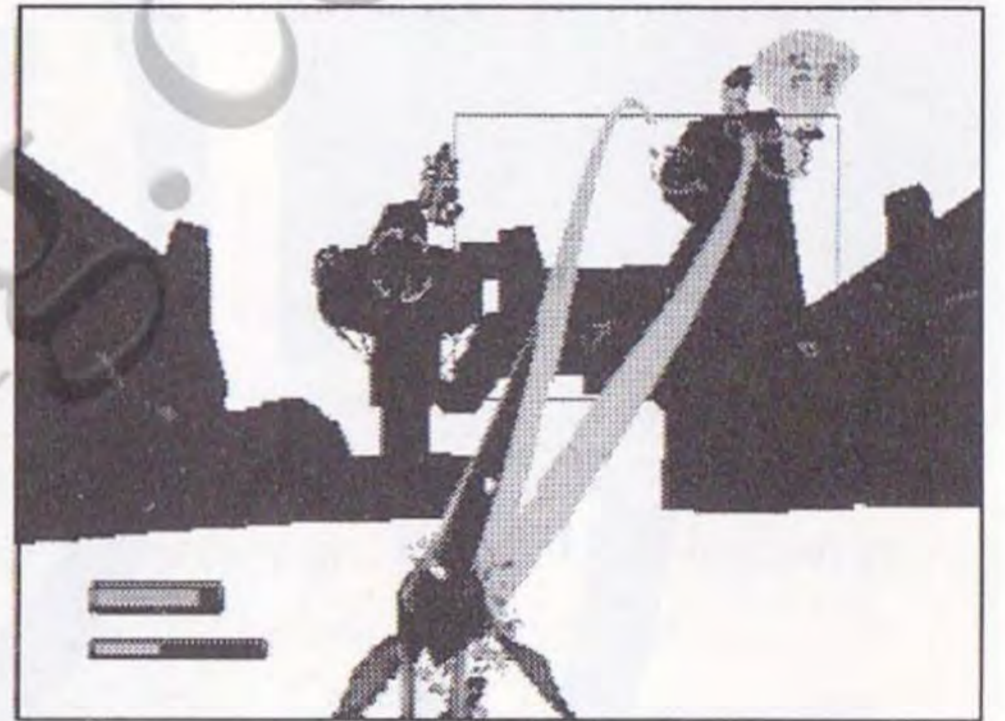
Wanneer je met grote haast naar jouw dorp terugkeert, zie je een laserwapen op de grond liggen. Je raapt het op en begint met het gevecht. Om het laserwapen te gebruiken, moet je met de R-toets op een bepaald doel richten (het doel moet in het dradenkruis verschijnen). Om te schieten, druk je op toets A, B of C.



Om het geleide laserwapen te gebruiken, moet je toets A, B of C indrukken en ingedrukt houden, en met de R-toets het vizier op een of meerdere vijanden richten. Wanneer er een wit dradenkruis op het doel of de doelen staat, laat je de toets los en zal de laserstraal van het geleide laserwapen worden afgevuurd. De sterkte van het laserwapen is afhankelijk van de sterkte van de Draak.

## Doe een krankzinnige aanval!

Wanneer je in uiterste nood verkeert, kun je op slechts één nooddactiek terugvallen. Druk op toets X, Y of Z om een krankzinnige aanval te doen! Bij een krankzinnige aanval wordt er uit het geleide laserwapen op alle tegenstanders een regen van laserstralen afgevuurd waardoor iedereen die in het vizier komt, wordt geraakt, net zolang totdat de krankzinnige energiebalk leeg is. Gebruik deze tactiek niet elke keer wanneer je in moeilijkheden verkeert, maar bewaar hem voor het allerlaatst, wanneer je alle andere middelen hebt opgebruikt.



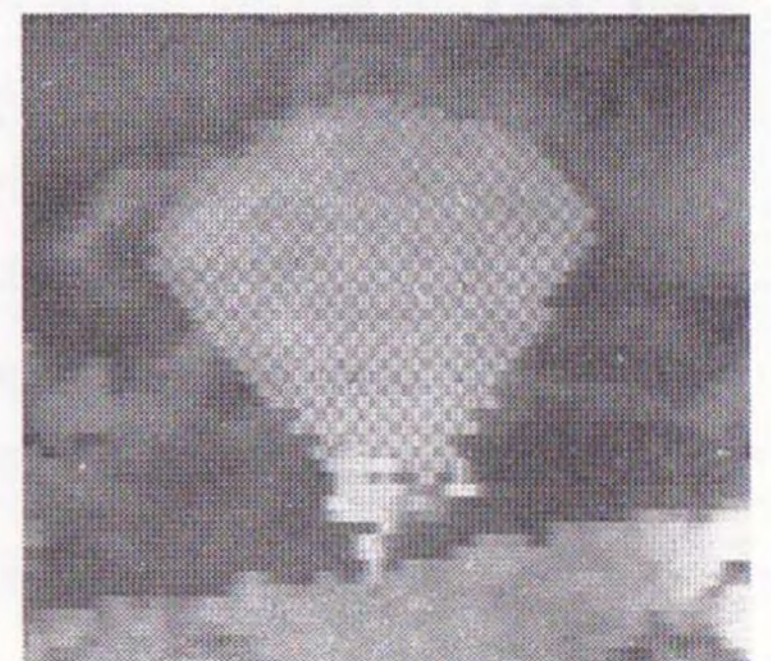
## Op de juiste weg

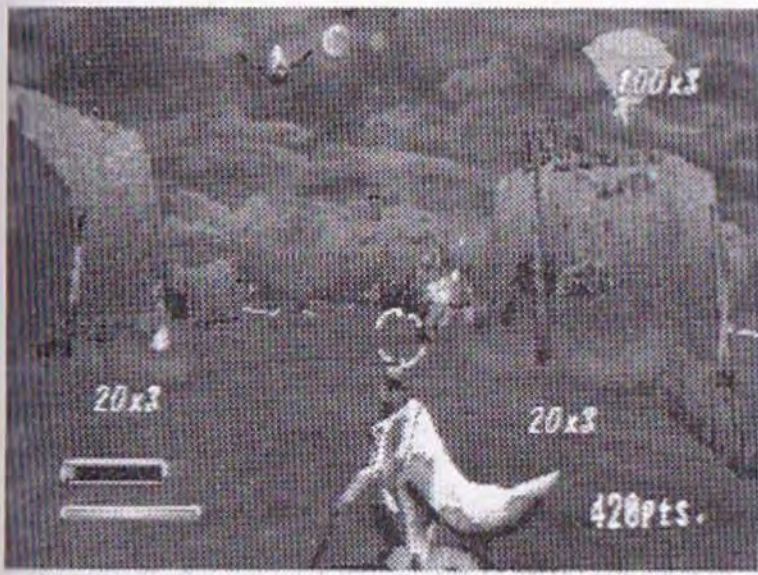
Bij elke episode van *Panzer Dragoon Zwei* heb je meerdere routes waaruit je kunt kiezen. Ze variëren van vrij gemakkelijk tot flink lastig, al naar gelang welke route je kiest. Ook is het aantal punten dat je kunt behalen, afhankelijk van de gekozen route. Je moet goede ogen hebben indien je de route van tevoren wilt bekijken. Onder op het scherm knippert er een signaal dat de gekozen route aangeeft. Onthoud de plaats waar dit signaal knippert, zodat je de volgende keer een andere route kunt uitproberen.



## Radar en instrumenten

Rechtsboven op het scherm staat de radar (tenzij je de instrumentenmodus hebt **uitgeschakeld**). Op de radar worden de vijanden die zich binnen jouw bereik bevinden, op het radarscherm als puntjes weergegeven. Het hel verlichte gebied is het gebied dat je op dat ogenblik vóór je hebt.





**INSTRUMENTENMODUS  
VOLLEDIG**

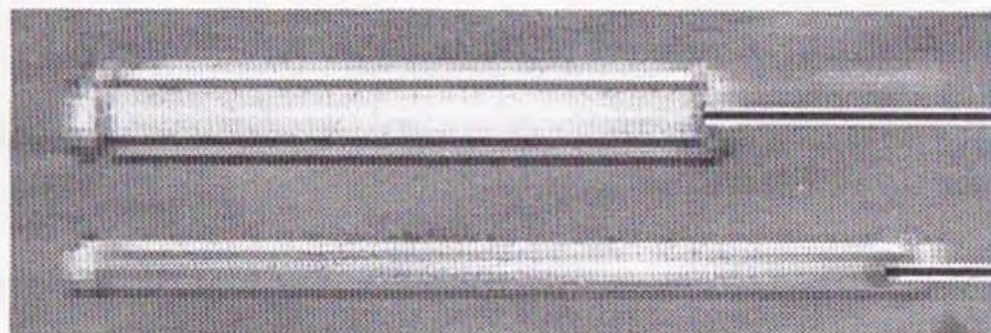


**INSTRUMENTENMODUS  
NORMAAL**



**INSTRUMENTENMODUS  
UIT**

Wanneer je de instrumentenmodus op **VOLLEDIG** hebt ingesteld, wordt de waarschuwingsradar geactiveerd. De waarschuwingsradar geeft het kwadrant aan, waarin de vijand zich bevindt. De afstand tot de vijand wordt aangegeven door één van de drie kleuren. Geel betekent dat de vijand zich precies binnen jouw gezichtsbereik bevindt. Oranje betekent dat de vijand steeds dichterbij komt. Rood betekent dat de vijand zich zo dichtbij bevindt dat je je leven niet meer zeker bent! Verder wordt op het scherm het aantal punten aangegeven dat je hebt behaald voor elke vijand die je hebt vernietigd. Wanneer je de instrumentenmodus op **NORMAAL** hebt ingesteld, worden op de radar uitsluitend de vijandige lokaties aangegeven, maar niet het aantal punten. Wanneer je de instrumentenmodus op **UIT** hebt gezet, wordt er niets aangegeven en moet je helemaal op jouw eigen gevoel vliegen!



**Krankzinnige aanvalsbalk**

**Energiebalk**

De beide balken op het scherm geven aan, hoeveel kracht er nog in jouw krankzinnige aanvalsbalk en energiebalk zit. Houd vooral de onderste balk goed in de gaten, want als je geen energie meer overhebt, is het spel voorbij.

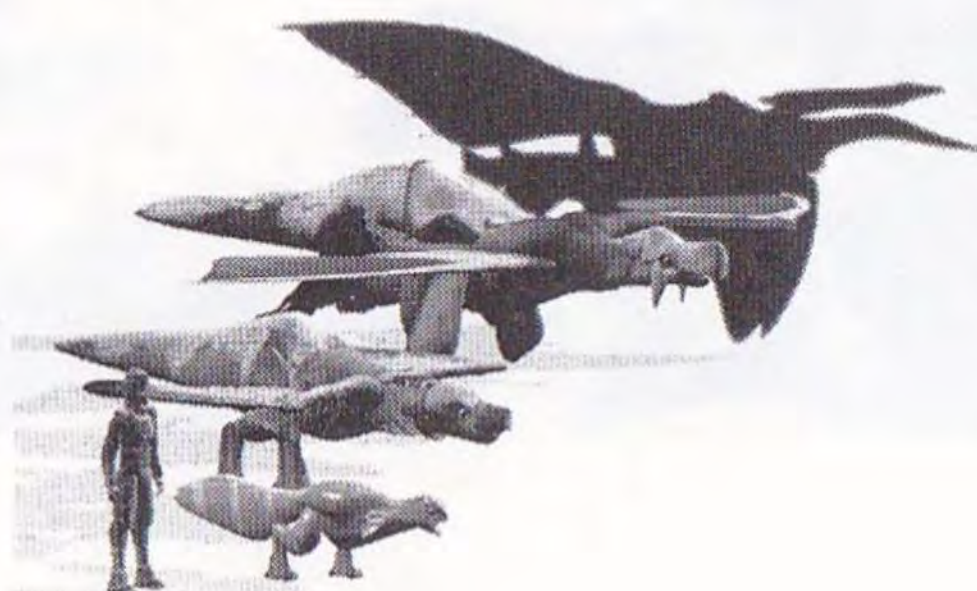
## Punten behalen

Elk gebied waar je doorheen vliegt, kent een bepaald aantal vijanden. Elke keer wanneer je een vijand neerhaalt, krijg je er punten bij. Hoe hoger het aantal punten dat je behaalt, des te groter en krachtiger wordt jouw Draak.

|                   |            |
|-------------------|------------|
| SCORE             | 240660pts. |
| TOTAL ENEMIES     | 68         |
| ENEMIES DESTROYED | 64         |
| ENEMIES MISSED    | 4          |
| SHOT DOWN RATIO   | 94.1%      |
| CLEAR POINT       |            |
| ROUTE POINT       |            |
| TECHNICAL POINT   |            |
| TOTAL POINT       | 11         |

## Metamorfose van de Draak

Wanneer je een episode hebt afgewerkt, krijg je punten op drie gebieden: afwerking, route en technisch. Al naar gelang het aantal punten dat je hebt behaald, zal jouw Draak één of meer metamorfosen ondergaan en in grootte en kracht toenemen.



## Eindigen/Verder spelen

Wanneer jouw Draak door toedoen van de vijand teveel schade heeft opgelopen, zal zijn energie opraken. Aan de blauwe levensenergiebalk linksonder op het scherm kun je zien, hoeveel schade jouw Draak heeft opgelopen. Wanneer jouw Draak geen energie meer overheeft, verschijnt het Continue-scherm. Indien je verder wilt spelen, kies je **CONTINUE** (Verder spelen) waarna je weer verder speelt vanaf het begin van de laatste episode waarin je was opgehouden. Indien je het spel wilt bewaren om op een later tijdstip weer verder te spelen, kies je **SAVE END** (Bewaren en eindigen). Indien je naar het titelscherm wilt terugkeren, kies je **END** (Eindigen).



## Oude wijsheden

- Tijdens jouw avontuurlijke tocht door de verschillende geheimzinnige landen zul je allerlei soorten gemuteerde wezens en biomechanische machines tegenkomen, die elk op hun eigen manier gevaarlijk zijn. Elk van hen heeft daarentegen ook zijn eigen zwakheden. Dat is nou eenmaal de natuur. Om achter de zwakke punten van de vijand te komen, moet je gebruikmaken van het geleide laserwapen en daarna snel laserstralen afvuren om het doel te raken.
- Wanneer je een vijandig schip of beest tegenkomt dat nog meer vijanden kan opleveren, moet je jouw aandacht op het hoofdprobleem richten en je niet laten afleiden. Het grootste gevaar wordt gevormd door datgene wat tot kleine gevaren leidt.
- Wanneer je eenmaal een krankzinnige aanval hebt gedaan, kun je dat pas opnieuw doen wanneer de sterkte van de krankzinnige aanvalsbalk weer helemaal op peil is. Om de sterkte van deze balk weer op peil te brengen, moet je gebruikmaken van het geleide laserwapen. Elke keer wanneer een straal van het geleide laserwapen zijn doel raakt, zal jouw krankzinnige aanvalsbalk weer een stukje sterker worden.
- Om extra kracht te verzamelen, moet je in één keer zoveel mogelijk vijanden met het geleide laserwapen proberen te raken. Indien je erin slaagt om in één keer het maximale aantal vijanden te vernietigen, krijg je er extra punten bij.
- Eventueel kun je jouw spel bewaren voor een later tijdstip, maar je kunt ook helemaal tot aan het einde doorspelen. In dat geval zal de doos van Pandra voor je opengaan, waarin je weer een hele reeks nieuwe avonturen staat te wachten!









Copying or transmission of this game is strictly prohibited. Unauthorised rental or public performance of this game is a violation of applicable laws.

Jegliche Vervielfältigung oder Übertragung dieses Spiels ist streng verboten. Unautorisiertes Verleihen oder öffentliche Vorführung dieses Spiels stellen einen Verstoß gegen geltendes Recht dar.

Copier ou diffuser ce jeu est strictement interdit. Toute location ou représentation publique de ce jeu constitue une violation de la loi.

La copia o transmisión de este juego está terminantemente prohibida. El alquiler o utilización pública de este juego es delito y está penado por la ley.

La duplicazione o la trasmissione di questo gioco sono severamente proibite. Il noleggio non autorizzato o dimostrazioni in pubblico di questo gioco costituiscono una violazione alle leggi vigenti.

Kopiering eller överföring av detta spel är strängt förbjudet. Otillåten uthyrning eller offentlig visning av detta spel innebär lagbrott.

Het kopiëren of anderszins overbrengen van dit spel is ten strengste verboden. Het onrechtmatig verhuren of openbaar vertonen van dit spel is bij wet verboden.

This product is exempt from classification under UK Law. In accordance with The Video Standards Council Code of Practice it is considered suitable for viewing by the age range(s) indicated.

PATENTS: U.S. Nos. 4,442,486/4,454,594/4,462,076; Europe No. 80244; Canada Nos. 1,183,276/1,082,351; Hong Kong No. 88-4302; Germany No. 2,609,826; Singapore No. 88-155; U.K. No. 1,535,999; France No. 1,607,029; Japan No. 1,632,396.